

10^e le numéro - Baie-Comeau - Haute-riye

LE QUOTIDIEN

Mercredi le 7 juillet 1971 - Vol. 8 - No. 27

Spéciaux du 8-9-10 juillet '71

DES PANIERS ET DES PANIERS D'AUBAINES

FAUX FILET 1.19 lb
congelé 1ère qualité

BOEUF SALE 89¢ lb
maigre

**HAUT DE PATTES
DE PORC** 39¢ lb

**JAMBON
SANDWICH** 1.29 lb
tranché

PATE a la VIANDE 79¢ ch.
Tremblay

Spécialités: viande à fondue,
fromages importés.
Service de livraison

**STEAK
de RONDE** 1.19 lb
marque rouge

**STEAK
HACHE** 89¢ lb
1ère qualité

**VIANDE
a cipaille** 89¢ lb
boeuf, porc, veau

RIBS STEAK
pour charbon de bois 1.29 lb

**JAMBON
demi-cottage** 79¢ lb

BOUCHERIE

A Votre Choix

maison des viandes de qualité
41 PLACE LASALLE BAIE-COMEAU

M. GABRIEL TREMBLAY, propriétaire

296 4736

FAITS et GESTES

Afin de rendre la nouvelle loi de l'aide sociale encore plus adaptée aux besoins de la population, le ministre des Affaires Sociales du Québec, M. Claude Castonguay, a présenté certains amendements aux règlements qui régissent actuellement cette législation et qui sont en vigueur depuis le premier juillet. Désormais, on ne tient plus compte, pour accorder l'aide sociale à une famille ou à une personne seule des revenus réalisés au cours des douze mois qui précèdent la demande d'aide; l'aide sociale est gratuite. De plus, les compétences des bureaux locaux et régionaux de l'aide sociale sont élargies. Les présents amendements, afin de pouvoir traiter certaines demandes plus rapidement et plus efficacement, prévoient la possibilité pour les bureaux locaux et régionaux d'accorder des prestations plus élevées qu'auparavant pour certains besoins spéciaux, surtout en ce qui a trait aux médicaments. Un autre amendement majeur prévoit qu'un enfant de 18 ans et plus, qui continue ses études et reste dépendant de sa famille, est considéré comme un enfant à charge et non plus comme un adulte. Selon les anciens règlements, un étudiant de 18 ans et plus amenait une réduction de prestation par rapport à son statut d'enfant à charge; un montant additionnel de \$10 par mois pour les besoins de cet enfant sera accordé et compensera pour l'allocation scolaire à laquelle cet enfant n'a plus droit.

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION A HAUTERIVE

La Ville de Hauterive a présenté une requête pour la constitution en coopération d'un Office Municipal d'Habitation, suivant les dispositions de l'article 55 de la Société d'Habitation du Québec. Aussi, les personnes suivantes ont-elles été nommées membres fondateurs de cet Office, soit MM. Louis-Marie Proulx, Richard Deschênes, Walter Boucher, Roger Martineau et Yvon Paquet, tous de Hauterive. Monsieur Paquet est conseiller municipal. Le terme d'office de ces administrateurs ne peut excéder un an à compter de leur nomination. On sait que la Ville de Hauterive a publié un avis d'appel d'offres pour la construction de 94 logements à loyer modique à l'intérieur des limites de la ville. La date limite pour la réception des soumissions est le 16 juillet.

UNE RIMOUSKOISE PRESIDENTE DES FEMMES LIBERALES

Madame Juliette Demers, de Rimouski, a été officiellement élue présidente de la Fédération des Femmes Libérales du Québec. Elle était déjà présidente par intérim du mouvement et elle a remporté la victoire sur madame Solange Angers, de Chicoutimi, lors d'un congrès qui réunissait quelque 300 délégués à Montréal. Madame Demers est très bien connue à Rimouski où elle est commissaire d'école et membre du Conseil d'administration du CEGEP.

ALLOCATIONS FAMILIALES

Le Gouvernement fédéral a révisé son projet de modification du système d'allocations familiales en y consacrant une somme additionnelle de \$150 millions. Le nouveau programme couvrira les jeunes de 16 et 17 ans, remplaçant le programme actuel d'allocations à la jeunesse. Pour les jeunes jusqu'à 12 ans, les allocations pourraient être légèrement inférieures à \$16 par mois, tandis que pour ceux de 12 à 17 ans, elles pourraient être légèrement supérieures à \$16. Le système d'allocations familiales coûtera \$800 millions par année.

BUREAU DE L'ASSURANCE-CHOMAGE A SEPT-ILES

Monsieur Gustave Blouin, député du comté de Manicouagan à la Chambre des Communes, a annoncé la semaine dernière que M. Bryce Mackasey, ministre du Travail et responsable de la Commission d'assurance-chômage, a approuvé la réouverture d'un bureau de l'assurance-chômage à Sept-Îles. Ce nouveau bureau

desservira la Cité de Sept-Îles ainsi que la région environnante et la Basse Côte-Nord. L'ouverture de ce bureau fait suite à des demandes de différents organismes du comté ainsi qu'à la nouvelle loi sur l'assurance-chômage qui sera ratifiée incessamment par le Parlement canadien. Les raisons qui militent en faveur de la création de nouveaux centres de service de l'assurance-chômage est la nécessité d'exploiter au maximum les avantages prévus par cette nouvelle loi.

NEGOCIATIONS DANS LES SECTEURS PUBLICS ET PARA-PUBLICS

Le Gouvernement du Québec a l'intention ferme et arrêtée de ne pas attendre à l'automne pour entreprendre les négociations à tous les échelons, mais bien de commencer cet été. Tel est l'avertissement lancé à toutes les parties en cause dans la ronde des négociations des conventions collectives échues depuis le 30 juin pour tous les employés des secteurs public et para-public sauf de l'Hydro-Québec, par le ministre de la Fonction Publique, M. Jean-Paul L'Allier. Selon le ministre l'Etat n'a pas l'intention de laisser pourrir les discussions et les négociations. Dans l'intérêt des employés et des employeurs, il a demandé aux Centrales d'accélérer le rythme des discussions en vue de définir les nouvelles conditions de travail des quelque 250,000 employés concernés. Selon Monsieur L'Allier, la période estivale est très propice à des rencontres fructueuses en vue d'une entente rapide, sérieuse et rentable, tant pour les services de l'Etat que pour les salariés eux-mêmes.

ELECTIONS

CHEZ LES CHEVALIERS

A leur dernière assemblée mensuelle, les Chevaliers de Colomb du Conseil 5229 de Hauterive ont formé le nouvel Exécutif qui se compose des membres suivants: MM. Jacques Rouleau, ex-grand chevalier, Germain Daneau, grand chevalier, Roch Beaumont, député grand chevalier, Rodrigue Lebel, chancelier, Paul-Henri Dubé, Robert Gauthier et Armand Dufour, respectivement secrétaire financier, archiviste et trésorier, l'abbé Alphonse Lévesque, aumônier, Donat Bourdage, avocat, Carol Julien, intendant, Donald Tremblay, cérémoniaire, Réginald St-Laurent et Alphonse Sirois, sentinelle intérieure et extérieure respectivement, Marc Dumais, Armand et Patrice Caron, 1er, 2e et 3e syndics, et, enfin, Alcide Deschênes, porte drapeau.

Toute la C-N va bénéficier des investissements de Rayonnier Québec Inc.

(Le député Gustave Blouin)

M. Gustave Blouin, député du comté de Manicouagan aux Communes, s'est déclaré enchanté et très heureux des investissements que Rayonnier Québec Inc. effectuera d'ici 1987 sur la Côte-Nord.

Monsieur Blouin s'est dit très heureux également de la participation fédérale à ces développements gigantesques qui apporteront sûrement d'autres développements connexes. A ce propos, il a cité comme exemples les industries de service, les industries pétrolières et d'autres qu'il connaît et qui attendaient justement après l'annonce officielle de Rayonnier Québec Inc. pour suivre le pas.

Le député de Manicouagan s'est tout particulièrement réjoui des avantages économiques qu'en retirera la Basse Côte-Nord jusqu'à Mingan et Natashquan. En somme, toute la vaste Côte-Nord bénéficiera de ces investissements, notamment au domaine des communications puisque les ententes prévoient des constructions de routes dans un temps limite.

De l'avis de Monsieur Blouin, tous ces investissements et ces nombreux projets procureront un mieux-être à toute la population, grâce à des accords entre les deux gouvernements et la compagnie concernée.

La Fédération des commissions scolaires et le projet de loi 23

La Fédération des Commissions Scolaires du Québec a demandé que le projet de loi 23 soit amendé. Dans un mémoire présenté à la commission parlementaire des transports, la Fédération propose qu'en matière de transport d'écoliers, une commission scolaire régionale, une association de corporation ou une Fédération de commissions scolaires, puisse faire toute représentation à quelque autorité que ce soit, après avoir reçu un mandat exclusif pour ce faire.

La Fédération des commissions scolaires veut ainsi assurer aux commissions scolaires un interlocuteur légalement reconnu en vue de présenter leurs opinions et revendications, de façon à lier chacune des parties aux accords relatifs au transport d'écoliers.

De l'avis de la Fédération, l'amendement proposé assurerait, en outre, aux commissions scolaires un mandataire en mesure de défendre efficacement leurs intérêts en cas d'appel.

La Fédération des commissions scolaires insiste dans son mémoire, sur la nécessité d'avoir un transport scolaire assez souple pour répondre aux besoins des élèves, afin qu'ils ne soient pas privés des services pédagogiques auxquels ils ont droit. La Fédération ajoute que les commissaires d'écoles demeurent responsables du transport des écoliers et que la commission scolaire ne peut se soustraire à ses devoirs à cet égard.

Au Manoir Richelieu, Pointe au Pic 18e congrès de l'association provinciale des marchands d'automobiles du Québec

Le 18e Congrès annuel de l'Association provinciale des Marchands d'Automobiles du Québec, sera tenu au Manoir Richelieu, Pointe-au-Pic, du 11 au 14 juillet prochains. Présidé par M. Maurice Sigouin, président de P.A.D.A., le congrès comprendra des conférences et des réunions où seront données des informations relatives au commerce de l'automobile. Les conférenciers seront par ordre chronologique:

Lévesque, ministre de l'Industrie et du Commerce et R.-W. Simmons, de Bridgewater, N.E., président de F.A.D.A. qui informera les congressistes des derniers développements de l'Industrie de l'Automobile.

A cette partie éducative du programme, s'ajouteront des événements sociaux tels que des tournois de golf, un spectacle de variétés ainsi que des réceptions préparés à l'intention des congressistes.

MM. William-S. Pickett, de Brampton, Ont., président de American Motors; Jim Glare, de Toronto, vice-président administratif de la Fédération des Marchands d'Automobiles du Canada qui parlera des relations industrielles; Maurice Sigouin, secrétaire-trésorier et gérant général de Pinard & Pinard Ltée, de Drummondville qui donnera un compte-rendu de son mandat pour l'année dernière; Walter-S. Walla, de Oakville, Ont., vice-président et gérant général des ventes pour Ford Motor of Canada qui traitera de la Gestion par Objectifs; Jean-Pierre Bastien, de Montréal, directeur du Service de la recherche et du développement pour le groupe Prévoyants du Canada qui introduira un nouveau plan d'assurance de garage; l'Honorable Gérard-D.



Le magasin "la Cie Industrielle Ltée" organisait récemment le tirage d'un téléviseur à l'occasion d'une vente de peinture Sico. Vendredi, 2 juillet, c'était le tirage au sort d'un billet gagnant. Nous voyons ici, M. Clément Joncas, gérant du magasin remettre l'appareil à l'heureux gagnant M. Rodrigue Bouchard de Hauterive.



Votre premier soutien-gorge, vous le trouverez caché dans cette petite boîte.

teenform

la marque lingerie de toutes les jeunes filles (dans le monde entier). Demandez à votre maman de vous accompagner chez votre détaillant de lingerie de chez Harris. Ça vaut la peine de le découvrir, car votre premier soutien-gorge, c'est très sérieux. C'est votre marque. Exclusivement réservée aux adolescentes. En vente chez Harris Ltée.

Chez Harris Ltée

872 DE PUYJALON

HAUTERIVE

589-3794

teenform®

editorial

Sadisme gouvernemental

Nous avons tous été à même, dans une récente livraison du Nordic, de prendre connaissance d'un article traitant à la fois de la J.O.C. et de Perspectives-Jeunesse. En lisant et en relisant ces lignes, on ne peut que se poser de sérieuses questions sur le bien-fondé de ces fameux projets de vacances auxquels le Gouvernement fédéral prête tant d'attention.

Il ne s'agit aucunement de jeter du discrédit sur le travail estival des étudiants, mais bien plutôt d'analyser les avantages ou les désavantages de cette manière d'agir.

Il faut tout d'abord se demander s'il ne s'agit pas là d'une gifle aux jeunes travailleurs. De par leur inaction même, les Gouvernements crient chaque jour aux jeunes, et depuis des mois, qu'il n'y a pas de travail. Ceux-ci, à force de compréhension et de patience, en sont venus, non pas à accepter ce fait, mais à espérer un revirement subit. Et voilà, qu'à l'approche des vacances, le Gouvernement trouve tout à coup, des millions pour payer des vacances aux étudiants. Franchement, je comprends la révolte des jeunes travailleurs qui, depuis des mois, cherchent du travail et qui se voient supplanter par des jeunes qui ne cherchent qu'à occuper leurs vacances.

Non content de cela, le Gouvernement pousse encore plus loin le sadisme, en payant des étudiants pour analyser les problèmes des jeunes chômeurs. Dans quelques années, cependant, lorsque ces étudiants seront devenus professionnels, combien, parmi eux, auront encore à cœur de s'occuper du chômage des jeunes?

Je ne peux m'expliquer que les organismes syndicaux n'aient pas encore dénoncé ces projets qui, en plus d'enlever du travail à leurs membres, en font des animaux rares. Lorsqu'il s'agit de manifester pour obtenir le français comme langue de travail (ou plutôt de chômage), ils sont là pourtant les syndicats; mais lorsqu'on fait des maisons du chômeur des jardins zoologiques, on ne les entend plus.

De quelle expérience jouissent-ils, ces étudiants, pour analyser les différentes facettes du chômage? Quelle ardeur

mettront-ils à "confectionner" ces rapports, qui, bien plus que des études sérieuses, risquent d'être un compte-rendu d'activités de vacances.

Les étudiants reçoivent déjà du Gouvernement, pendant l'année scolaire, une certaine forme d'aide. N'y gagneraient-ils en essayant de changer ce système ou d'y apporter des améliorations. C'est de ce côté qu'ils devraient s'orienter; ainsi, les tâches qu'on leur confie, pourraient l'être à des gens qui déjà sont sur le marché du travail. A des gens qui ne peuvent même pas se permettre de songer à prendre des vacances. Ces jeunes pourraient à la rigueur se serrer la ceinture en se disant que dans trois ou quatre ans, ils auront le bagage académique pour postuler des emplois bien rémunérés. De, cette façon, ils ne nuiraient pas à ceux qui ont besoin de travail immédiatement pour vivre.

Je crois qu'on est en train de creuser un fossé entre les étudiants et leurs confrères ouvriers. Si, comme on se plaît à le dire, ce travail des jeunes intellectuels se veut une aide efficace aux jeunes chômeurs, on devrait leur faire comprendre qu'ils font fausse route. Lorsqu'une maladie connue est décelée, ce n'est plus le temps de faire des études à son sujet; c'est le temps de la guérir.

Pourquoi la logique est-elle si difficile à discerner dans ces projets gouvernementaux? Dans un certain coin de la Province, les étudiants vont peindre de nombreuses maisons, pourquoi eux? Est-ce que c'est un travail qui nécessite des connaissances académiques ou une bonne expérience? Le Gouvernement a peut-être décidé de créditer à ces jeunes, comme les pancartes pertinentes, le temps qu'ils ont mis à confectionner les pancartes qui ont servi pendant l'année scolaire, lors des manifestations.

Rendons à César ce qui est à César...
J.-M. PINEL

LE NORDIC

est publié par les
Promotions 3CH Inc.
1 avenue Longueuil - C.P. 487
Baie-Comeau
et imprimé par:
Sentinel Press Limited
367 avenue Laure
Sept-Iles

DIRECTEUR
Florian Chassé 296-3478

EDITORIALISTE
Jean-Maurice Pinel

CHRONIQUEUR SPORTIF
André Fortier 589-3334

MAQUETTISTES
Louise Ruest Maryse Tremblay
Danielle Chasse

DESSINS et MONTAGE
Odette Moreau
Francine Rioux Suzy Boisvert

SECRETAIRES
Pauline Lauzier
Raymonde Dubé

LE NORDIC a un service de distribution à tous les résidents de Baie-Comeau, Haute-rive, Chute-aux-Outardes, Ragueneau, Pointe Label, Pointe-aux-Outardes, Routes Rurales Nos 1 et 2, Ruisseau-Vert, Les Buissons, Route Rurale Pointe Label, Franquelin, Godbout, Outardes 4 et Micoua.

**Si vous ne le recevez pas, appelez:
et donnez votre adresse.**

296-3478

Abonnez vos parents et amis de l'extérieur.

Nom.....
Adresse.....
Ville.....

**A: JOURNAL LE NORDIC
1 avenue Longueuil - C.P. 487
Baie-Comeau
ABONNEMENT - \$25.00 pour 2 ans**

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.
COURRIER DE LA DEUXIEME CLASSE
ENREGISTREMENT no. 2298 -

Convention collective des employes de bureau de la ville de Hauterive

L'Exécutif du Conseil Régional des Syndicats Nationaux de la Côte-Nord trouve inacceptable le projet de convention collective proposé par la Municipalité de Hauterive à ses employés de bureau.

Il trouve de moins en moins acceptable la position prise par les échevins de cette municipalité qui ont approuvé à l'unanimité ce projet qui reporte à l'année 1900 d'autant plus que plusieurs de ces mêmes échevins

ont été élus sous l'égide du Comité d'Action Politique, un organisme constitué de travailleurs. Ces mêmes échevins viennent de renier les objectifs pour lesquels ils avaient été élus.

C'est pourquoi l'Exécutif du Conseil Régional recommande aux membres des syndicats affiliés de condamner cette prise de position par les échevins qui ne reflète pas du tout les objectifs du Comité d'Action Politique.

Fernand Beaulieu quitte les Ambassadrices

Journal Le Nordic,
1 avenue Longueuil,
Baie-Comeau, Qué.
Monsieur,

C'est avec regret que je désire rendre public aujourd'hui mon retrait de l'organisation active du corps des Majorettes Les Ambassadrices Manicouagan.

Avant de poser ce geste pour cause de santé, je désire remercier très chaleureusement votre organisation, le grand public, les parents des Majorettes, les marchands et les commerçants de notre belle région, ainsi que tout

les gens qui, de près ou de loin, ont apporté une aide de leur temps et énergie à ce groupement.

Cette participation continue et soutenue aura permise de doter notre région d'un élément représentatif de premier plan et ce à tous les paliers que ce soit: local, régional, provincial ou national.

En terminant, agréer l'expression d'une vive appréciation et d'un très grand merci.

Respectueusement,

Fernand Beaulieu



M. Fernand Beaulieu

Q.N.P. et le programme d'aide aux étudiants

Une entente est intervenue entre le Service des Opérations forestières de la Compagnie Quebec North Shore Paper et le Ministère des Terres et Forêts du Québec, aux termes de laquelle la Compagnie coordonnera une part du programme d'aide aux étudiants mis de l'avant par les gouvernements fédéral et provincial.

Un groupe de 44 étudiants, venant de la Côte-Nord et aussi du Bas Saint-Laurent, seront engagés dès le 6 juillet pour être affectés à des travaux sylvicoles et d'aménagement.

Les projets sylvicoles se situent le long de la route 15, aux environs de Franquelin, et également, le long d'une route d'accès aux opérations forestières, non loin de Baie-Comeau. Quant au projet d'aménagement de terrain, il est situé aux environs du Musée forestier, à Manic 2.

MUSEE FORESTIER Q.N.S.P.

Le Service des Opérations forestières de la Compagnie Quebec North Shore Paper de Baie-Comeau fait part à la population et aux visiteurs que le Musée forestier, situé à la Base Marine, près de Manic 2, sera ouvert tous les jours durant les mois de juillet et août. Des guides seront disponibles et donneront les explications nécessaires.

A l'exception de certaines pièces d'équipement qui sont à l'extérieur de ces camps, les articles collectionnés ont presque tous été récupérés sur la Côte-Nord et sont exposés dans des camps, modèles des années 1915-1930.

ÇA C'EST UNE VENTE

10 A 80 %

D'ESCOMPTE

**SUR
TOUTE LA
MARCHANDISE**

en magasin

commencant jeudi matin à 9 heures, le 8 juillet '71

LE ROYAUME DES DAMES

63-A PL. LASALLE BAIE-COMEAU 296-5745

Il est faux de prétendre que le Québec donne ses richesses naturelles

(Le député Henri -L. Coiteux)

POTINAGES du MERCREDI



C'est le premier juillet que sont entrées en vigueur les réductions d'impôt annoncées par le ministre des Finances lors de son discours du budget fédéral. Les taxes sur les revenus imposables allant jusqu'à \$3,000 sont diminuées et celles sur les revenus imposables de moins de \$500 sont abolies. La suppression de la surtaxe de 3 pour cent sur les impôts excédant \$200 est entrée également en vigueur le 1er juillet...

Le président de la CEQ, M. Yvon Charbonneau, affirme que les Syndicats d'enseignants ont fait preuve d'une trop grande divergence d'intérêts dans le conflit du classement. Selon lui à l'avenir, avant de partir en guerre, les Syndicats d'enseignants devront s'assurer qu'ils possèdent des membres bien motivés...

Le film "Les Quatre Saisons" du cinéaste amateur Jacques Bérubé, de Hauteville, a remporté un encourageant succès lors de la première et des deux séances subséquentes présentées au Centre d'Art Manicouagan. Les quelque 275 personnes qui ont visionné ce film de 45 minutes ont semblé apprécier les couleurs et une amélioration dans la technique. On sait que Jacques Bérubé en est à sa deuxième réalisation dans ce domaine, la première ayant été "Le Horla". Il projette de présenter "Les Quatre Saisons" à Baie-Comeau et ailleurs sur la Côte-Nord. Encore plus encourageant, "Les Quatre Saisons" fera ses frais...

Depuis le 1er juillet, il en coûte 0.07 cents pour l'acheminement d'une lettre ordinaire au Canada. La nouvelle loi prévoit aussi que le tarif des lettres de première classe passera à 0.08 cents à compter du 1er janvier prochain. Par ailleurs, tout le courrier canadien à destination des pays étrangers, sauf les États-Unis, est expédié par avion et le tarif minimum est de 0.15 cents...

Trois jeunes gens résidant sur la Côte-Nord ont été trouvés coupables de bris d'une boîte téléphonique de Québec-Téléphone, à Chute-aux-Outardes. Comparissant en cour, à Baie-Comeau, l'un a été condamné à un mois de prison et les deux autres à payer l'amende...

La loi portant le salaire minimum fédéral de \$1.65 à \$1.75 l'heure est en vigueur depuis la semaine dernière. Cette loi s'applique aux employés de toutes les entreprises faisant affaire dans plus d'une province, tel que les banques...

Des agents de la Sûreté du Québec ont procédé, le 29 juin, à des saisies de revues et de journaux dits pornographiques dans divers centres de distribution de la région. Ces saisies ont été effectuées simultanément sur la Côte-Nord et dans le Bas Saint-Laurent sur instruction du Service de la Moralité du Quartier général de la Sûreté du Québec, à Rimouski...

Tous les partis à l'Assemblée Nationale ont accepté le projet qui porte le traitement des députés de \$18 à \$22 mille par année...

M. Louis Ouellet, d'Arvida, est le nouveau gérant du magasin La Baie d'Hudson, à Baie-Comeau. Il remplace M. Georges Blondeau qui a été promu directeur des relations du personnel des magasins Morgan à Montréal...

Les indemnités et allocations de dépenses des membres de l'Assemblée Nationale seront augmentées de \$4,000 par année, aux termes d'un projet de loi qui a subi sa première lecture la semaine dernière. Ces augmentations seront rétroactives au 1er janvier 1971. Le projet de loi vise à porter de \$21,000 à \$15,000 par an les indemnités des députés et de \$6,000 à \$7,000 leurs allocations de dépenses...

Faisant suite au rapport soumis par l'ingénieur municipal, M. Clément Sauriol, le Conseil de Ville de Baie-Comeau a autorisé une dépense de \$17,000 pour l'éclairage du terrain de jeux de la rue Laval. Entre autres, 46 réflecteurs de 1000 watts m.r.s. seront installés. Par ailleurs, une dépense additionnelle de \$210 a été autorisée pour l'éclairage du tennis McCormick...

C'est définitivement l'annonce d'un investissement qui sera le point de départ du développement final de la Basse Côte-Nord. C'est en ces termes que le député libéral du comté de Duplessis, M. Henri-L. Coiteux, a commenté l'annonce officielle des investissements de plusieurs centaines de millions de dollars à Port-Cartier par la compagnie Rayonier Québec Inc.

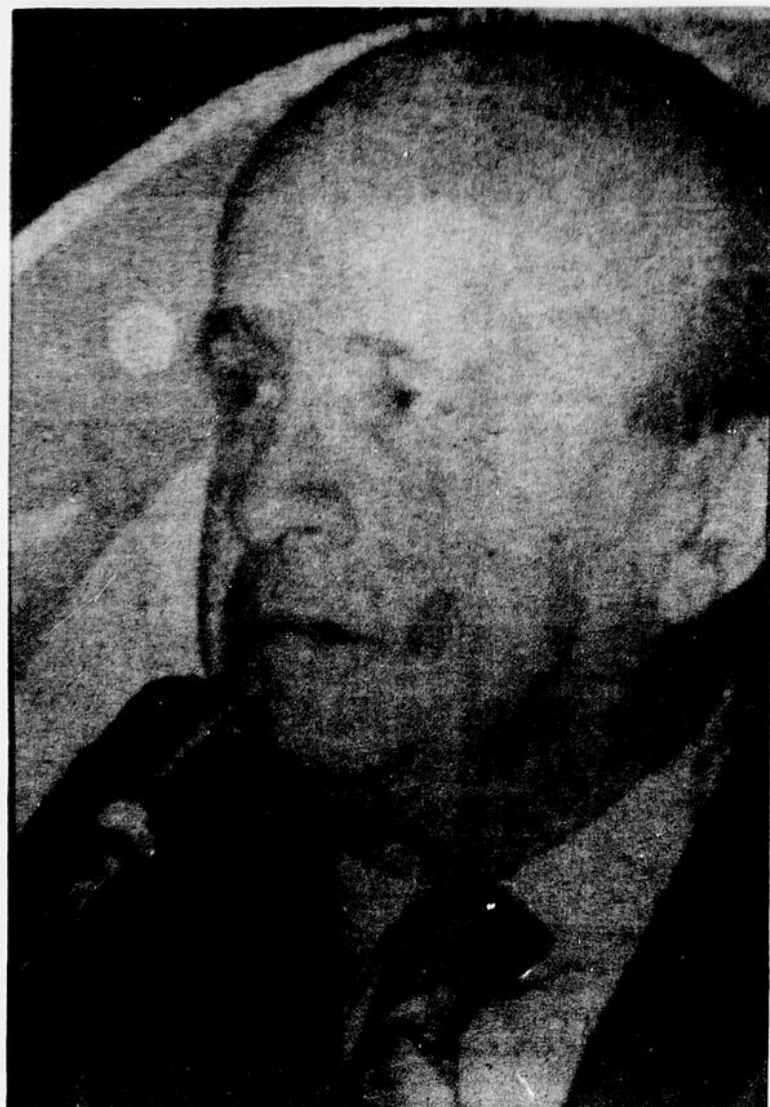
Les données économiques que cet investissement impliquera sont énormes. Par exemple, a-t-il indiqué, le développement des routes d'ici 1975, en asphalte jusqu'à Havre St-Pierre, l'établissement futur d'une usine à Natashquan, du travail pour 2,000 hommes dès le premier stage du projet.

C'est véritablement un départ du développement final de la Basse Côte-Nord et j'en suis très heureux pour la population très heureux pour mon comté. Je crois que l'annonce de ce projet est le résultat de longues négociations, auxquelles, d'ailleurs, j'ai moi-même participé d'une façon assez intense, qui ont abouti à un résultat fantastique", a déclaré Monsieur Coiteux.

Le député du comté de Duplessis a ensuite critiqué l'attitude de certains péquistes qui, à la télévision, ont dit que le Québec donnait encore une fois ses richesses naturelles. Selon Monsieur Coiteux, c'est loin de donner ses richesses naturelles. C'est qu'il y a un protocole d'entente. Certes, a-t-il précisé, le droit de coupe est de 0.50 cents la corde, mais par contre 2,000 hommes trouveront de l'emploi dès le premier stage ce qui signifie un payroll d'environ \$7 millions.

Il ne faut pas oublier non plus que ces forêts étaient en perdition, a-t-il ajouté. Ces forêts existent depuis des centaines et des milliers d'années et personne n'avait été jusqu'à présent suffisamment intéressé pour investir des capitaux. Depuis 1960 que le Gouvernement du Québec rencontre des investisseurs possibles et, finalement, on est tombé sur ITT.

Ces gens-là, a poursuivi Monsieur Coiteux, consentent à investir éventuellement, d'ici 1987, \$500 millions ce qui est énorme pour la Côte-Nord. Cette compagnie se sert du bois non pas pour fabriquer une



pâte à papier mais plutôt une pâte à faire de la rayonne.

L'usine de Port-Cartier va transformer la matière première de nos richesses naturelles, pour ensuite, être acheminée sur le marché mondial parce qu'il n'y a pas d'usine de rayonne sur la Côte-Nord. D'ajouter le député, nous aurons façonné au Québec tout ce qu'on peut soutirer de la pulpe comme c'est d'ailleurs le cas dans les industries de papier.

Monsieur Coiteux comprend mal les gens qui prétendent que le Québec donne ses richesses

naturelles. "Ou ces gens-là veulent faire de la démagogie, ou ils ont l'esprit effectivement restreint en autant que l'économie d'une région est concernée", a-t-il avancé. Rayonier Québec Inc. va produire un matériel fini qui servira à faire de la rayonne comme c'est le cas pour Quebec North Shore Paper Company qui fabrique un papier fini pour l'usage de journaux américains et comme c'est le cas pour un moulin à scie qui produit du bois de sciage et qu'on vend sur le marché d'Europe.

SERVICE
Développement

Confiez à une équipe d'expérience vos travaux de terrassement et gazonnement

posage de tourbe en rouleau

***graines et engrais *terre à parterre
*travail garanti *versements faciles**

a votre service pour tout genre de terrassement

SERVICE
Développement
Opéré par Feme Trudel Inc.
Spécialités, Posage de tourbe Terre et graine à gazon Engrais
555 BOUL. LAFLECHE HAUTERIVE P.Q. 589-2053

Au lieu d'accorder des millions

Le gouvernement quebécois aurait du s'assurer l'achat d'actions de Rayonier

(deputé Lucien Lessard)

Le député péquiste du
comté de Saguenay à

l'Assemblée Nationale, M.
Lucien Lessard, a com-
menté les investissements
de Rayonier Québec Inc., à
Port-Cartier, de "globale-
ment bon investissement
qui va créer 1,700 emplois".

Cependant, Monsieur
Lessard y a exprimé cer-
taines réserves. Par
exemple, qu'en retour le
Gouvernement québécois
avait dû garantir certaines
choses à la compagnie. Il
a noté que les meilleurs
territoires ont été garantis
pour l'approvisionnement
de cette compagnie et que
le Québec versera indirectement,
soit par l'entremise de Rexfor, un montant



de \$19 millions tandis que
le Fédéral y contribuera
pour une somme de \$21
millions. De l'avis du
député de Saguenay, il
s'agit-là de subventions
et le Gouvernement qué-
bécois aurait dû s'assurer
l'achat d'actions à l'inté-
rieur de cette compagnie
plutôt que d'accorder des
millions.

Le député Lessard a
aussi déploré le degré de
transformation des res-
sources qui sera fait chez
nous. On sait que Rayonier
Québec Inc. fabriquera une
certaine pâte, alors que la
rayonne sera transformée
en Europe. "Encore une
fois, il s'agit d'un investis-
sissement dans nos matiè-
res premières qui ne
donne pas une véritable
transformation chez nous,
alors que l'on sait fort
bien que c'est dans les
usines de transformation
que se créent particulière-
ment des emplois, a
expliqué Monsieur Lessard.
On peut donc créer
1,700 emplois sur la
Côte-Nord, mais par suite
de l'exploitation de nos
richesses naturelles et la
transformation à l'exté-
rieur du Québec, on pourra
peut-être créer 10,000
emplois ailleurs que chez
nous", a-t-il ajouté.

Enfin, Monsieur Lessard
a soutenu que l'annonce
de cet important projet
faisait une fois de plus,
mentir les prophètes de
malheur qui prédisaient un
ralentissement du déve-
loppement économique du
comté de Saguenay avec
l'élection d'un député
péquiste. "Au contraire,
a-t-il précisé, nous cons-
tatons à la suite des
investissements de ITT et
de ceux de Québec Cartier
Mining que les projets
économiques ne cessent
de pleuvoir dans notre
comté, depuis le 29 avril".

L'agent
de la

Great-West

...l'assurance
d'une amitié
pour vous et
les vôtres



REGENT POIRIER

15 Place Lasalle

Baie Comeau Tel: 296-4344

Great-West
COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE



SPORT JACKET

EN FORTREL,
LAVABLE A LA
MACHINE

EN
EXTRA SPECIAL

\$34⁹⁵

valeur régulière 89.95

LOT DE SPORT

JACKETS

choix de 300 a partir de

19.95

UN LOT DE

JACKETS

printemps-ete
a compter de

4.95

HABITS

valeur jusqu'à
\$79.95 spécial:

\$29.95

HABITS

pour enfants
spécial:

\$14.00

HABITS

Teintes et styles assor-
tis. Valeur \$79.00

SPECIAL

\$39.95

lot de BOTTES
couleurs assorties

200 paires de
PANTALONS

en fortrel, couleurs et motifs assortis
régulier \$19.95 spécial: \$11.95

choix de 400 paires de
PANTALONS

en fortrel, couleurs et motifs assortis
régulier \$22.95 spécial: \$14.95

200 jumpsuits

en fortrel, 2 pièces, pour hommes spécial:
valeur régulière \$79.95 \$34.95

LE SEUL • LE VRAI • L'UNIQUE
ROI
DES HABITS

CHARGEX

aux habits l'ecuyer

329 rue Bosse Hauterive 589.3202
et 172 rue St.Pierre Matane

POIS VERTS DE CHOIX Idéal bte 10 on.	16¢
BREUVAGE A L'ORANGE jarre 64 on.	49¢
BLE D'INDE IDEAL bte 10 on.	2/33¢
FEVES VERTES IDEAL bte 10 on.	2/33¢
FEVES JAUNES IDEAL bte 10 on.	16¢
MACEDOINE IDEAL bte 10 on.	16¢
POIS & CAROTTES IDEAL bte 10 on.	16¢
MIRACLE WHIP KRAFT jarre 32 on.	68¢
CAFE MOULU RED ROSE sac de 1 lb	99¢

CREME A FOUETTER Dream Whip bte 4 on.	59¢
SAVON LIQUIDE MIR canette 24 on.	2/77¢
MASHMALLOW BLANC couleurs Kraft 11 on.	3/99¢
CEREALES SUGAR CORN Kellogg Pop bte 10 on.	45¢
CEREALES SPECIAL K Kellogg bte 15 on.	72¢
PAPIER DE TOILETTE DECOR blanc pqt de rouleaux	35¢
FRUITS COCKTAIL LIBBY'S fantaisie bte 14 on.	35¢
POIRES BARTLETT AUSTRAL fantaisie	45¢

CRISTAUX A L'ORANGE Tang pqt 3 1/2 on.	5/99¢
BREUVAGE ALLENS pommes oranges fruits punch bte 48 on.	36¢
MELANGES A GATEAUX Robin Hood bte 19 on.	33¢
PAPIER MOUCHOIRS Moderne, blanc	35¢
SPIC & SPAN format géant	79¢
SOUPE POULET & NOUILLES Lowney's enveloppe	10¢
CHOCOLAT INSTANTANE Hershey's bte 2 lbs	79¢
PATE DENTIFRICE LISTERINE 4 gros tubes	1.15



Fruits & Legumes

BANANES
muries a point **12¢ lb**

FEVES JAUNES
fraiches **39¢ lb**

RADIS
croquant frais du Québec
2 pour **15¢**

CONCOMBRES
de serre Ontario
2 pour **29¢**

BLE D'INDE
sur épis catégorie No 1 Floride
5 pour **69¢**

ORANGES
Out span grosseur 112
3 lbs **59¢**

PRUNEAUX
rouges beauty-panier
catégorie no 1 Californie
5 X 5 **2.09**

LAITUE
frisée du Québec
2 pour **25¢**

TRANCHE **59¢ lb** **79¢ lb**

EXTRA PRIX D'ESCOMPTE EXTRA

BEURRE economique 65¢ lb	BISCUITS Mallo - assortis Cello 7 1/2 on. 3/99¢	FEVES JAUNES Coupées Vachon bte 19 on. 3/59¢
PARIS PATE assortis Pour sandwich bte 3 on. 17¢	CONFITURES Fraises carmelite jarre 24 on. 2/89¢	

EXTRA PRIX D'ESCOMPTE EXTRA

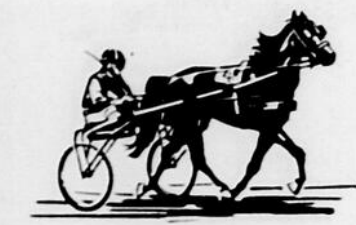
CAFE INSTANTANE JARRE 6 ON. 87¢	LIQUEURS COTT CANETTE 10 ON. COLA ORANGE GINGER ALL CREME SODA 9¢
---	--

BEURRE CARAMEL SHIRRIFF CONTENANT 14 ON. 2/55¢	FARINE TOUT USAGE SAC DE 5 LBS 55¢ SAC DE 7 LBS 78¢
---	--

Marché S S inc.

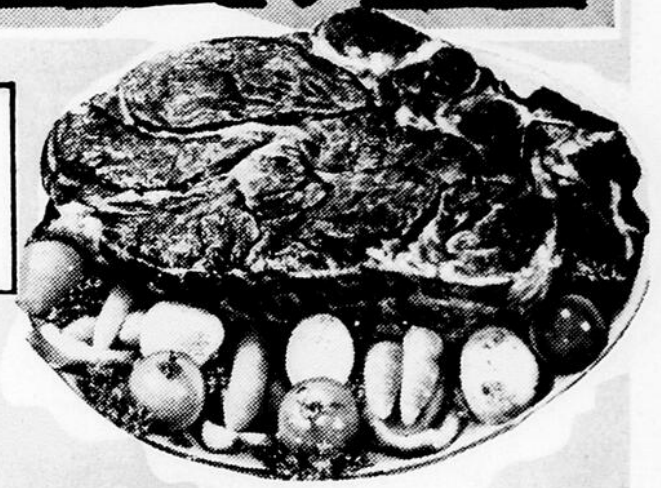
Bas de la Falaise Hauterive

PRIX d'Escompte



service de livraison
et commandes
telephoniques
589-3006

VIANDE DE PREMIERE QUALITE
BOEUF, BOUVILLON ROUGE
selectionnee avec soin
ca c'est bon



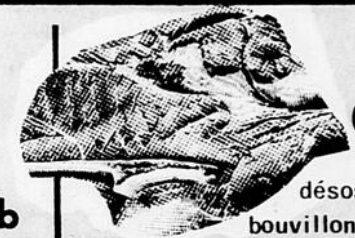
ROTI
de **PALETTE**

BOUVILLON ROUGE

49¢ lb



ROTI
HAUT de COTE
bouvillon rouge **69¢** lb

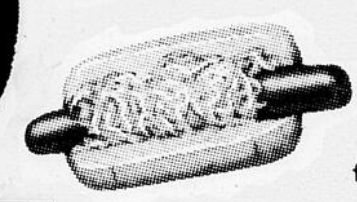


ROTI
de PALERON
désossé
bouvillon rouge **89¢** lb

ROTI
de COTES
CROISEES **89¢** lb



STEAK HACHE
1 ère qualité **89¢** lb



SAUCISSES
FUMÉES
fédéral **55¢** lb



ROAST BEEF
pointe de surlonge
bouvillon rouge **1.39** lb

SOUPE LIPTON
poulet & nouilles pqt 2 env. **29¢**

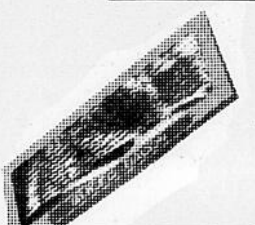
THE RED ROSE
en sachets bte 60 **85¢**

CORNICHONS TRANCHES
frais Aylmer jarre 24 on. **59¢**

POIS VERTS DE CHOIX
Ideal bte 10 on. **16¢**

CREME A FOUETTER
Dream Whip bte 4 on. **59¢**

CRISTAUX A L'ORANGE
Tang pqt 3 1/2 on. **5/99¢**



BACON
TRANCHE **59¢** lb



CHOPS
de PORC **79¢** lb

Association touristique regionale Manicouagan Inc.

L'unité mobile de G.M. T.V. Production, de Radio-Canada, était de passage dans la région, au début de la semaine. Le groupe était dirigé par Mme Armande Desrosiers, commentatrice et animatrice bien connue.

Le but de leur visite était de tourner un film sur

les possibilités touristiques de la Côte-Nord, pour l'émission Réseau-Soleil. L'équipe était les hôtes de M. Edgar Ouellet, de l'Auberge du Roc et de M. Paul Parent, de l'Hôtel Le Manoir, ainsi que de M. Yves Garon, de la Q.N.S.P.

Dimanche, l'équipe de la Société Radio-Canada a

visité et filmé tous les sites et jolis coins de Baie-Comeau et Hauterive, se sont rendus au Centre d'Art Manicouagan, et, à Pointe Lebel.

Dans la journée de lundi et de mardi, elle a filmé tous les villages et les décors pittoresques le long de la route 15 les conduisant à Sept-Iles.

Cette émission, Réseau-Soleil sera télédiffusée probablement le 9 août, dans les cadres de Femmes d'Aujourd'hui, sur les ondes de Radio-Canada et C.K.B.L. Matane.

L'équipe chargée du tournage de ce film sur le tourisme était accompagnée tout au long de son

séjour sur la Côte-Nord, par Mme Thérèse Francoeur, de Hauterive, directrice de l'Association Touristique Régionale Manicouagan.

Avez-vous une maladie de coeur?

Bien que le coeur humain ne soit qu'un muscle creux placé au centre de la poitrine et pesant environ 200 à 300 grammes, il règle le flux de la vie.

L'année dernière, les maladies du coeur ont été la cause de plus de morts que toutes les autres maladies réunies. Frappent indistinctement les jeunes et les vieux. Un accident cardiaque peut laisser une famille sans ressources quand le père est enlevé brutalement à l'affection des siens ou s'il est condamné à de longs mois de repos. Il est possible de prévenir de tels accidents ou tout au moins d'en limiter la fréquence, en apprenant à

mieux connaître le coeur et ses fonctions et à lui donner les soins qu'il exige. Pour assurer son bon fonctionnement, nous devons lui épargner les efforts soudains ou prolongés, surveiller notre régime et notre poids, dormir un nombre d'heures suffisant et prendre du repos.

Mais, le mot "coeur" ne désigne pas seulement l'organe de la circulation du sang, il s'applique également à notre vie spirituelle et à notre volonté. Pris dans cette acception, le coeur est, aussi, sujet à des maladies souvent très graves. Dieu a dit que ces maladies de coeur étaient le

principal problème de l'homme. Il en a donné le diagnostic et en a prescrit le remède.

LE DIAGNOSTIC: le coeur est naturellement mauvais et éloigné de Dieu; tel est l'enseignement de la Bible; il nous est donné dans les trois passages suivants: "Le coeur est tortueux par-dessus tout, et il est méchant; qui peut le connaître?" (Jérémie 17:9) "Car c'est du coeur que viennent les mauvaises pensées, les meurtres, les adultères, les impudicités, les vols, les faux témoignages, les calomnies" (Mathieu 15:19). "... ils sont étrangers à la vie de Dieu, à cause de

l'ignorance qui est en eux, à cause de l'endurcissement de leur coeur" (Ephésiens 4:18).

LE REMEDE: une oeuvre de régénération de votre coeur, par le Divin Médecin Jésus-Christ.

La nouvelle naissance - ou la conversion - ou le salut, peu importe le mot, est un mystère. Mais elle est magnifique dans le pouvoir qu'elle a de changer notre vie, de nous donner d'autres ambitions et une nouvelle échelle des valeurs, une paix de l'esprit qui dépasse tout entendement et, l'espérance de la vie éternelle après la mort en la présence de Dieu Lui-même. "Aujourd'hui, si vous

entendez sa voix, n'endurcissez pas vos coeurs. A cet instant même, cette guérison spirituelle mais réelle, vous est offerte par le Divin Médecin. Invoquez son nom. Il vous aidera, "car quiconque invoquera le nom du Seigneur sera sauvé" (Romains 10:13).

Si vous désirez recevoir un Nouveau Testament gratuitement, écrivez à l'adresse suivante: Rév. Gordon Presley, 49 rue Babel, Baie-Comeau, Qué.

LA BOUCHERIE ROYALE DEVIENT EPICERIE CHEZ MOREL ENR. licenciée

OUVERT 8.30 HEURES A.M. A
9.30 HEURES P.M.

SPECIALITE: VIANDE

Spéciaux du 8-9-10 juillet '71



**VENTE
DE
BOEUF**



**Viande
de
1^e qualité
seulement**

ROAST BEEF
dans la pointe de surlonge
1.29 lb

**STEAK de
RONDE 1.19 lb**

**STEAK
DE SURLONGE 1.39 lb**

**T-BONE
STEAK 1.29 lb**

**STEAK
HACHE
1^{ère} qualité
79¢ lb**

FRUITS & LEGUMES

**BLE
D'INDE**
frais sur épis
6/63¢

BANANES
muries à point
2 lbs/**27¢**

ECHALOTES
nouvelle récolte
2 ppts
25¢

FRAISES
fraîches
1 chopine
49¢

EPICERIE

JUS DE TOMATES
Libby's 19 on.
5/99¢

POIS blé d'inde, fèves,
macédoine Idéal 10 on.
6/89¢

CONFITURE
aux fraises
Carmélite 24 on.
49¢

SACS a POUBELLE
petit pqt de 10
33¢

CAFE INSTANT
Provigo 6 on.
89¢

SAVON en POUFRE
ABC format régulier 73¢ spécial:
55¢

**Epicerie
chez Morel Enr.**

**206 VALLILEE
CHUTE.AUX.OUTARDES
567.2386**

L'exposition commerciale de Baie-Comeau

Depuis l'ouverture de l'Exposition commerciale de Baie-Comeau, vendredi le 2 juillet, jusqu'au dimanche soir, 30,000 personnes environ ont déambulé sur le terrain de cette exposition tenue au Centre Récréatif.

A l'extérieur, c'était le cirque, jeux d'adresse et de hasard et des dizai-

nes de manèges. A l'intérieur, une quarantaine de marchands de la région ou des grands centres, Québec, Montréal, Ottawa, exposaient ce qu'ils avaient de plus nouveau, de plus original.

Parmi ces kiosques, certains se sont mérités un prix parce qu'on a estimé qu'ils avaient davantage



La clinique d'esthétique " Belle de jour" offrait un échantillonnage des produits qu'elle utilise pour faire le bonheur des yeux des hommes tout en gardant le "moral" de ces dames. Mme Doris Quellet, propriétaire de la clinique répond aux questions d'un spectateur.



Le magasin "Bambino" de Baie Comeau présentait à l'exposition une partie de sa collection de vêtements pour enfants. Mlle Denise Lavoie accueillait les visiteurs.

mérité l'intérêt des visiteurs. Les meilleurs kiosques consacrés aux relations publiques se sont mérités un trophée. On a choisi les kiosques de Québec-Téléphone et celui de la Régie de l'Assuran-

ce-Maladie. Le kiosque du Cercle de la Future Ménagère s'est vu attribué le premier prix; la maison Décoration Deluxe Meubles a eu le second; le magasin BM Mon Tailleur et le garage Moto Sport se

sont mérités respectivement le troisième et quatrième prix. La remise des trophées a eu lieu dimanche soir dernier.

(suite page suivante)

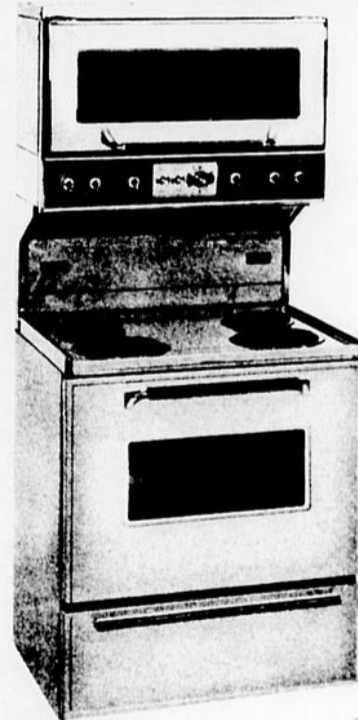


Pour un bon achat...
voyez **Gagnon & Freres**



Cuisinière Electrique

Cuisinière électrique 30",
à 2 fours (haut et bas).
Eventail.
Four pyrolytique auto-nettoyant
(four du bas).
Elément de surface
ultra-rapide.
Commutateurs à réglage infini.



de la cote nord
gagnon
FRERES

**AU 90 PLACE LASALLE
BAIE-COMEAU 296-5546
AU 905 RUE BOSSE HAUTERIVE 589-2545**



**BELANGER
2 ANS DE
GARANTIE
APPAREIL
COMPLET**



La maison Julien et Frères n'expose pas seulement ses produits, elle démontre leur efficacité. Lisette St-Amant vous prouve que le verni Varaathane, c'est un bon verni.



La Boutique du Fleuriste Otis de Hauterive exposait de magnifiques bouquets de fleurs séchées et de fleurs naturelles. Mlle Gaétane Berthelot accueille un visiteur.



Les Ambassadrices préparaient leur voyage et faisaient connaître leur groupe. Elles vendaient une carte de la région, invitaient les promeneurs à tenter leur chance à des jeux d'adresse au profit du groupe.



La maison Bourgeois de Hauterive présentait tous les appareils électriques qui font parti des loisirs actuels, téléviseurs, guitares, tourne-disques. La présence d'une caméra de télévision amusait les promeneurs qui pour la plupart se voyaient pour la première fois dans un téléviseur.

Pour la clôture de cette Exposition, M. Pierre Rocque, représentant de la Brasserie Labatt Ltée s'est joint aux représentants du Salon du Commerce, de la Chambre de Commerce et des Chevaliers de Colomb, pour remettre les trophées aux récipiendaires. Après la remise des prix, M. Claude Dubois, responsable du Salon du Commerce a remercié les exposants, et le public. Il a tenu à souligner la qualité du travail de la force constabulaire de la Ville de Baie-Comeau. Il a souligné aussi que le succès de cette année dépassait celui de l'an dernier, alors que l'exposition avait eut lieu au Centre Récréatif de Hauterive. Notons que cette exposition était patronnée par les Chevaliers de Colomb de notre région.

Chaque soir de l'exposition, trois acrobates se sont produits au Centre Récréatif. Chaque soir aussi, on pouvait assister au spectacle d'une vedette connue: Tex Lecor,

Marthe Fleurant, Claude Blanchard-Léo Rivet et, dimanche, pour terminer, Jean Nicol.

VOUS AVEZ des pissenlits sur votre pelouse?

En un tour de magie, service d'embellissement les fera disparaître en vous procurant les engrais nécessaires 24D

à votre service pour tout genre de terrassement

SERVICE D'embellissement
Opéré par Ferme Trudel Inc.
Spécialités, Posage de tourbe Terre et graine à gazon Engrais
555 BOUL. LAFLECHE HAUTERIVE P.Q. 589-2053

L'AUBERGE, A L'HEURE D'AUTREFOIS

Auberge DU ROC

Madame, amenez votre epoux danser a l'Auberge du Roc

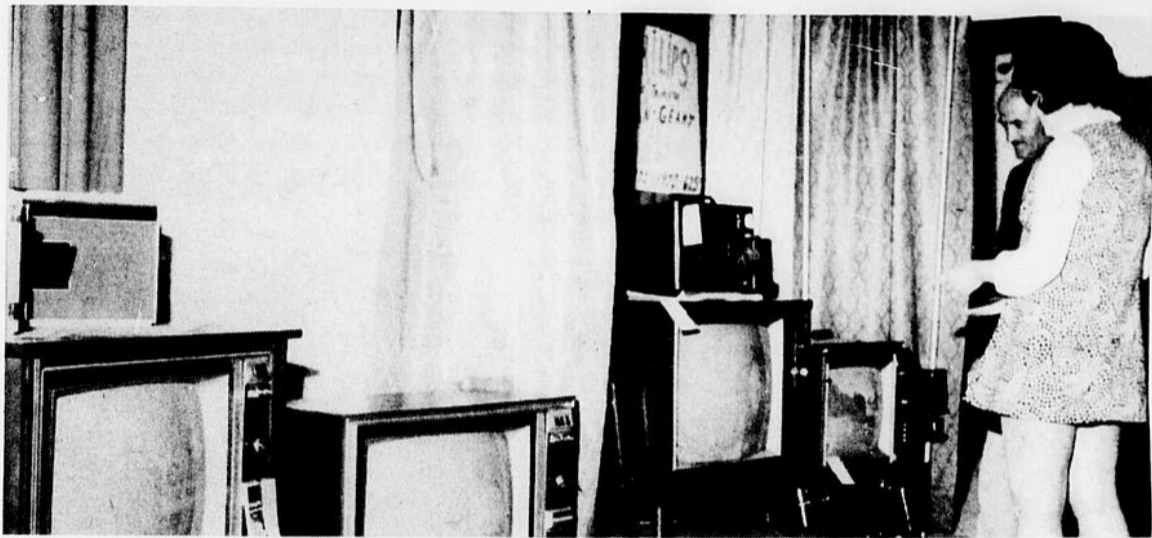
Comme vous l'avez fait à vos fiançailles.

Venez vous amuser et dansez au son de l'orchestre 'LES MELOMANES'

Vous y trouverez l'auberge à l'heure d'autrefois avec musique d'aujourd'hui. Nouvelle politique qui veut qu'une musique soit agréable et douce à entendre. Il ne faut pas qu'elle soit trop bruyante.



La maison Décorex, spécialiste en décoration intérieure, présentait des exemples de tapis et de tapisserie, très modernes et très appréciés du public puisque ce kiosque a remporté le premier prix de l'exposition. La maison Décorex est la propriété de M. Bélanger.



Mme Rossignol explique les avantages du nouveau téléviseur Philips. Nous voyons ici le kiosque de Outardes Electrique, magasin qui vous offre les produits Philips et Motorola M. et Mme. Rossignol font la vente et la réparation de ces produits.



Reine Aimée Lavoie accueille un visiteur au kiosque des "Liqueurs douces de Hauterive" propriété de M. Jean-Paul Morissette.



Le kiosque Moto-Sport Baie Comeau offrait en démonstration des moto-neige Arctic cat et des motocyclettes Kawasaki. Ces engins ont beaucoup attiré l'attention et sans doute fait beaucoup rêvé sinon acheté.



M. Pierre Roch remît à M. Jean Jolicoeur, représentant de Décorex le premier prix de l'exposition pour les kiosques locaux.



M. Henri Marceau remet le 2ième prix des kiosques locaux à M- Gonzague Boulianne de la maison Décoration de Luxe.



M. Bernard Martin de la maison BM Mon tailleur vient chercher le 3ième prix pour les kiosques locaux.

SHAMPOOING

pour cheveux secs et normaux



- 1- Fait à base d'huile de vison
- 2- En exige très peu
- 3- Mousse dès le premier lavage
- 4- Aide à la mise en plis

Pour information, tel: 296-5820

Le Centre de distribution Eden

De Baie Comeau



IAC LIMITEE la direction et le personnel de vente de Baie Comeau Garage Inc. a complé té avec succès un cours de perfectionnement sur la vente à tempérament donné par IAC LIMITEE.

Dans l'ordre habituel, nous remarquons René Poulin, gérant des ventes, Claude Bazinet, propriétaire de Baie Comeau Garage Inc. Yves Letarte, gérant de IAC LIMITEE ainsi que Jules Bérubé, représentant des ventes.

LES LOISIRS DE POINTE LABEL

QUOI DE NEUF !

Il y a plus d'un mois que je ne suis pas venu vous

entretenir sur Les Loisirs de Pointe Label. Il s'est passé des choses depuis

un mois. Ce fut un mois de réflexions pour le Comité des Loisirs.

D'abord, étant donné que, personne ne s'est présenté aux quelques séances d'élection que nous avons essayé de tenir, l'ancienne Direction se voit dans l'obligation de continuer à servir la population de Pointe Label. Ce Comité est aidé de quelques personnes dont je tais les noms de peur d'en oublier.

Voici une courte entrevue que m'a accordée Mme Lise Lapierre, présidente des Loisirs:

Q. Quoi de neuf depuis un mois?

R. Il y eut une bonne participation aux Jeux du Québec, mais, malheureusement, pas de très bons athlètes.

Q. Est-ce qui en a qui ont réussi à se classer?

R. Seulement l'équipe de balle-molle de Mme Anita Lajoie pourrait faire honneur à Pointe Label.

Q. Y-a-t-il des projets estivaux?

R. Une animatrice sociale en la personne de Mlle Jeanne-Mance Gauthier, tentera de conseiller les gens au sujet de leurs divertissements sociaux. J'espère bien qu'elle saura nous dire quoi faire pour relever les loisirs à Pointe Label.

Q. Au sujet des soirées dansantes?

R. Il y en aura aussi souvent qu'on aura des orchestres à bon marché, car, nous avons un très grand problème monétaire et, tant que ça ne sera pas toujours les mêmes qui participent aux soirées

....
A part cela, la balle-molle tant féminine que

CEGEP REGIONAL COTE NORD

Campus Mingan (Sept-Iles)

recherche les services d'un

RESPONSABLE DE LA BIBLIOTHEQUE

FONCTIONS, RESPONSABILITES ET TACHES:

- Sous l'autorité du directeur de campus, le responsable de la bibliothèque organise et coordonne tous les services de la bibliothèque: achats de volumes, catalogage, référence, prêt, préparation matérielle, entretien.

QUALIFICATIONS ET EXPERIENCE:

- Le candidat doit posséder un diplôme universitaire en bibliothéconomie obtenu après au moins seize (16) années d'études.
- Il doit avoir une expérience pertinente de quelques années et, si possible, une expérience de l'administration d'une bibliothèque.

TRAITEMENT:

- Salaire selon les normes du ministère de l'Education.
- Bénéfices sociaux usuels.

DATE LIMITE DU CONCOURS: 16 juillet 1971.

ENTREE EN FONCTION: 1er août 1971

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur demande (Curriculum vitae et documents pertinents) à:

Le directeur général
CEGEP régional de la Côte-Nord
275 boulevard Lasalle, Baie-Comeau

CEGEP REGIONAL COTE NORD

Campus Manicouagan (Hauterive)

recherche les services de (2)

SECRETAIRES

ATTRIBUTIONS:

L'employé de cette classe remplit les fonctions de secrétaire auprès de l'un et/ou l'autre des cadres supérieurs suivants: Le directeur général, le directeur des services pédagogiques, le secrétaire général et contrôleur.

L'employé de cette classe peut être appelé à diriger et à surveiller le travail d'employés de rang inférieur.

QUALIFICATIONS ET EXPERIENCE:

- 1) Avoir réussi une 11e année d'études dans une institution officiellement reconnue.
- 2) Posséder une bonne connaissance des méthodes et pratiques du travail de bureau ainsi que la langue anglaise lorsque nécessaire.
- 3) Connaitre la sténographie et la dactylographie.
- 4) Posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience dans un travail connexe.

TRAITEMENT:

- Selon les normes du ministère de l'Education.

DATE LIMITE DU CONCOURS: 9 juillet 1971.

ENTREE EN FONCTION: Immédiatement.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur demande (Curriculum vitae et documents pertinents) à:

Le secrétaire général
CEGEP régional de la Côte-Nord
275 boulevard Lasalle, Baie-Comeau

masculine, se porte à merveille, mais encore là, on manque un peu de participation. Croyez-moi, ces parties de balle sont des plus intéressantes. Notez qu'il y en a à tous les soirs à 7 heures et le dimanche après-midi à 2 heures. C'est un rendez-

vous pour tout le monde. J'espère que vous vous êtes amusés, vendredi et samedi soirs avec Les Guides (pour ceux qui sont venus) et j'espère qu'il y aura d'autres soirées dansantes sous peu.

A la prochaine!

Fernand Gendron

LA COMMISSION SCOLAIRE MANICOUAGAN

recherche un

DIRECTEUR DES SERVICES FINANCIERS

Fonctions:

Sous l'autorité du directeur général, directeur des services financiers, du transport des élèves, des services auxiliaires et communautaires.

Il est responsable de toutes les activités concernant ces domaines tel que décrites au document 21 du Ministère de l'Education publié en 1968 et intitulé "Les Structures fonctionnelles".

Qualifications:

Posséder au moins cinq (5) ans d'expérience comme secrétaire-trésorier au sein d'une commission scolaire d'au-moins mille (1,000) élèves.

Il doit être apte au travail d'équipe.

Date d'entrée en fonction: le 13 juillet 1971.

Lieu de travail: Baie-Comeau, Cté Saguenay, P.Q.

Toute personne intéressée est priée de soumettre sa candidature, par écrit, en faisant parvenir son curriculum vitae et toutes pièces justificatives avant 10 heures, le 9 juillet 1971, à:

Comité de Planification Manicouagan,
a/s M. Jean Godbout, président,
275, boulevard Lasalle,
Baie-Comeau, Qué.

LA COMMISSION SCOLAIRE MANICOUAGAN

recherche un
**DIRECTEUR DES SERVICES DE L'ENSEIGNEMENT
 ET DES SERVICES EDUCATIFS -
 DIRECTEUR GENERAL ADJOINT**

Fonctions:

Sous l'autorité du directeur général, responsable de l'organisation et du maintien de l'enseignement et des services éducatifs.

Il est responsable de toutes les activités concernant ces domaines tel que décrites au document 21 du Ministère de l'Éducation publié en 1968 et intitulé "les Structures fonctionnelles".

Qualifications:

Déttenir une licence en pédagogie, option administration.
 Avoir été principal d'une école de niveau élémentaire.
 Avoir participé activement aux activités de SEMEA.
 Être apte au travail d'équipe.

Ou posséder une formation et une expérience équivalentes.

Date d'entrée en fonction: le 13 juillet 1971.

Lieu de travail: Baie-Comeau, Cté Saguenay, Qué.

Toute personne intéressée est priée de soumettre sa candidature, par écrit, en faisant parvenir son curriculum vitae et toutes pièces justificatives avant 10 heures, le 9 juillet 1971, à:

Comité de Planification Manicouagan,
 a/s M. Jean Godbout, président,
 275 boulevard Lasalle,
 Baie-Comeau, Qué.



A la retraite

Le 31 mai dernier, Monsieur Georges Mireault prenait sa retraite après 14 ans de service au sein de la Société Canadienne de Métaux Reynolds, Limitée. Monsieur Mireault, accompagné de Monsieur John Jennings, vice-président et secrétaire-trésorier de la compagnie, jette un coup

d'oeil sur le cabaret d'argent qui lui fut offert à cette occasion. Monsieur Jennings lequel fit la présentation du cadeau profita de la circonstance pour remercier Monsieur Mireault pour les services qu'il a rendus à la compagnie et lui souhaiter une longue et heureuse retraite.



Un lot de
BLOUSES
 5 à 20 ans
 permanent - press à **\$5.00** seulement

GRANDE
VENTE
 du 5 au 10 juillet
 inclusivement
 lundi
 au samedi

PANTALONS polyester	régulier \$19.95 spécial \$9.95	régulier \$29.95 spécial \$14.95
-------------------------------	---	--

ROBES, à \$5. \$10. \$15. \$20. seulement	HOT-PANTS seulement	Un assortiment de JUPES régulier \$10.95 et \$14.95 spécial \$5.00 seulement
---	-------------------------------	--

BEAUX SOULIERS Italien, régulier \$29.95 10.95 12.95 14.95 spécial	BAS-CULOTTES Kayser, double mèche, nu et sans talon régulier \$2.75 spécial 75¢ la paire
---	---

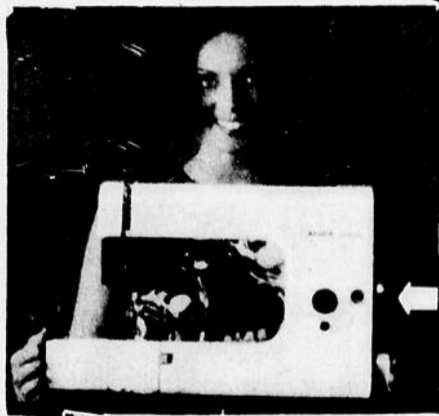
mise de côté avec seulement \$5.00 — Carte chargex acceptée

BOUTIQUE HÉLÈNE ENR.

(porte voisine du Roi des Habits)

337 rue bosse haute-rive 589-5213

NECCHI a le plaisir de
 vous présenter
"ALICE"



Fabriquée par Necchi: le plus vieux fabricant de machines à coudre au monde. Alice et Simplicité. Avantages de la machine à coudre Alice: passe du fil, porte-bobine jumelé, bobineur, tension du fil inférieur, crochet rotatif, cammes incorporées, vitesse variable de 600 points à 1,100 X à la minute, bâti et tous ces avantages sont brevetés. Poids: 21 lbs et 6 on. Vernissage électrostatique, dispositif incorporé pour radio et télévision. Cours de couture gratuit à domicile ou au bureau sur rendez-vous, démonstration à domicile sans obligation.

PRESENTEZ CE COUPON

BON D'ACHAT DE

\$50⁰⁰

sur l'achat d'une machine
 à coudre

CENTRE DE COUTURE SUPERIEUR
 15 PLACE LASALLE BAIE-COMEAU



Festival

DITES-LE
A
VOS
AMIS

BOUCHERIE MODERNE



Chute aux Outardes 567-2241 42

pour le camping
LA MEILLEURE QUALITE
de nourriture...c'est ici



CAFE INSTANT PROVIGO bocal 10 on. 1.29	BISCUITS ROYAL VIAU bte 2 lbs 63¢	BEURRE DE CAMEL Shirriff contenant 14 on. 2/49¢
LIQUEURS FANTA essences assorties bouteille 30 on. 5/1.00	BISCUITS LIDO TI-COQ au chocolat cello 10 on. 43¢	PATE DENTIFRICE Pepsodent format super 99¢
PAIN DE VIANDE Prem bte 12 on. 47¢	SHORTENING CRISCO bte 1 lb 42¢	RELISH CORONATION pour hot-dog hamburger sucrée jarre 12 on. 29¢
CIRE LIQUIDE Succès canette 27 on. 79¢	NETTOYEUR A EVIER Comet format régulier 2/49¢	SIROP DORE GAUVIN contenant 52 on. 59¢
BISCUITS SODA SALES Western bte 1 lb 39¢	SAVON EN POUVRE Breeze format familial 1.89	PECHES LIBBY'S en moitié bte 14 on. 29¢
SAUCE A SPAGHETTI à la viande Catelli bte 14 on. 2/67¢	FROMAGE TRANCHE Kraft individuel pqt 8 on. 39¢	POIRES A DESSERT Arrow bte 19 on. 27¢
SUCONS LONEY'S pqt de 30 2/49¢	CEREALES AU CAMEL Tintin bte 11 on. 2/89¢	LIQUIDE A VAISSELLE Joyce au citron bte 24 on. 47¢
FARINE PURITY tout usage sac de 6 lbs 69¢	SOUPE AUX LEGUMES Vachon bte 28 on. 4/89¢	

viandes
DE BOEUF ROUGE

**ROTI
HAUT DE COTES**
boeuf rouge
59¢ lb

BOLOGNA
frais ou fumé Maple Leaf
39¢ lb

**cotes
croisées**
boeuf rouge
85¢ lb

**SAUCISSES
FUMES**
Wilsil pqt 1 lb
49¢ lb

JAMBON
roulé, maigre
65¢ lb

bacon
Maple Leaf
pqt 1 lb
59¢

BEURRE Saguenay 1 ère qualité 66¢ lb	SUCRE granulé extra fin sac de 10 lbs \$1.09
SOUPE poulet & nouilles Lipton pqt 2 enveloppes 4 pour 1.00	MARGARINE molle Golden colorée contenant 1 lb 3/95¢
FEVES JAUNES coupées Vachon bte 19 on. 5/51.00	LAIT EVAPORE Crino bte 16 on. 5/89¢
VINAIGRETTE Monarch l'Italienne bout. 8 on. 27¢	PAPIER mouchoir Scotties blanc bte 400 3/1.00
cigarettes marque populaire carton de format King size 200 \$4.69	cigarettes marque populaire carton de 200 format régulier \$4.59

BANANES
muries à point
13¢ lb

radis
frais en cello
3 pqt **29¢**

oignons
fraîches
du Québec **3/29¢**

CERISES
rouges, Bing. **59¢** lb

**BLE
D'INDE**
frais
sur épis
5/59¢

10 AU 13 JUILLET SAMEDI AU MARDI

2 FILMS



CATEGORIE DE SPECTATEURS:

18 ANS

HORAIRE..

SAMEDI ET DIMANCHE (EN SOIREE) 6.30 & 10.00 HRES SEXE SECRET 8.15 HRES REVOLUTION SEXUELLE. LUNDI ET MARDI 7.30 HRES SEXE SECRET 9.15 HRES REVOLUTION SEXUELLE.

cinema festival

message enregistré

296.2434

Cine HAUTERIVE

MER CREDI AU VENDREDI
7 au 9 JUILLET

(2 films)

LES AMOURS
D'UNE LOUVE

Allemand. 1968. 82 min. Ultrascopie. Kodakcolor. Drame réalisé par Gunter Hendel. Principaux interprètes: Erika Remberg, Lutz Hochstraste, Erich Fritze.

Après avoir fait fortune au Canada, Peter Kremer revient s'installer en Allemagne où il fait la connaissance de Kitty Lohner qui devient sa maîtresse. Celle-ci lui impose la présence de George qu'elle lui présente comme son frère. Peter finit pourtant par découvrir que Kitty et George sont amants et qu'ils lui ont monté une supercherie pour s'emparer de sa fortune. Il échappe à une tentative de meurtre et c'est George qui, par erreur, est tué par Kitty, avant que la police n'intervienne.

et comme 2ième film: -
SEPT HOMMES...

UNE GARCE

Franco-Italo-Roumain. 1966. 90 min. Techniscope. Eastmancolor. Film d'aventures réalisé par Bernard Borderie. Principaux interprètes: Jean Marais, Marilu Tolo, Sydney Chaplin, Guy Bedos.

CATEGORIE DE SPECTATEURS: - 18 ans.

10 au 13 JUILLET
(2 films)

LE KID DE CHIGAGO

Américain. 1969. 85 min. Eastmancolor. Drame policier réalisé par Greg Coparito. Principaux interprètes: John Alderman, Maria Lesse, James Meyers.

A l'époque de la prohibition, Steve Desmond fabrique et distribue de l'alcool clandestin à Chicago. Il est en butte aux attaques d'un chef de

gang qui veut s'assurer le monopole de la distribution dans une partie de la ville. Pour mieux venir à bout de son adversaire, il décide de séduire la fille de celui-ci, Nancy, et de l'enlever. Il réussit son affaire mais s'éprend de Nancy et l'histoire se termine par la mort des deux amants sous les balles du père courroucé.

et comme 2ième film: -
OBSESSION

Hollandais, 1969. 90 min. Eastmancolor. Drame policier réalisé par Pim de La Parra. Principaux interprètes: Dieter Gessler, Alexandre Stewart, Tom Van Beek.

ment étudiés ajoutent encore à l'impact dramatique de l'ensemble. La réalisation est vigoureuse et les interprètes campent bien leur personnage.

et comme 2ième film: -
OPERATION CAPRICE

Américain. 1967. 97 min. Cinémascope. Deluxe color. Comédie policière réalisée par Frank Tashlin, avec Doris Day, Richard Harris et Ray Walston.

10 au 13 JUILLET
(2 films)
SEXE SECRET

Britannique. 1969. 90 min. Eastmancolor. Film à sketches réalisé par Anthony Balch. Principaux interprètes: Dorothy Grumbar, Yvonne Owenet, Cathy Howard, Maria Frost, Elliott Stein, Laurelle Streeter.

1. Une photographe utilise des instruments de torture du Moyen Age sur un modèle masculin.

2. Une jeune femme épouse un vieillard et donne naissance à un être monstrueux.

3. Une voleuse séduit un homme qui l'a prise sur le fait.

4. Une espionne se fait

prendre au piège par un diplomate qu'elle devait tromper.

5. Un jeune homme étrange veut imposer à une prostituée la présence d'un reptile.

6. Une vieille femme se targue d'avoir enfermée dans ses fleurs les âmes de ses anciens amants.

et comme 2ième film: -
LA REVOLUTION
SEXUELLE

Italien. 1969. 96 min. Drame réalisé par Riccardo Ghione. Principaux interprètes: Lorenzo Guerrieri, Riccardo Cucciola, Laura Antonelli, Christian Alegny.

CINEMA FESTIVAL

MERCREDI AU VENDREDI
7 au 9 JUILLET

(2 films)

L'AFFAIRE AL CAPONE

Américain. 1967. 90 min. Panavision. Deluxe color. Drame réalisé par Roger Corman, avec Jason Robards, George Segal et Ralph Meeker.

Vers la fin des années '20, la guerre règne à Chicago entre deux bandes rivales de gangsters, celle d'Al Capone et celle de Bugs Moran. Pressé d'en finir, chacun des deux chefs décide d'éliminer l'autre. Une première attaque contre Al Capone ayant échoué, Moran fait disparaître l'ami de celui-ci, chef de la Mafia. Al Capone règle alors lui-même son compte à l'assassin, puis il organise ce qu'on a appelé le massacre de la St-Valentin.

Les auteurs n'ont rien ménagé pour faire de cette reconstitution d'une histoire tristement célèbre un film valable et intéressant. Le ton semi-documentaire adopté par le scénariste et la création de l'atmosphère d'époque par des décors et des accessoires minutieuse-

10 AU 13 JUILLET SAMEDI AU MARDI 2 FILMS

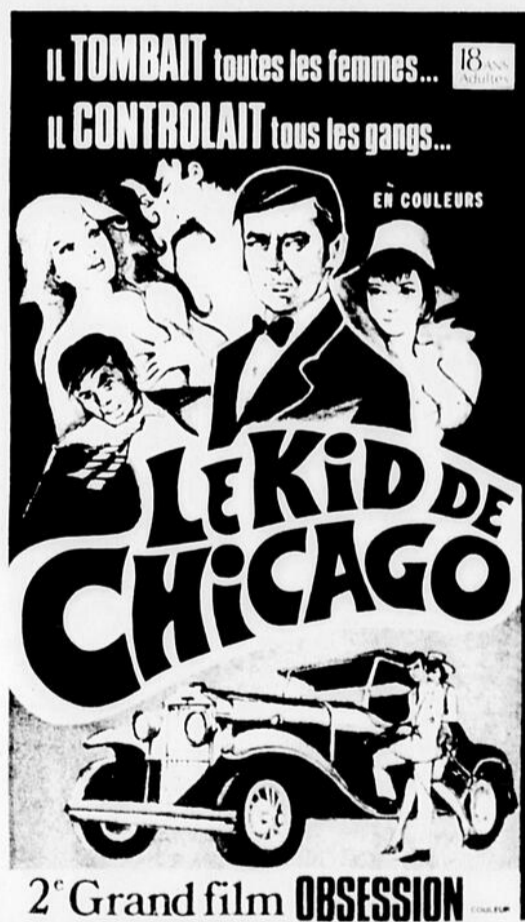
CATEGORIE DE

SPECTATEURS:

18 ANS

HORAIRE:

SAMEDI ET DIMANCHE (EN SOIREE) 6.30 & 9.40 LE KID DE CHICAGO 8.00 OBSESSION. SUR SEMAINE: 7.30 HRES OBSESSION 9.15 HRES KID DE CHICAGO.



message enregistré

CINE
HAUTERIVE

589.5722



Spéciaux du 8-9-10 juillet '71

C'est une Reussite Assuree!
Avec de tels speciaux

LARD SALE 49¢
MAIGRE lb

SAUCISSES 59¢
FRAICHES lb

CUISSES de
POULET

39¢
lb

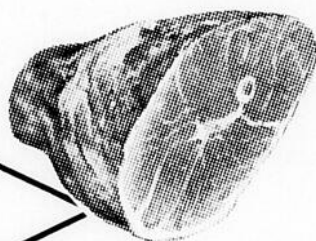


POITRINES
de POULET

59¢
lb

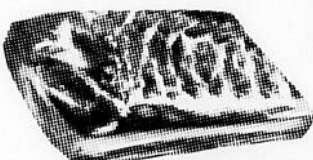


JAMBON DANS LA FESSE
PRET A SERVIR
69¢
lb



JAMBON
cuit

1.29
lb



BACON
EN SLAB
49¢
lb

STEAK de
JAMBON 99¢
lb

FOIE de PORC
39¢
lb

SMOKED 4/99¢
MEAT



SPARE RIBS
FRAIS
69¢
lb

VIANDE 3/99¢
CUITE TRANCHEE
CANADA PARKER

Boucherie IDEAL inc

Boul. LaSalle, Baie Comeau 296 6684

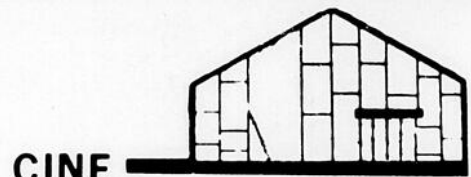
CINEMA
festival
EDIFICE ARCADE
BAIE COMEAU, P.Q.

TEL. 296-2434
MESS. ENREGISTRE

JUIL. 7-8-9 MER. JEU. VEN.



JUIL. 10-11-12-13 SAM. DIM. LUN. MAR.



HAUTERIVE

916 AVE LEVENTOUX, P.Q.
Tel.: 589-5722 (Mess. enregistre)


JUIL. 7-8-9 MER. JEU. VEN.



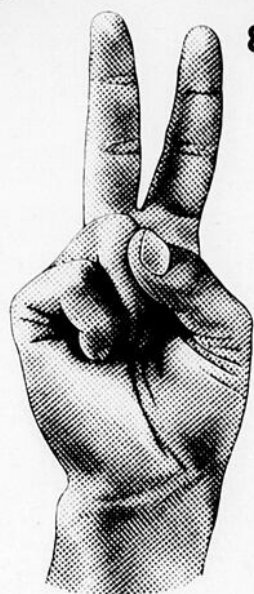
JUIL. 10-11-12-13 SAM. DIM. LUN. MAR.



VENTE 2 POUR 1



JEUDI VENDREDI SAMEDI
8-9-10 juillet 1971



POUR
Chez
Alma



**ACHETEZ 1 MORCEAU
OBTENEZ-EN
1 AUTRE GRATUIT**

— EN EXEMPLE —

BLOUSES — MANTEAUX
ROBES — BOTTES
ROBES DE CHAMBRE
SOULIERS — PANTALONS
HOT-PANTS — ETC...

EXEMPLE

ACHETEZ UN MANTEAU A \$29.95
ET OBTENEZ GRATUITEMENT DES
BOTTES DE MEME VALEUR

Chez Alma

350 RUE DE PUYJALON HAUTERIVE 9-3105

Les 10 et 11 juillet

\$2 000 en prix

au festival de golf Québécois, région Baie Comeau-Hauterive

Devant le succès de la classique annuelle Québécois de l'an dernier, à laquelle plus de 500 amateurs de la région du Lac Saint-Jean ont participé, la compagnie Québécois a décidé, cette année, d'élargir les cadres de son tournoi.

Cette année donc, Québécois présente Les Festivals de Golf Québécois dans les régions suivantes: le premier festival s'est déroulé en fin de semaine dernière pour la région de Sept-Iles; le festival de Baie-Comeau-Hauterive sera présenté les 10 et 11 juillet sur le parcours du Club de Baie-Comeau, à Chute-aux-Outardes; les deux rondes suivantes auront lieu les 17 et 18 juillet pour la région du Saguenay-Lac Saint-Jean et les 7 et 8 août pour la région de Rimouski-Mont-Joli.

Ces Festivals de Golf Québécois permettront à plus de 2,400 golfeurs et golfeuses de participer aux tournois où des prix d'une valeur globale de plus de \$7,000 seront décernés.

De plus, les gagnants et gagnantes de chaque classe des Festivals de Golf Québécois participeront à la grande Classique annuelle Québécois qui aura lieu au Club de Golf Chicoutimi, les 14 et 15 août prochain.

FESTIVAL LOCAL

C'est au cours d'une conférence de presse réunissant tous les journalistes régionaux de la presse écrite et parlée de même que les responsables du Club de Golf de Baie-Comeau que MM. Raoul Labrie et Léopold Deschênes, respectivement gérant de district et gérant local de Québécois, ont présenté les grandes lignes du Festival de Baie-Comeau-Hauterive et de la grande Classique annuelle Québécois.

Tous les golfeurs et golfeuses, membres du Club local, ont jusqu'à jeudi pour faire parvenir leurs inscriptions (\$3.00) au Chalet du Club. Les principaux organisateurs locaux sont MM. Raymond

Tremblay, président, Roland Vigneault, capitaine, et Jacques Chénier, professionnel.

Les participants seront divisés en six classes, à pointage brut seulement: Classe AA 0 à 6 d'handicap; Classe A 7 à 10; Classe BB 11 à 15; Classe B 16 à 20; Classe CC 21 à 26 et Classe C 27 et plus.

Pour leur part, les participantes seront divisées en cinq classes: Classe A 0 à 12; Classe B 13 à 18; Classe C 19 à 24; Classe D 25 à 30; et, enfin, Classe E, 31 et plus d'handicap.

Une épreuve de qualification (18 trous pour tous) aura lieu dans la journée de samedi. Ceux et celles qui se seront qualifiés participeront au tournoi (18 trous pour tous) le dimanche. Le nom et les heures de départ pour le tournoi seront annoncés au cours de la soirée de samedi qui débutera à 7h30 au Chalet du Club. Ceux et celles qui ne pourront s'y rendre seront avisés par téléphone de leur heure de départ.

\$2,000 EN PRIX

Une valeur de \$2,000 environ sera décernée en prix à l'occasion du Festival de Baie-Comeau-Hauterive.

Deux trophées perpétuels seront remis aux meilleurs pointages (hommes et femmes); des répliques du trophée perpétuel seront remises; des laissez-passer sur Québécois seront également remis, c'est-à-dire un billet Baie-Comeau-Montréal, aller et retour; enfin, des chandails, souliers, sacs, balles, etc., seront également remis comme prix.

La distribution des prix s'établira comme suit: le premier de chacune des Classes, tant chez les messieurs que chez les dames, recevra une réplique du trophée perpétuel, une passe de Québécois et un prix; le deuxième recevra une réplique et une passe et le troisième méritera un prix.

Pour la Classique annuelle Québécois de Chicoutimi, la compagnie défrayera les dépenses pour tous les gagnants des régions



Roland Vigneault, capitaine du club Léopold Deschênes gérant local de Québécois et le président du club R.C. Tremblay lors de la conférence de presse.

de Sept-Iles, Rimouski-Mont-Joli et Baie-Comeau-Hauterive, soit la chambre d'hôtel pour une personne, le transport et une allocation de \$25.00. Pour les participants de Dolbeau et d'Alma, Québécois remettra une allocation de \$15 à chacun.

PARTIE RECREATIVE

Une soirée amicale aura lieu samedi, le 10 juillet, au Club de Golf de Baie-Comeau. Rappelons que les noms des participants de la ronde finale de dimanche seront dévoilés au cours de cette manifestation sociale et récréative.

Le dimanche soir, à compter de 7h30, il y aura un buffet froid, musique et remise des prix. Le buffet sera gratuit pour les participants qui se sont qualifiés et qui auront participé au tournoi du dimanche. Les autres devront déboursier \$1.25.

La partie récréative à la grande Classique de Chicoutimi sera également très intéressante. Quant aux prix, Québécois remettra un trophée perpé-

tuel aux meilleurs pointages chez les hommes et les femmes ainsi qu'un voyage d'une semaine à Miami. Deux autres voyages d'une semaine à Miami

seront tirés au sort parmi les participants de la Classique, en plus des nombreux prix qui seront attribués aux plus méritants.



Le pro Jacques Chenier, la présidente de la section des dames, mme Darrell Wilson et M. Raoul Labrie, gérant de district pour Québécois.

JEUX DU QUEBEC Cote-Nord

CA C'EST CHOUETTE

Les athlètes qui participeront aux 23 épreuves du programme des Jeux d'Été du Québec à Rivière-du-Loup, évolueront dans des installations des plus modernes et des plus complètes. La majorité de tous les équipements sportifs seront regroupés à l'intérieur d'un rayon de 1600 pieds de la Cité des Jeunes, et partout des gradins temporaires seront aménagés pour accommoder les spectateurs. Voici donc un aperçu des facilités mises à la disposition des athlètes.

Le terrain de crosse: conformément au souhait de la Fédération de Crosse du Québec, les rencontres auront lieu à l'extérieur sur un terrain de gazon situé au centre d'une des pistes d'athlétisme de la Cité des Jeunes.

La piscine: elle est actuellement en construction et sera terminée à temps pour les Jeux. Il s'agit d'une piscine semi-olympique de 25 mètres et 8 corridors, appartenant au Collège de Rivière-du-Loup. C'est là qu'auront lieu les compétitions de natation, de plongeon et de polo aquatique. 300 spectateurs pourront être accommodés à l'intérieur de l'édifice.

Les pistes d'athlétisme: la piste de course de 440 verges est recouverte d'asphalte caoutchouté, une surface reconnue par la Fédération d'Athlétisme, des gradins pouvant accueillir 3000 spectateurs seront installés. De plus, il y a une piste de 220 verges pour les pratiques.

Les terrains de baseball et de balle-molle: les terrains de baseball et de balle-molle sont tous deux pourvus de réflecteurs.

Le terrain de hockey sur gazon: un terrain de 60 par 100 verges où l'on pourra recevoir 3000 spectateurs.

Le terrain de soccer: un terrain de 130 par 50 verges sur le même emplacement que le terrain de hockey sur gazon.

Les courts de tennis: à l'occasion des Jeux, on construira 4 courts de tennis très modernes avec fond de "Laykold" et munis de réflecteurs. Tous ces terrains sont la propriété de la commission scolaire régionale du Grand-Portage.

Le cyclisme: toutes les courses cyclistes auront

lieu sur des routes asphaltées, sur la grande route et en circuit fermé à l'intérieur de la Cité de Rivière-du-Loup pour les criteriums.

Le terrain de pétanque: il sera aménagé près du stade de la Cité des Jeunes.

Le terrain de golf: le parcours de golf de Saint-Patrice est situé à deux milles du centre de la Cité des Jeunes. Il s'agit d'un terrain de 9 trous. L'Association de Golf du Québec a accepté ce

parcours étant donné que seules les catégories juvénile et junior seront représentées au cours des Jeux.

Les terrains de tir: les installations pour les compétitions de tir à l'arc et de tir à la carabine, au pistolet et de trap sont situées au site touristique de la pisciculture à Saint-Modeste, à 6 milles du centre de la Cité des Jeunes.

Le terrain d'équitation: Le parcours des épreuves de "Jumping", (parcours

avec 12 obstacles) sera aménagé sur le site de la Cité des Jeunes.

Le lac Pohenegomook: situé à 37 milles de Rivière-du-Loup, entre Saint-Eleuthère et Escourt, c'est là qu'auront lieu les compétitions de voile, de canot-Kayak et de ski nautique. Toutes les installations seront conformes aux normes officielles préconisées par les Jeux du Québec.



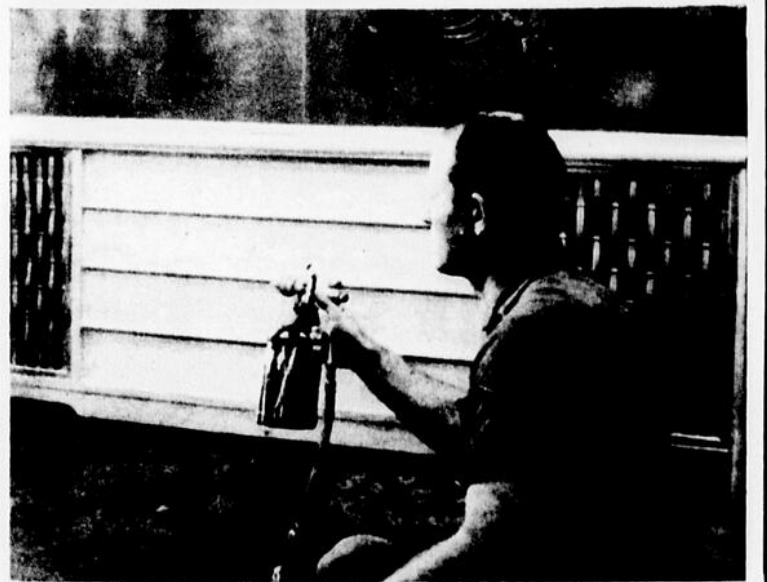
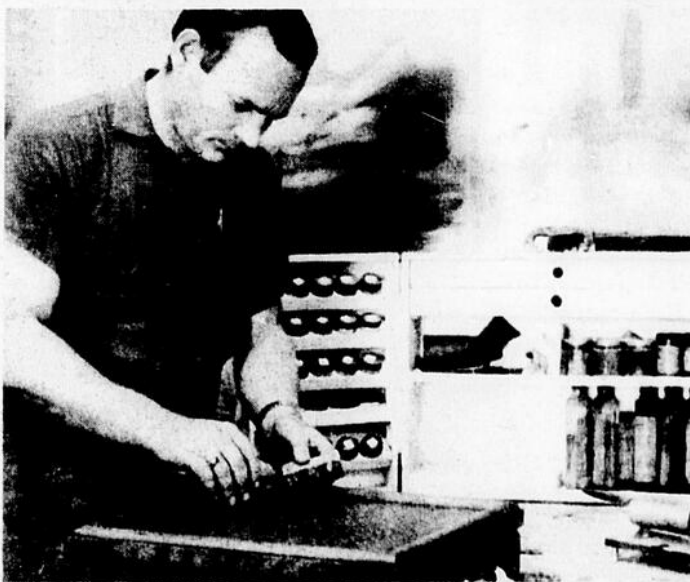
LE SPECIALISTE **RODRIGUE FORCIER** EBENISTE

REDONNE L'APPARENCE DU NEUF A VOS VIEUX MEUBLES

AVANT

Il peint dans la couleur et le fini de votre choix avec des nouveaux produits très résistants.

APRES



Voici quelques réparations: brûlures de cigarettes, égratignures, éraflures, etc; etc....

Voici un radio qui était anciennement en noyer, maintenant fini antique.

RODRIGUE FORCIER EBENISTE

295 RUE DE PUYJALON 13 ans d'expérience 589-5185

HAUTERIVE

SERVICE DES LOISIRS



SERVICE DE LA RECREATION

Ville de Baie-Comeau

Reglements du club de tennis municipal a Baie-Comeau

Carte de membre: \$1.00

HORAIRE:

Disponible sur les terrains mêmes.
 9:00 a.m. 2:00 p.m. - Libre
 2:00 p.m. 5:00 p.m. - Membre
 5:00 p.m. 8:00 p.m. - Libre
 8:00 p.m. 12:00 p.m. - Membre
 (17 ans et plus)

Les membres peuvent réserver un court à chaque tennis, en s'adressant au moniteur en devoir, les lundi et mercredi, pour une période maximale d'une demi-heure par soir, un soir par semaine.

Dès que le nombre des joueurs qui attendent pour jouer devient suffisant, on demande à ceux qui sont sur les courts de:

- joueur seulement en double
- débiter immédiatement les parties
- se limiter à des 3 de 5
- céder sa place après 3 victoires consécutives

Les espadrilles sont obligatoires sur les courts. Les non-participants doivent demeurer à l'extérieur du court.

Il y aura tennis intérieur les lundi et mercredi au Centre Récréatif.

Compétition de tennis a Baie-Comeau

Dans le but de trouver ses représentants aux prochains Jeux du Québec, le Service de la Récréation de Baie-Comeau offre à ses nombreux joueurs de tennis une compétition préliminaire.

L'inscription se fait sur les terrains des écoles Querbes et McCormick, auprès du moniteur en devoir, tous les soirs de la semaine.

La pige se fera vendredi soir et les compétitions s'étendront du samedi matin au dimanche soir inclusivement.



ABSENCE DE MAUVAISES HERBES
TURF SPECIAL AVEC HERBICIDE

fertilise les pelouses et tue les mauvaises herbes à larges feuilles telles que pissenlit, plantain, etc.

à votre service pour tout genre de terrassement

SERVICE
Déambellissement
Opéré par Ferme Trudel Inc.
Spécialités, Passage de tourbe Terre et graine à gazon Engrais
555 BOUL. LAFLECHE HAUTERIVE P.Q. 589-2053

ATHLETISME

Avec la venue de la belle température, l'athlétisme renaît dans la région. A Baie-Comeau, le Club les Médailles d'or est en pleine activité. Les pratiques ont débuté et les instructeurs Gisele Kirouac, Norm Achim et Roger Giasson vous attendent. Afin d'éviter des déplacements inutiles, voici l'horaire du Club:

Les courses: les lundi, mercredi et vendredi matin, de 9:00 - 12:00 heures.

Les sauts:

Lundi 9h30 - 10h30 - longueur (benjamin).

10h30 - 11h30 - hauteur (benjamin).

1h30 - 3h00 - longueur - triple saut (cadet et juvénile.)

3h00 - 4h30 - hauteur - (cadet et juvénile).

Mardi - 9h30 - 10h30 - hauteur (benjamin).

10h30 - 11h30 - hauteur - (cadet et juvénile).

1h30 - 3h00 - longueur - triple saut (cadet et juvénile).

Mercredi - 9h30 - 10h30 - longueur triple saut - (benjamin).

10h30 - 11h30 - hauteur - (benjamin).

1h30 - 3h00 - hauteur - (cadet et juvénile).

Jedi - 9h30 - 10h30 - longueur triple saut (benjamin).

10h30 - 11h30 - longueur triple saut (cadet et juvénile).

1h30 - 4h00 - longueur - (cadet et juvénile).

3h00 - 4h30 - hauteur - (cadet et juvénile).

Vendredi - 9h30 - 10h30 - longueur triple saut (benjamin).

10h30 - 11h30 - hauteur - (benjamin).

Les lancers:

Lundi - 9h30 - 10h30 - poids et disque (benjamin).

10h30 - 11h30 - javelot - (benjamin).

1h00 - 2h30 - marteau et javelot (cadet et juvénile)

Mardi - 9h30 - 10h30 - poids et disque (benjamin)

10h30 - 11h30 - poids et disque (cadet et juvénile)

1h00 - 2h30 - javelot (benjamin)

2h30 - 4h00 - marteau et javelot (cadet et juvénile)

Mercredi - 9h30 - 10h30 - poids et disque (benjamin)

10h30 - 11h30 - poids et disque (cadet et juvénile)

1h00 - 2h00 - poids et disque (cadet et juvénile)

Jedi - 9h30 - 10h30 - javelot (benjamin)

10h30 - 11h30 - poids et disque (benjamin)

1h00 - 2h30 - marteau et javelot (cadet et juvénile)

2h30 - 4h00 - poids et disque (cadet et juvénile)

Vendredi - 9h30 - 10h30 - javelot (benjamin)

10h30 - 11h30 - marteau et javelot (cadet et juvénile)

Les pratiques du Club se déroulent au terrain de la rue Laval. Lorsqu'il y a pluie ou apparence de pluie, les pratiques ont lieu au Centre Récréatif. P.S. - Il est encore temps de vous inscrire, mais faites vite, car les Jeux du Québec s'en viennent rapidement.

Baie-Comeau

Baseball mineur

MINI-POTINS

Denis Bazinet des Panthères (Pee Wee) a lancé la première partie sans point ni coup sûr cette saison au baseball mineur à Baie-Comeau. Il a effectué treize retraits au bâton sur une possibilité de quinze.

A ses deux premières apparitions au bâton, Jocelyn Bernatchez a frappé deux retentissants coups de circuit au champs centre gauche, lundi dernier dans la première rencontre de la catégorie Bantam. Il a, par le fait même, aidé son équipe à l'emporter au compte de 14 à 6 devant les Eperviers. Jean-Louis Huard également des Indiens a imité le geste de son coéquipier. Pour sa part, André Lévesque a frappé le plus long coup de circuit jusqu'ici à plus de 250 pieds du marbre.

Le lanceur gaucher Robert Guy a été mal mené à ses débuts comme lanceur Mosquito alors que son équipe a subi un échec de 15 à 11 devant le Laval. Serge Arseneault du Frontenac est allé trois fois sur les buts en autant de présences, mais le Laurier l'a finalement emporté 8 à 7 malgré une température peu enviable.

Michel Morissette a bien failli devenir le premier lanceur Mosquito à réussir un blanchissage cette saison lorsque les Lions l'ont emporté 7 à 1 devant les Tigres. C'est Jean Barrette qui croisa le marbre pour priver Michel du blanchissage.

Gérard Vigneault et ses Cardinaux l'ont emporté 11 à 2 devant les Indiens mardi matin. Maurice Savoie a fait sa large part en croisant le marbre à trois reprises. Guy Sirois

et Alain Bolduc ont été les seuls à frapper en lieu sûr contre le lanceur gagnant Gérard Vigneault.

Une estrade et peut-être même deux doivent être installées prochainement sur le terrain où nos jeunes évoluent chaque jour. Avis à tous les parents.

HORAIRE JEUDI 8

9h30 - Mosquito (Laval vs Lasalle)
 1h00 - Pee Wee (Loups vs Tigres)
 3h00 - Mosquito (Roberval vs Laurier)
 5h30 - Atomes (Q.N.S.P. vs Cargill)
 6h30 - Intermédiaire (Annonces vs Mont.)
LUNDI 12
 9h30 - Bantam (Indiens vs Cardinaux)
 1h00 - Pee Wee (Castors vs Panthères)
 3h00 - Mosquito (Montcalm vs Frontenac)
 5h30 - Atomes (Hamilton & Bourassa vs Pirates)
 6h30 - Midget (Padres vs Géants)
MARDI 13
 9h30 - Bantam (Cardinaux vs Eperviers)

1h00 - Pee Wee (Tigres vs Castors)
 3h00 - Mosquito (Cartier vs Champlain)
 5h30 - Atomes (Oriole vs Expo)
 6h30 - Intermédiaire (Brasseurs vs Annon.)

MERCREDI 24

9h30 - Pratique
 1h00 - Pee Wee (Loups vs Lions)
 3h00 - Mosquito (Laurier vs Laval)
 5h30 - Atomes (As vs Q.N.S.P.)
 6h30 - Midget (Géants vs Dauphins)

LA COMMISSION SCOLAIRE MANICOUAGAN

recherche un

SECRETAIRE GENERAL

Fonctions:

Sous l'autorité du directeur général, il est responsable des aménagements, de l'approvisionnement, du secrétariat et des services au personnel.

Il est responsable de toutes les activités concernant ces domaines tel que décrites au document 21 du Ministère de l'Éducation publié en 1968 et intitulé "les Structures fonctionnelles".

Qualifications:

Posséder au moins cinq (5) ans d'expérience comme secrétaire-trésorier au sein d'une commission scolaire d'au moins mille (1,000) élèves.

Il doit être apte au travail d'équipe.

Date d'entrée en fonction : le 13 juillet 1971.

Lieu de travail: Baie-Comeau, Cté Saguenay, P.Q.

Toute personne intéressée est priée de soumettre sa candidature, par écrit, en faisant parvenir son curriculum vitae et toutes pièces justificatives avant 18 heures, le 9 juillet 1971, à:

Comité de Planification Manicouagan,
 a/s M. Jean Godbout, président,
 275, boulevard Lasalle,
 Baie-Comeau, Qué.

ALCUIER
Logement de 2½ pièces au 116 Legardeur, meublé, libre in. médiateur ent. Tel: 296-5321. Ind.

AUTOS DE COURSE
AMATEURS ET PROPRIETAIRES



Il y aura pratique pour les coureurs et propriétaires d'autos de course à l'autodrome Manicouagan (ancienne piste à Pointe-Lebel). Mercredi le 30 juin à 7.30 hrs p.m. Pour de plus amples informations veuillez vous informer ou écrire à:
CLUB ECURIE NOIRE
MANICOUAGAN, C.P. 181 HAUTERIVE TEL: 589-9166

J. CLAVEAU, PROP.
1375 rue Vanier,
Hauterive 589-8501

12 ans d'expérience.
Nous détruisons coquerelles, pucerons, fourmis, insectes de pates alimentaires, punaises, rats, mites, etc...
Extermination intérieure et extérieure pour les chalets.

NORD EXTERMINATION INC.

Nous vous en débarrassons

CHEZ KATOU ENR.
PAWN-SHOP
854 RUE BOSSE HAUTERIVE

Spécialité, vente, échange tout genre de livres romans 25¢ Vendons outils, articles ménager, meubles usagés. Si vous avez quelque chose à vendre, en bon état nous le vendrons pour vous au pourcentage. Bien venus.

TEL 589-8269

ARGENT A PRETER
PREMIER ET DEUXIEME HYPOTHEQUE
LOUIS-GEORGES PERRON
Courtier en Immeubles

70 Sacré-Coeur
Suite 8, Alma.

BUR: 668-8316
RES: 662-2770

commerces a vendre

- Salon de coiffure, centre ville de Baie-Comeau, clientèle établie, revenus intéressants.
- Atelier de soudure, situé au 32 Talon à Baie-Comeau, à laisser à un prix dérisoire de \$17,000, incluant équipement et revenu de loyer résidentiel \$100/mois.
- Lingerie pour dames située dans un bon secteur commercial. Bon chiffre d'affaires.
- FRANCE-MOTEL - Forestville, 14 unités de motels avec maison résidentielle AUBAINE
Motel Point de Mire, Châte-aux-Outardes, maintenant LICENCE, 14 unités de motel, salon bar, salle à diner, comptoir lunch, bonne rentabilité.

Corporation des Valeurs du Nord Ltee, courtier
67 place lasalle, baie-comeau 6-2239

LOGEMENTS A LOUER
4½ - 3½ - 2½ - 1½
Meublés - Non-meublés
* Chauffés * Balcon
* Eau chaude * Taxe-vidange
* Endroit tranquille
* Service conciergerie
St-Georges - St-Nom de Marie
TELEPHONE
296-6335 - 296-6087
296-5473 - 296-5326
Ind.

A VENDRE - Chiens Berger Allemand argenté de 6 mois, un mâle et deux femelles. Tel: 296-3122. Ind.

A VENDRE - Renault caravelle convertible deux toits, très propre à \$850. à voir au 172 Legardeur. Tel: 296-4881. 2-23

A VENDRE - Ouvre-porte de garage électronique avec 2 télécommandes. Tel: 296-3423. Ind.

A VENDRE - petits caniches miniature couleur champagne 2½ mois tél: 296-4204.

A VENDRE - au campeur Ford Super Van pouvant coucher 5 personnes avec chaufferette et poêle au gaz propane et deux réservoir, une toilette chimique et réservoir à eau équipement complet, tél: 296-4408.

A VENDRE - chalet à Pointe-Lebel, meublé tél: 296-2584.

A VENDRE - un chalet meublé à Franquelin ainsi qu'un bateau en fibre de verre 14 pieds, moteur électrique 33 forces tél: 296-3493. 7-2

A VENDRE - garage en toile, lit de soleil, couchette de bébé en bois. 2 poêles à 2 ronds, 1 poêle à 1 rond, 2 miroirs électrique, 1 chaufferette électrique, 1 parc à bébé, 1 poêle BBQ. 296-5261 ou 296-2359.

A VENDRE - T.V. Admiral 21", modèle consol en très bonne condition \$60. 296-6914.

A VENDRE - Pontiac Laurentien 1966, mécanique en très bon état, 80,000 milles, 4 portes sedan, servo-freins, servo-direction, transmission automatique, positraction, V-8 283 po.cu. Tel: 589-2166 à 596 Benoit, Hauterive après 5 hrs. 30-2



SMOKEY EST GAGNANT!



IL FAUT UN TRAVAIL D'EQUIPE POUR GAGNER UNE PARTIE DE BALLE ET POUR PREVENIR LES FEUX DE FORETS!

Deux agents diplômés en immeubles.
pour mieux vous servir
Courtiers en immeubles

CVN
Ltee
VENTE - LOCATION
PRET HYPOTHECAIRE
ADMINISTRATION
Tel: 296-2239

Rejean Guy, représentant
Tel. (res.): 296-4688

Hamel Savard, vendeur
Tel: 589-8380

baie.comeau hauterive

22 BOUCHETTE - Bungalow pierre et brique. Construction 1970. Maison très prestigieuse, vue panoramique, excellente construction. \$23,500.

1754 DELANDE - Jumelé 20X38 tapis dans toutes les pièces. Taux d'intérêt 7½%, versement de \$132/mois. Bonne occasion. \$15,400.

9 ALFRED POULIN - Bungalow "style ranch" avec logement au sous-sol. Hypothèque 7½%. Très bon placement. \$23,000.

2500 BREZEL - Maison neuve 24X36, comprenant 5 pièces, dont 3 chambres à coucher, cuisine, salon. Terrain 60X110. \$15,350.

21 ROBERVAL - Propriété de 2 logements avec chauffage à air chaud. Entièrement repeinte. Terrassement complète. \$21,000.

1669 POTTIER - Véritable ar-baine. Comptant \$2,200. Cause de départ. A vendre à tout prix avant le 30 juin 1971.

33 COUTURE - Bungalow style ranch, tapis mur à mur, logement au sous-sol, terrain bien aménagé. \$19,800.

195 DE LA FALAISE - Bungalow 82X34, 5 pièces rez-de-chaussée, logement de 5 pièces, au sous-sol, garage 18X24, terrassement fait. Le tout pour \$18,900.

19 MARTEL DE BROUAGE - Bungalow 28X38 comprenant 5 pièces, terrain gazonné, allée de gravier. Versement \$143/mois. \$17,300.

1679 BROCHARD - Bungalow avec abri-auto, comprenant 5 pièces. Repeint à neuf. Prix très intéressant. Il faut la visiter. \$17,300.

97 CHARLES-GUAY - Maison neuve 25X39. Façade de brique. Tapis mur à mur dans toutes les pièces. \$17,300.

1243 BLONDEL - Bungalow de brique avec garage, 6 pièces, rez-de-chaussée, tapis mur à mur. Hypothèque 6¼%. Versement \$137/mois. \$27,000.

12 VAUDREUIL - Bungalow de brique avec logement au sous-sol. Hypothèque 6¼%. Versement de seulement \$127/mois, taxes incluses. \$16,500.

1738 POTTIER - Jumelé comprenant 6 pièces. Terrain clôture. Comptant minime. Versement de \$136/mois incluant les taxes.

deux maisons neuves a vendre
A être construites sur la rue Jean Raymond a quelques centaines de pieds du nouveau centre récréatif.

545 DE PUYJALON - Maison de 2 logements vaste terrain 190X157. Chauffage à l'eau chaude. A vendre au prix d'évaluation. \$21,000.

84 BABEL - Baie-Comeau, jumelé, 20X30 tapis mur à mur, très bien situé, \$1,200. comptant.

1401 VANIER - Jumelé de 5 pièces, chauffage à l'électricité, construction 1969, comptant minimum de \$2,000.00.

DOMAINE LONG HOUSE
Domaine résidentiel avec piscine: garage, écurie, 5 chambres à coucher, très grand salon avec foyer. Valeur \$100,000 pour \$36,000. Financement très avantageux.

6 Jumelés rue Napoléon, 2 logements de 6 pièces chacun. Chauffage à l'eau chaude. Terrassement complète. AUBAINE pouvant se vendre à l'unité.

CORPORATION DES VALEURS DU NORD LTEE courtier
67 Place Lasalle Baie-Comeau 296-2239

Plus de \$300 en prix au dernier rallye



Une de nos monitrices attachée au Club pour la saison se repose quelques instants avant de reprendre son travail auprès des jeunes.

Au terrain de camping Mistassini, 125 familles se sont réunies pour fêter la Saint-Jean-Baptiste.

Tous s'en sont donnés à coeur joie et la participation aux jeux fut un exemple frappant de la bonne entente qui règne au sein de ce mouvement.

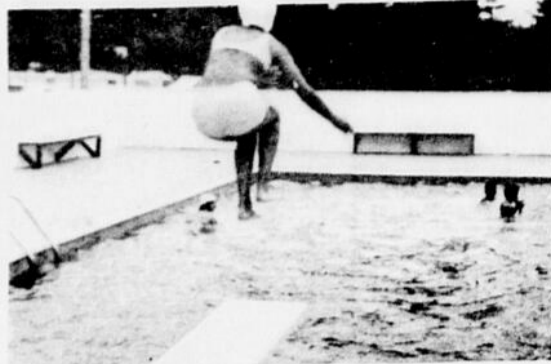
Les trois moniteurs attachés au Club et engagés dans les cadres de Perspectives-Jeunesse, se sont occupés à distraire environ 250 jeunes de 3 à 13 ans. Ils ont accompli, durant cette première fin de semai-

ne de leur engagement, un beau travail qui n'est qu'un début, car ils seront avec nous pour une durée de dix fins de semaines. Ce sont: Denis Hubert, Johanne Lebel et Lise Desrosiers.

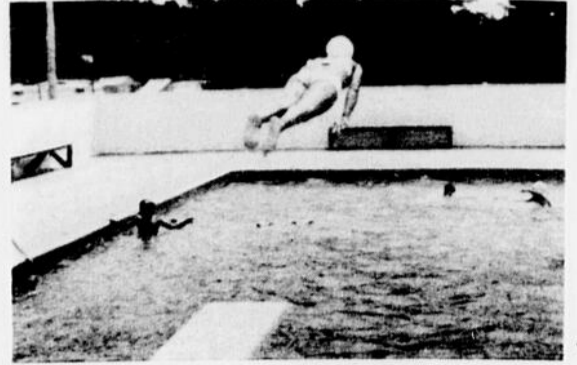
Les commanditaires de ce rallye étaient: Les Liqueurs Douces de Hauterive (Pepsi-Cola), le Coureur des Bois, la Pharmacie Bédard et le Club de Camping qui distribua de la crème glacée à tous les enfants sur le terrain).

Ce deuxième rallye est un autre grand succès à l'actif du Club de Camping Baie-Comeau-Hauterive qui tient à remercier tout particulièrement les responsables de cette belle fin de semaine, qui sont: Richard Ross, Robert Ratté et son épouse, ainsi qu'André Thellend.

Tout comme lors de notre premier rallye, Monsieur René Fortin, propriétaire du Camping Mistassini, donna un escompte à tous ceux qui présentèrent une carte de membre du Club de Camping. Nous tenons également à le remercier pour le don d'un prix de présence et d'un cadeau à la famille du Camping.



Qui m'a enlevé ma chaise?



Regardez, La Soeur Volante était au rallye!



«Moi, je ne m'en mêle pas, semble dire la jolie Jacqueline.»



Vise bien Sylvie, tu vas l'avoir!



Une très enlevante partie de ballon. L'on ne s'ennuie jamais avec le Club de Camping.



Encore un effort Monsieur Tremblay. Il est presque gagné ce tournoi de fer.



Les gagnants remercient Monsieur Pepsi par un beau sourire.



Ce coup doit être mesuré. Ce ne sont pas les arbustes qui manque à ce tournoi des petits.



Si le campement de Richard semble désert, ce n'est pas parce qu'il dort, c'est qu'il est trop pris par son rôle d'organisateur.



Les beaux sourires de Louise et Vianney Dufour montrent à quel point ils apprécient les cadeaux de nos commanditaires.



Le plus jeune campeur du rallye (4 mois) vient de recevoir un cadeau souvenir. Nous le voyons ici dans les bras de sa maman, il est le fils de Pierrette et Léonard Cyr, de Baie-Comeau.



Quelques campeurs en compagnie de Robert Ratté et de André (beau blond) Thellend, deux de nos actifs organisateurs, l'autre, et non le moindre, Richard Ross, n'apparaît pas sur la photo.



M. et Mme Camping '71, Louise et Vianney Dufour, de Hauterive, en compagnie d'un des organisateurs Richard Ross, à l'extrême droite, le président du Club, Fernand Morin.



Voilà un bel étalage de cadeaux. Nous apercevons ceux fournis par Le Coureur des Bois et Pepsi Cola; ceux de la Pharmacie Bédard n'apparaissent pas sur la photo car il s'agissait de friandises ne supportant pas la chaleur.



Encore d'autres heureuses qui ne craindront pas les nuits fraîches grâce au Coureur des Bois de Hauterive.

Les parties de plus en plus interessantes

Ceux qui ont assisté aux parties de baseball intermediaire, cette semaine, ne sont sûrement pas déçus du spectacle qui leur a été présenté.

Les équipes sont très bien équilibrées maintenant que la plupart des joueurs ont retrouvé leur forme.

Les Annonceurs de Hauterive ont remporté deux victoires en trois tentatives cette semaine, ce qui leur vaut d'occuper le deuxième rang. Habilement dirigés, leurs lanceurs se sont considérablement améliorés. Les Montagnais connaissent quelques difficultés mais ils livrent cependant d'intéressantes parties.

Résultat de la semaine: Dimanche le 27: Montagnais 3, Brasseurs 4; Mardi le 29: Montagnais 1, Annonceurs 2; Dimanche le 4: Annonceurs 0, Brasseurs 1 (première partie); Annonceurs 4, Brasseurs 1 (deuxième partie).

LES ANNONCEURS ET LES BRASSEURS RIVALISENT

Un programme double était présenté dimanche dernier entre les Brasseurs et les Annonceurs et les deux équipes ont remporté chacune une victoire.

Dans la première rencontre, Jean-Marie Girard qui frappait en relève à la cinquième manche a réussi un coup sûr et il a été poussé au marbre lorsque Yves McNeil a réussi un simple dans le champ gauche. Martin Tremblay a jonglé avec la balle et c'est ce qui a permis aux Brasseurs de remporter cette partie. Gilles Arse-

nault a remporté sa cinquième victoire contre aucun échec. Il n'a donné que trois coups sûrs à ses adversaires en plus de retirer neuf frappeurs au bâton. Son opposé, Yvon Deschênes a également lancé une très belle partie et il n'a donné que trois coups sûrs. Sept frappeurs ont été retirés au bâton.

Dans la deuxième rencontre, les Annonceurs ont profité des erreurs défensives des Brasseurs pour s'approcher à deux parties de la tête. Ils ont compté trois points à la cinquième manche pour remporter une victoire de 4-1. Richard Lévesque a débuté la partie pour les Brasseurs et Claude Laforge a causé une certaine surprise en le remplaçant par Gilles Arsenault à la quatrième manche. Le pointage était alors égal 1-1. Les Annonceurs ont frappé trois coups sûrs à la cinquième manche et les Brasseurs ont commis deux erreurs ce qui a donné trois points et, pour la première fois de l'année, les Annonceurs disposaient des Brasseurs. Serge Hovington a lancé une partie de deux coups sûrs et il a retiré trois frappeurs sur trois prises. Les deux lanceurs des Brasseurs ont donné sept coups sûrs et retiré six Annonceurs au bâton.

LES ANNONCEURS L'EMPORTENT EN SUPPLEMENTAIRE

Mardi soir, devant une très forte assistance, les Annonceurs l'ont emporté 2-1 en huit manches devant les Montagnais. Le lanceur Fernand Rioux a lui-même fait produire le

point de la victoire sur un simple avec les buts remplis. Jean-Paul Beau-lieu avait compté sur une erreur à la troisième manche et également sur une erreur, Claude Rondeau avait égalisé le pointage à la cinquième manche. Fernand Rioux a donné seulement quatre coups sûrs et il a retiré cinq hommes au bâton. Greg Robinson, lanceur perdant, n'a donné que trois coups sûrs et il a également retiré cinq frappeurs au bâton. Les Montagnais ont commis cinq erreurs au cours de cette rencontre.

LES BRASSEURS L'EMPORTENT 3-2

Dimanche dernier, les Brasseurs l'ont difficilement emporté 4-3 devant les Montagnais dans une partie qui devait décider laquelle des équipes représenterait Baie-Comeau dans les Jeux du Québec.

Les Montagnais avaient pris les devants 2-0 à la deuxième manche, mais à la fin de cette manche, les Brasseurs avaient réussi à niveler le pointage. Marc Beaudin qui a fait produire ces deux points et a également fait produire le point gagnant à la fin de la sixième manche. Gilles Arsenault a remporté la victoire. Il a accordé quatre coups sûrs et il a retiré treize frappeurs sur trois prises. Roger Giasson a subi la défaite. Il a également alloué quatre coups sûrs et il a retiré quatre hommes au bâton. C'est également lui qui a fait produire les deux points de son équipe.

R. Savoie	7.35
Y. Roy	9.54
ANNONCEURS	
S. Hovington	.470
L. Turcotte	.333
Y. Deschênes	.333
M. Martin	.285
P. Deschênes	.250
MONTAGNAIS	
J. Thibeault	.333
Y. Pouliot	.300
D. Lefebvre	.250
G. Dionne	.200
R. Giasson	.166

CLASSEMENT DES EQUIPES

	PJ	Moy.	Pts
Brasseurs	7	.714	7
Annonceurs	7	.428	2
Montagnais	6	.333	2 1/2

FICHE DES LANCEURS

F. Rioux	0.00
G. Arsenault	1.40
R. Giasson	1.88
G. Robinson	1.95
R. Lévesque	2.33
R. Rioux	3.50
Y. Deschênes	4.56
A. Potvin	5.00
S. Hovington	5.25

COUPS DE CIRCUIT

L. Turcotte	(3)
D. Lefebvre	(1)
Y. Belanger	(1)
G. Arsenault	(1)
F. Rioux	(1)
S. Hovington	(1)
M. Tremblay	(1)
C. Tremblay	(1)


Claude Arsenault



Equipe Restaurant Le Montagnais aux deux extrémités, gauche et droite, on remarque les deux instructeurs: Gérard Guy et Marc Lefebvre.




Une partie de la foule qui assiste aux différentes parties de baseball. On remarquera, entre autres, au centre, Flo Chassé qui est un spectateur assidu.



Spéciaux
du 8-9-10
juillet '71

Une qualite insurpassable




JAMBON PIC-NIC

47¢ lb

JAMBON SANDWICH

1.19 lb

STEAK MINUTE

99¢ lb

STEAK HACHE 1ère qualité

83¢ lb

CREME GLACEE

1.19

CUISSES DE POULET

59¢ lb

POITRINES DE POULET

69¢ lb

Boeuf Rouge

764 bosse Hauterive 589.3323

EGG-ROLLS

53¢

7 juillet 1971 - LE NORDIC 25



Menus d'été, menus d'hiver -

CHEZ STEINBERG

vous coûtent toujours moins cher!

**A cause des prix miracles...
pour une 3^e année!**



ON PEUT COMPTER DESSUS!

achats bonis

- PAIN DE VIANDE**
Hafnia bte 12 on. **29¢**
- EAU MINERALE**
Montclair bout 30 on. **29¢**
- GATEAU ETAGE**
Congelé, pepperidge farm
chocolat ou vanille bte 14 on. **64¢**
- TARTE A LA CREME**
Congelées farm house
pqt 12 on. **39¢**
- DINER SWANSON**
macaroni et fromage pqt 8 on. **29¢**
- BOISSON AUX FRUITS**
Welchade bte 32 on. **35¢**

bas tous les jours

- ARACHIDES**
Planters, rôties à sec pot 12 on. **89¢**
- BOISSONS**
Steinberg 10 on.
caisse 24: \$1.89 **09¢**
- SAUMON KETA**
Rose Marie bte 7¼ on. **48¢**
- CAFE INSTANTANE**
Chase & Sanborn pot 10 on. **1.04**
- MELANGE NESTEA**
pour thé glacé, pot 13 on. **79¢**
- JUS DE POMMES**
Orchard King, vitaminé
Canada de choix bte 48 on. **31¢**

bas tous les jours

- DINER CATELLI**
Macaroni et fromage pqt 7¼ on. **17¢**
- SPAGHETTI CATELLI**
avec boulettes de viande
bte 15 on. **39¢**
- SPAGHETTI HEINZ**
fromage et sauce tomate
bte 28 on. **33¢**
- HONEY COMB**
de Post pqt 9 on. **48¢**
- MELANGE A GATEAU**
au chocolat Twinkle pqt 14 on. **25¢**
- EAU DE JAVEL**
liquide Javex bout 128 on. **92¢**

bas tous les jours

- SHAMPOOING HALO**
Pour cheveux secs, normaux
bout. économique **1.21**
- LOTION EPILATOIRE**
en aérosol Kuick 100 GM **1.47**
- GELEE DE PETROLE**
vaseline pot 4 on. **35¢**
- BOUTEILLES Hygiéniques**
playtex, pour bébés le pqt **7.77**
- HUILE POUR BEBES**
Johnson bout. 9 on. **67¢**
- PAPIER DE TOILETTE**
élégant, couleurs assorties
pqt 8 on. **99¢**

produits populaires

- CORNICHONS**
Coronation, bread & butter
pot 24 on. **57¢**
- PETITS DILLS**
Coronation, F.P. pot 32 on. **39¢**
- OLIVES MANZANILLA**
L.P. Coronation pot 12 on. **69¢**
- CRISTAUX TANG**
à saveur orange 5 pqt 3½ on. **87¢**
- CAFE INSTANTANE**
Maxwell House
(pot 10 on. \$1.99) pot 6 on. **1.43**
- MACARONI ASSORTI**
Lancia **45¢**

BOISSON AUX FRUITS
Welchade bte 32 on. **35¢**

SUGAR POPS
de Kellogg pqt 10 on. **41¢**

ESSUIE-TOUT
White swan assorti et décoré pqt 2 roul. **64¢**

FEUILLE D'ALUMINIUM
Reynold roul 12" x 25' **40¢**

JUS DE POMMES
pour the glace, pot 13 on. **79¢**

Orchard King, vitaminé bte 48 on. **31¢**

JUS DE TOMATES
Orchard King bte 48 on. **35¢**

TOMATES ENTIERES
Orchard King bte 28 on. **33¢**

Canada de choix

POIS ASSORTIS
de choix Orchard King bte 19 on. **22¢**

EAU DE JAVEL
liquide Javex pqt 14 on. **25¢**

DETERSIF
Artic Power bte économique **1.91**

SACS A SANDWICH
Baggies pqt de 50 **33¢**

PATE DENTIFRICE
Colgate avec MFP ordinaire tube super **1.19**

PAPIER DE TOILETTE
Johnson bout. 9 on. **67¢**

élégant, couleurs assorties pqt 8 roul. **99¢**

SERVIETTES EN PAPIER
Steinberg pqt de 500 **99¢**

FEUILLE D'ALUMINIUM
Steinberg roul. 18" x 25' **34¢**

SACS A SANDWICH
Snap off pqt de 100 **49¢**

Maxwell House pot 6 on. **1.43**

MACARONI ASSORTI
Lancia pqt 2 lbs **45¢**

ALIMENTS POUR CHATS
Gourmet mlle new bte 6 on. **19¢**

NETTOYEUR AJAX
bte géante **37¢**

DETERSIF LIQUIDE
Palmolive bout. géante **89¢**

ACHAT BONI

BOISSON AUX FRUITS
ASSORTIE, STEINBERG

BTE 48 ON. **31¢**

BAS TOUS LES JOURS

BEURRE D'ARACHIDES
STEINBERG

POT 24 ON. **79¢**

ACHAT BONI

CREME GLACEE
ICE CASTLE

CONTENANT 1/2 GALLON **49¢**

BAS TOUS LES JOURS

PEPSI COLA

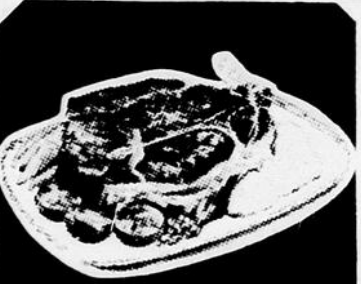
BOUT 26 ON. **4/81¢**

ACHAT BONI

BRIQUETTES
DE CHARBON, STEINBERG

SAC 20 LBS **\$1.39**

ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES



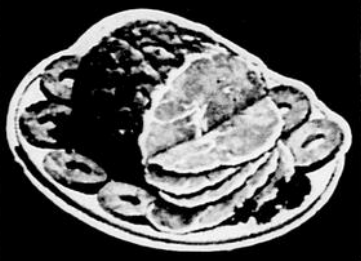
ROTI DE PALETTE
COUPE ORDINAIRE MARQUE ROUGE

69¢ LA LB



POULETS 2 à 3 lbs
CONGELES EMPAQUETES SOUS VIDE
CANADA CATEGORIE "A"

33¢ LA LB



JAMBON FUME
DANS L'EPAULE
SANS JARRET

39¢ LA LB



SAUCISSES FUMÉES
SANS PEAU

STEINBERG PQT 1 LB **59¢**

SWIFT PREMIUM PQT 2 LBS **99¢**

FILET DE PERCHE
bte 5 lbs **2.39**

BIFTECK DE RONDE
désossé, tranche entière, marque rouge la lb **1.19**

ROTI DE CROUPE
coupe silverside, marque rouge la lb **1.19**

BOEUF HACHE
frais la lb **59¢**

CUISSES OU POITRINES
de poulet bte 10 lbs **5.19**

AILES OU FOIES
de poulet bte 10 lbs **2.49**

COTELETTES D'AGNEAU
dans les côtes de Nouvelle-Zélande la lb **65¢**

LONGES DE PORC env. 3 lbs
maigre, frais, bout des côtes la lb **49¢**

FOIE DE BOEUF
tranché, déveiné et sans peau la lb **55¢**

BACON TRANCHE
sans couenne Steinberg pqt 1 lb **59¢**

SALADE DE CHOU
ou de pommes de terre Steinberg cont. 2 lbs **73¢**

SAUCISSES AU PORC
La Belle Fermière pqt 1 lb **69¢**

pâtisseries

TARTE AUX POMMES
Steinberg 24 on. 8" ch. avec ou sans cannelle **39¢**

PAINS A HOT DOG
ou à hamburger pqt de 12 Steinberg **33¢**

ROULE AUX CERISES
ou chocolat, Steinberg 10 on. **29¢**

BRIOCHE SUCREES
à l'ananas, Steinberg glaçage à l'érable pqt de 8 **29¢**

GATEAU AU CHOCOLAT
Nouvelle Orléans glaçage au chocolat 15 on. **39¢**

GATEAU EPONGE
short cake, Steinberg (8" ch.59¢) 6" ch. **39¢**

TARTE AU CITRON
et meringue, Steinberg 18 on. 8" ch. **69¢**

TARTE-BRIOCHE
Danoise au caramel Steinberg 14 on. **49¢**

articles divers

VERRES A COLA
bte de 12 **78¢**

AMPOULES ELECTRIQUES
Steinberg 25, 40, 60, ou 100 W. pqt de 2 **38¢**

GRILL BAR-B-Q
rond et portatif ch. **2.37**

fruits et légumes

BANANES CABANITA
PETITES SAC EN POLY

LA LB **12¢**

POMMES DE TERRE
NOUVELLES DE VIRGINIE
V-S CANADA NO 1

SAC 10 LBS **78¢**

CERISES BING
de Colombie Britannique 6 grosses, Canada no 1 la lb **59¢**

CANTALOUPS
de Californie, grosseur 45 Canada no 1 chacun **33¢**

PRUNES SANTA ROSA
de Californie Canada no 1 la lb **39¢**

POMMES VERTES
de Géorgie, environ 16 lbs **1.28**

GRANDY SMITH
de Californie, Canada no 1 grosseur 24 le red **33¢**

ORANGES SANTA
Canada no 1 ch. douz. **69¢**



Loisirs en vrac (Andre Fortier)

Club de tennis

La formation d'un club de Tennis est maintenant chose faite à Hauterive. L'Exécutif se lit comme suit:

Président: Réjean Gagné

Vice-Prés.: Paul Gagnon

Sec.-Trés.: Gaby St-Amant

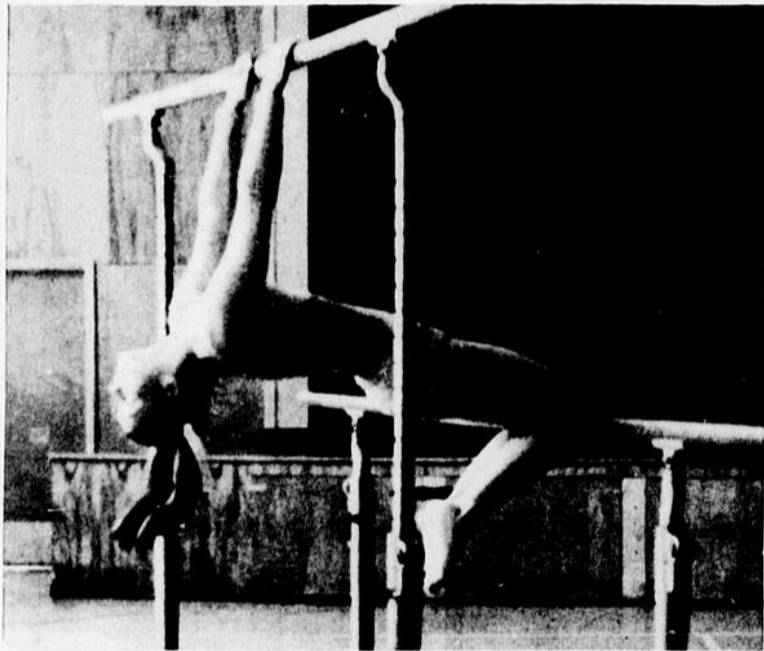
Directeurs: Jean-Guy Banville - Mario Guay

Quatre magnifiques courts sont à la disposition du public amateur soit deux au Collège de Hauterive et deux à l'intérieur de l'Aréna.

Tous les débutants désirant suivre un cours n'auront qu'à téléphoner à: 589-5796.

Il y aura tournoi de qualification pour les Jeux du Québec les 9 et 10 juillet.

Bienvenue à tous les intéressés car le sport du tennis en est un des plus beaux au monde.



Exercice sur barres asymétriques présenté lors du Gala du Club de Gymnastique Sportive.

Gymnastique sportive

(Andre Fortier)

L'automne dernier, se formait au Service des Loisirs de Hauterive, un nouveau Club portant le nom de Club de Gymnastique Sportive.

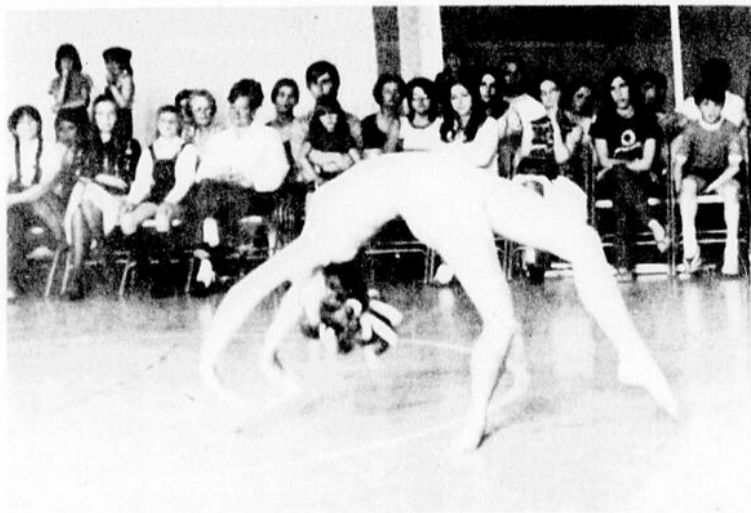
Madame Octave Johnson en assumant la présidence et madame André Benoit devint le professeur attitrée. Une quarantaine de jeunes filles ont donc suivi, avec intérêt, de novembre à juin, les cours de Madame Benoit, et le tout fut couronné par une magnifique démonstration à l'école St-Coeur de Marie où plus de 200 personnes ont pu savourer les prouesses et l'habileté de nos athlètes féminins.

Devant un intérêt aussi marqué et de la part des parents et de celle des élèves, les cours recommenceront dès septembre prochain avec un but encore plus élevé: celui de courir les différentes compétitions provinciales.

Pour ce faire, les élèves seront divisés en deux groupes bien distincts:

le groupe des compétitions et le groupe des finissants.

Présentement, un stage intensif de deux semaines, pour une vingtaine d'adep-tes est en opération. Bonne chance et longue vie à ce Club de Gymnastique Sportive.



Les exercices au sol demandent une grande souplesse et le renversement arrière présenté ici en fait preuve.

Spectacles à venir

8 JUILLET

Danse Populaire
Piscine Municipale
plus

un grand film ayant pour titre: "Jeann-D'Arc n'est pas morte, se porte bien et vit au Québec"

(film plutôt révolutionnaire)

10 JUILLET

Gala de Boxe

Aréna de Hauterive

Les pugilistes:

Clément Lévesque

(Les Buissons)

VS

Marcel Grégoire

(Montréal)

Eric Leblanc

(Baie-Comeau)

VS

Jean-Pierre Gémus

(Pointe Lebel)

Michel Gagnon

(Micoua)

VS

Roger Hébert

(Montréal)

Marc Dufour

(Pointe Lebel)

VS

Jacques Chapdeleine

(Montréal)

Richard Foster

(Les Buissons)

VS

Richard L'Ecuyer

(Montréal)

André Thibeault

(Baie-Comeau)

VS

Aurèle Hamilton

(Pointe Lebel)

(combat revanche)

SEMI-FINALE

Johnny Maloney

(Pointe Lebel)

VS

Normand Amyot

(Montréal)

FINALE

Roger Fortin

(Baie-Comeau)

VS

Ricce Sistine

(Montréal)

14 JUILLET

Théâtre roulant d'Ottawa présente

"Les Maris fondus"

(pièce pour enfants)

Piscine municipale (10h a.m.)

"Les fusils de la mère

Cariar" (pièce pour Ados

et adultes).

Ecole St-Coeur de Marie

(8h p.m.).

Pièces d'humour, de danses

et de rythmes.

ADMISSION: gratuite aux

deux endroits.

Un voyage très cela en Gaspésie

SPECIAL AUX ADOS
Espérons que vous avez
trouvé le voyage TOO MUCH.

Bonjour les Ados!

Salut tout le monde!

Encore une fois, on va parler de notre beau voyage en Gaspésie. Mais, cette fois-ci, ce sera pour le raconter à travers ses principales étapes, car on peut, dorénavant, affirmer qu'on a fait le fameux tour de la Gaspésie, les 25, 26 et 27 juin 1971.

HAUTERIVE -
MONT ST-PIERRE

Tous les Ados, en très grande forme, attendaient avec impatience au Centre des Loisirs de Hauterive. Une explosion de joie s'est manifestée à l'arrivée de l'autobus qui nous conduirait tout au long du trajet. A voir l'entrain des Ados, la traversée a certainement été belle car, même le soleil était de la partie.

Arrivés à Matane, tous ont trouvé que la ville avait un air de fête: c'était le Festival Gaspésien avec musique et décorations partout dans les rues. L'architecture du complexe municipal, le récent barrage et sa passe aux saumons ont capté notre attention par leur nouveauté.

Après un court arrêt à Ste-Anne-des-Monts, nous sommes arrivés à l'Auberge de Jeunesse du Mont St-Pierre pour y prendre un excellent souper. Quelques vaillants Ados, pour activer leur digestion, ont décidé d'entreprendre l'ascension du Mont St-Pierre (altitude 2,500 pieds). Après cette montée, tous se sont réunis autour d'un feu de grève.

MONT ST-PIERRE -

ST-OMER

Le lendemain matin, après une bonne nuit de sommeil passée sur le "dur", les Ados étaient en forme pour le déjeuner à Murdochville: café froid et beurrées avec de la confiture de fraises. N'ayant pu visiter la mine de cuivre, nous en avons approché les limites.

Le parcours Murdochville-Gaspé a semblé long parce

que le paysage était toujours le même: la forêt. C'est donc dire que tous ont grandement apprécié la beauté de Gaspé. Les souvenirs eux, ont tenté plusieurs Ados qui se sont même privés d'un bon diner pour en acheter.

A Percé, nous sommes allés à l'Auberge de Jeunesse située au flanc d'une montagne, afin d'avoir une vue d'ensemble du village et du rocher. Une fois descendus à Percé, c'est la marche vers le rocher. Les Ados ont été impressionnés par l'immensité du rocher. Et ils ont constaté l'aspect un peu trop commercial de Percé.

On a fait une pause "crème glacée" au Zoo de la Gaspésie, pour ensuite, prendre un bon souper à l'Auberge de Jeunesse de St-Omer. Dans la soirée, une discothèque fut organisée à notre intention. Le coucher a eu lieu dans des tentes, ce qui veut dire que le lendemain, matin, tous avaient l'esprit clair pour continuer le voyage.

ST-OMER - MATANE

Durant le trajet St-Omer-Matane, il y a eu arrêt pour diner à Causapsal. L'attente à Matane, pour le bateau a été très courte, de même que la traversée car, tout le monde a dormi.

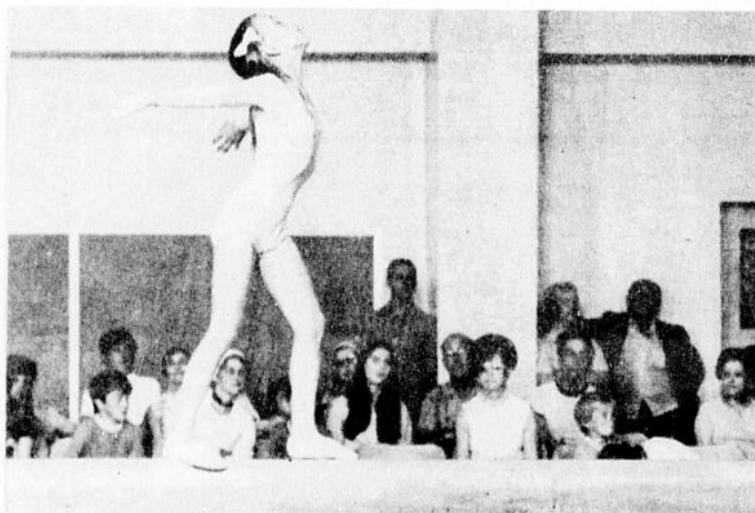
De retour à Hauterive, tous les Ados étaient contents de leur voyage, quoique bien fatigués.

Il faut remercier grandement les Loisirs de la Ville de Hauterive pour sa collaboration et, en particulier, l'animateur socio-culturel pour ses nombreuses démarches car, ce sont eux qui ont permis la réalisation de ce beau voyage.

En fait, si les Ados ont tant apprécié leur voyage, c'est que, pour eux, c'était une expérience nouvelle, riche de mille et une choses, qui devrait se réaliser de plus en plus à l'avenir.

Régis Gagné, responsable.

(photos page suivante)



La poutre d'équilibre, voilà un numéro qui fut apprécié de l'assistance.



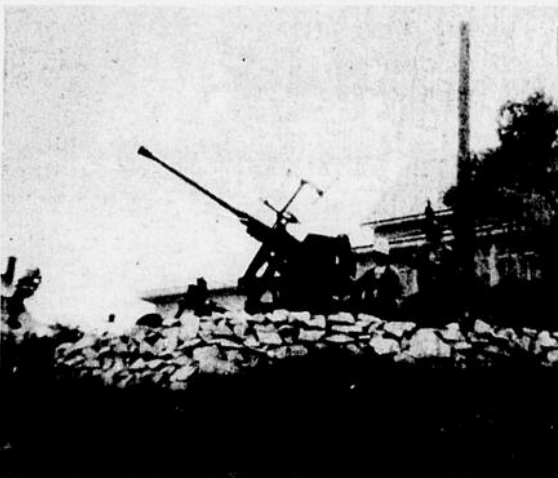
Trois Ados impatientes de montrer leurs nouvelles acquisitions à Matane.



Les Ados au Rocher Percé, cherchant la signification des fossiles.



Physionomies qui en disent long sur le déjeuner. A l'arrière-plan, la mine de cuivre de Murdochville.



A Causapsal, certains voulaient être en sécurité.



Une partie du groupe à l'Auberge de Jeunesse de Percé, avec vue sur le Rocher.



Quelques Ados se reposant près de la rivière à Gaspé.



Au Rocher Percé.



Danièle, le clown du groupe.

Baseball

(Andre Fortier)

Sans en douter, le baseball à Hauterive prend un aspect de plus en plus fantastique et à en juger par l'enthousiasme qui, présentement, enveloppe tous les jeunes baseballeurs, on peut s'attendre qu'un jour, plusieurs vedettes perceront parmi eux.

Trente-deux équipes composent le baseball mineur et se répartissent comme suit dans les différentes catégories: Midget (3), Bantam (3); Pee Wee (7); Mosquito (9) et Atome (10).

Chaque équipe aura à disputer quatorze parties au cours de l'été et, selon la catégorie et lieu de résidence des jeunes, différents matchs se disputent sur cinq losanges différents situés dans la paroisse St-Sacrement, à l'école St-Eugène ou sur le terrain même du Service des Loisirs. De plus, les équipes de catégories Mosquito et Atome, évoluent dans une autre ligue nommée Ligue Interterrains y disputant huit parties chacune.

Tous les amateurs de baseball et surtout les amis des jeunes et les parents sont cordialement invités à se rendre, du lundi au vendredi, à l'un ou l'autre des cinq losanges pour y constater le magnifique travail accompli et en même temps pour encourager, de vos cris et de vos applaudissements, ces jeunes joueurs qui ont

(suite page suivante)

CLUB ADOS

HAUTERIVE

TU AS ENTRE 13 ET 16 ANS?
LIS CECI

Cette année tu posséderas ton local bien à toi (placard). La décoration sera celle de ton choix.

Voici les activités que nous (Roger Lepage, Louise Simard vos animateurs, et Joseph Bénédicto votre décorateur) te proposons:

GARCONS: Soccer
construction d'un go-car
crosse

FILLES: Maquillage
expression corporelle
hockey sur gazon

MIXTES: Tir à l'arc, hétéroisme, parcours orientation
arts plastiques, cours de danses
piscine: cours de natation et bain libre
water polo
démonstration de plongée sous-marine
bibliothèque "Mode"
équitation
golf
soirées de danse
excursion en forêt
au Buisson
Manic 2
bicyclette
en canot ainsi que des cours

Club ados

Dans votre local, il y aura: discothèque, bals masqués, films, sculpture, ciné-photo.

Ciné-nuit: 2 films -

a) Cerveau d'Acier (science fiction)
b) Grand Prix (courses d'automobiles)

Prix d'admission: \$0.25

(pour les fonds du voyage qui aura lieu à la fin de la saison estivale).

VOYAGE A QUEBEC

Discothèque, visite des centres d'attrait de la ville, magasinage, visite du Colisée de Québec, visite des Plaines d'Abraham, visite de l'aquarium et du zoo.

Les activités auront lieu: l'après-midi et le soir.

L'avant-midi les ateliers: arts plastiques, troupe d'expression corporelle, projets spéciaux, bibliothèque, vous serez ouverts.

Inscription et remise de badges lundi le 5 juillet à 1 heure p.m. au Placard.

P.S. - Pour participer à toutes ces activités vous devez porter votre badge **STOP**.

BONNES VACANCES

POUR VOUS 6-12 ANS

CET ETE

"Le Carroussel"

INSCRIPTION ET REMISE DES BADGES:

Vendredi le 2 juillet au gymnase de l'école St-Eugène
et au gymnase de l'école Mgr Bélanger
de 9 heures a.m. à 5 heures p.m., ou en téléphonant au no. 588-5796, ils se feront un plaisir de vous aider.

LE DEBUT DES ACTIVITES:

Lundi le 5 juillet à 9 heures 30
Système d'autobus le même que l'an dernier

VOICI QUELQUES ACTIVITES AU CAROUSSEL:

Soccer,	cours de canotage,	bibliothèque,
camp du jour,	arts plastiques,	athlétisme,
crosse,	expression corporelle,	
hockey sur gazon,	tir à l'arc,	camping

beaucoup d'activités spéciales

théâtre de marionnettes "Les Castelliers" (août)

théâtre pour enfants "Les Pissenlits" (5 juillet, adm. 50¢, ceci tient lieu de frais d'inscription)

1 film par semaine

besoin de vous.

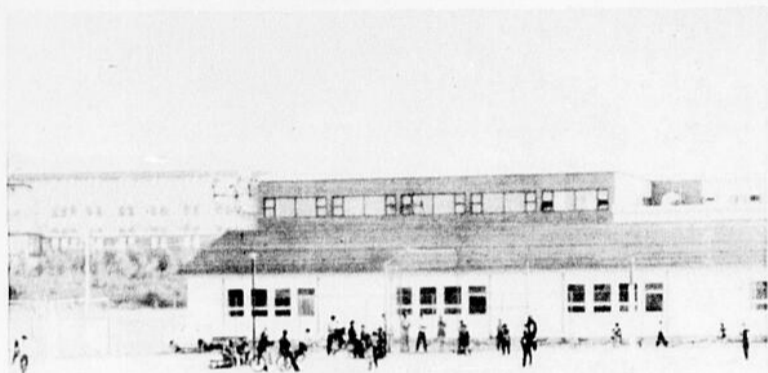
Cette grosse machine du baseball mineur est sous la gouverne de Claude Rondeau très bien secondé par les moniteurs Michel Bellavance, Pierre Tremblay et Gilles Charest.



EXPO (équipe Midget) - Première rangée, dans l'ordre habituel: Réjean Beaulieu, Serge Poulin; Bruno Rioux, Martin Roussy, Gilles Charest. Debout: Serge Francoeur, Marc Simard, Richard Damboise, Daniel Tremblay, Michel Turcotte. Instructeur: Marcel Laplante. Manquant sur la photo: Rémi Hovington et Serge St-Laurent.



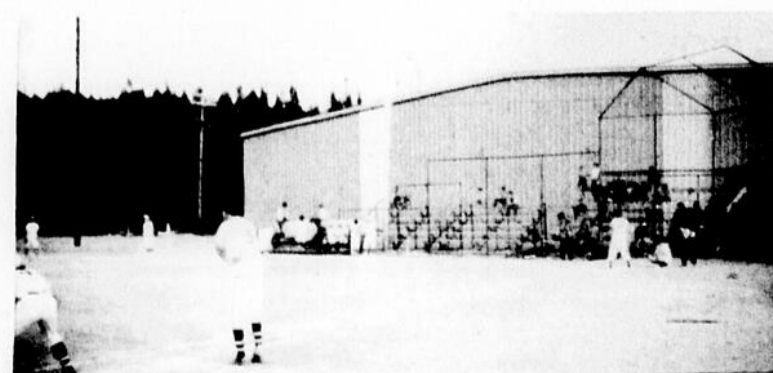
A genoux: Réal Miller, Gilles Tremblay, Réjean Tremblay, Jean Bourgault, Jean-Marc Préverault, Debout: Serge Paré, Michel Bélanger, Roger Paré, Dominique Fortin, Denis Coulombe, Patrick Cavalier, Jean Bellavance et l'instructeur Yvan Paré.



Pierre Tremblay, responsable au terrain de l'école St-Eugène.



Gilles Chabot, responsable au terrain St-Sacrement.



Michel Bellavance, responsable aux terrains des Loisirs.

Livraison Gratuite
296-5863

Le samedi soir,
ouvert jusqu'à
(3) heures du matin

SE specialise DANS LA PIZZA

BIERE & VIN
CREME GLACEE
MOLLE

RESTAURANT
Le Montagnais
situé à St-Georges

M. Maurice Pouliot propriétaire

POURQUOI N'ETES-VOUS PAS PROPRIETAIRE?

nouveaux développements
A BAIE-COMEAU ET HAUTERIVE

modeles de maisons
LIVRABLES IMMEDIATEMENT

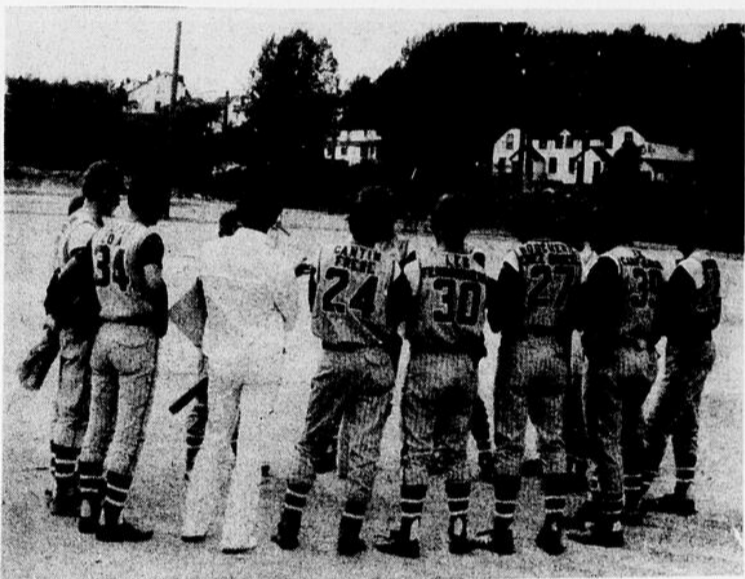
Terrains disponibles pour construction immédiate, au choix du client

les plus bas prix n'importe où / rabais provincial 3%

G.PERRON CONSTRUCTION
1135 belanger hauterive 589-5441 INC.
Au coin des boulevards Bélanger et Laflèche

Sur trois coussins

par: André Fortier



En cocus autour de l'instructeur Herman Fournier (photo du bas), les Annonceurs de Hauterive, montrent fièrement la commandite des commerçants.

Les Annonceurs de Hauterive endossent maintenant un nouvel uniforme et quel uniforme! C'est à en faire rougir les Reds de Cincinnati.

C'est vrai que l'habit ne fait pas le moine, mais saviez-vous que depuis que les Annonceurs sont sous une nouvelle livrée, ils ont gagné deux parties sur trois.

On remarquera que dans le dos de chacun des joueurs des Hauteriviens, se lit le nom d'un Annonceur différent. C'est grâce à ces 19 commanditaires si l'achat de cet uniforme fut rendu possible.

Fernand Rioux des Annonceurs a remporté sa première victoire au monticule en autant de partie, contre les Montagnais, au compte de 2 à 1.

Définitivement, ce Fernand Rioux est d'une très grande utilité défensivement car il peut jouer pratiquement à toutes les positions et surtout receveur, troisième but et lanceur. Il s'agira maintenant pour lui d'ajuster son oeil au bâton et il deviendra le joueur presque parfait.

Le jeu devient de plus en plus serré, donc, plus intéressant. C'est avec

des pointages de 2 à 1, 1 à 0, 4 à 1, que les amateurs de baseball se rendront au stade de la rue Laval.

Les Annonceurs de Hauterive manquent certainement d'opportunisme au bâton et dans la partie qu'ils ont perdue 1 à 0 dimanche, ils ont laissé pas moins d'une dizaine d'hommes sur les coussins.

Gilles Arsenault des Brasseurs s'avère sans en douter l'artilleur numéro un du circuit Molson, mais sans vouloir jouer au gérant d'estrade, nous nous demandons sérieusement si le gérant Claude Laforge n'abuse pas trop de son protégé. Voir lancer Arsenault pratiquement une deuxième partie d'affilée n'est rien de tellement bon et c'est là qu'il a encaissé sa première défaite de la saison. Ce jeune "Wada Blue" a besoin de repos comme les autres.

Denis Lefebvre des Montagnais fut le premier homme à frapper pour le grand slam. Ce colosse des Montagnais est toujours dangereux lorsqu'il s'amène au marbre.



Le lanceur gaucher Yvon Deschênes des Annonceurs, en pleine action.

Yvon Deschênes, ce jeune lanceur des Annonceurs, progresse de partie en partie et la dernière défaite qu'il a encaissée au compte de 1 à 0 ne le rend certes pas responsable puisqu'il n'accorda que deux coups sûrs et retira sept hommes au bâton.

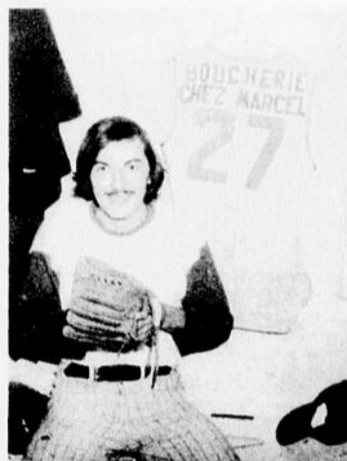
La clôture au terrain de la rue Laval est maintenant une réalité et, très prochainement, nous jouerons sous les réflecteurs. Une fois le tout complété, il sera vraiment agréable de jouer et d'assister au baseball.

On se doit ici de féliciter le travail plus qu'admirable de nos officiels: René Laliberté, Katou Dupuis et Arthur Doucet qui ont, jusqu'à présent, abattu une magnifique besogne derrière le marbre. Sur les buts également, les arbitres prennent leur rôle au sérieux.

Si des commerçants bien sportifs de Baie-Comeau ou de Hauterive étaient en voie de générosité présentement, la Ligue Intermédiaire accepterait

avec grand plaisir la commandite d'une bonne douzaine de balles. Monsieur le Commissaire, Lolo Caron attend votre don et une grande publicité sera faite pour vous lors des parties et cela une semaine durant.

Le Service des Loisirs de Hauterive a bien voulu mettre à la disposition des Annonceurs une chambre de joueurs. Ce vestiaire est le lieu de rendez-vous de toute l'équipe avant et après les parties. Pour y jeter l'ambiance voulue, les murs sont tapissés de mille et un posters de baseball et, de plus, la maison Hauterive Terrazzo Limitée a recouvert le plancher d'un tapis moelleux.



Claude Tremblay des Annonceurs portant les couleurs de la Boucherie Chez Marcel, a frappé un retentissant coup de circuit pour aider à la victoire des siens au compte de 4 à 1 contre les Brasseurs de Baie-Comeau.

Lors de la deuxième rencontre, dimanche dernier, Claude Tremblay des Annonceurs a certainement frappé le plus long coup de la saison. Il a expédié l'offrande à une cinquantaine de pieds au-dessus de la clôture du champ-centre.

Une fois de plus, Pierre Deschênes des Annonceurs a démontré la puissance de son bras, quand, après avoir capté un long ballon à l'extrémité du champ gauche, il coupa directement au marbre le coureur partant du troisième but. Ce fut un exploit fort apprécié de l'assistance.



Denis Lefebvre des Montagnais, premier joueur à frapper un grand slam.

La rencontre qui opposa les Montagnais aux Brasseurs et qui fut remportée par ces derniers a certainement plu aux spectateurs car c'est la toute fin de la partie qui décida. Ce match avait de plus un attrait particulier puisqu'il s'agissait d'une élimination pour les Jeux du Québec.

Lors du programme double de dimanche dernier, la cantine mobile brilla par son absence et, pourtant, elle aurait été fortement appréciée et des amateurs et des joueurs qui avaient un souper à prendre.

Apparemment, en plus des Hovington, Deschênes, Rioux et Savoie, l'instructeur Herman Fournier aurait une autre surprise pour nous au monticule et il se pourrait fort bien que ce lanceur-mystère fasse son apparition dès dimanche prochain.



Serge Hovington le lanceur gagnant des Annonceurs est heureux de poser avec la commandite de Service National de l'Auto.

Si, après une rencontre, les Annonceurs peuvent savourer un bon Pepsi bien froid c'est grâce à Jean-Paul Morissette d'abord et, ensuite, au Service National de l'Auto qui a entouré de glace ce breuvage délicieux.

En terminant, nous continuons d'inviter tous les amateurs de baseball à se rendre au terrain de la rue Laval pour assister à des matchs très captivants. En foule le baseball vous attend!

BYE BYE

SOYEZ PRUDENT AVEC LE FEU!



VOUS SEUL POUVEZ PRÉVENIR LES FEUX DE FORÊT!

annonces

Toutes les annonces devront être envoyées avant: **SAMECI** avant midi ou 12 hres p.m.

A HAUTERIVE:
Chez Alma ..

A BAIE-COMEAU:
Bijouterie Baie Comeau

Aucune petite annonce classée ne sera prise par téléphone au bureau du Nordic.

A LOUER

Logement de 3½ pièces, chauffé, éclairé, situé au 1er étage, entrée ind. Situé face à l'école Boisvert. Libre le 1er juin. S'adresser à la Clinique Médicale St-Georges à 2 Rouville B.C.

TEL:296-4004 OU 296-4093

Ind.

A LOUER - logement 1½ pièce meublée situé au 33 Marquette, centre ville. Câble de T.V., service de conciergerie, 296-2239.

A LOUER - 3½ pièces, chauffé, éclairé, 52 Berneval, à visiter en tout temps.

A LOUER - 3½ pièces, chauffé, éclairé, \$90.00 296-4505.

A LOUER ! 3½ pièces, meublée, éclairé, chauffé. Pour informations: tel: 567-2306.

A LOUER - 2 logements 5½ pièces, chauffés eau chaude fournie entrée laveuse, sècheuse, locker dehors. 908 Henri, libre le 1er août. Tél: 589-3507

A LOUER - logement de 2½ pièces, meublée, chauffé, éclairé, libre immédiatement situé au 945 rue Henri. Pour informations tél: 589-3991.

A LOUER - sous-sol, non meublée, situé sur la rue Morain, comprenant une chambre à coucher, un salon, une cuisine (avec tapis) une chambre de bain et une salle de lavage. Communiquez après 5 heures: 589-8449

A LOUER - logement fini et meublée à neuf, chambre à coucher, cuisinette, salle de bain, salon, chauffé, eau chaude fournie, compartiment pour entreposage. Antenne pour T.V. laveuse et sècheuse automatiques. Entrée indépendante, stationnement et prise pour

automobile, tapis salon et chambre à coucher. Centre ville, libre le 15 juillet. Tel: 589-2350 ou 589-5343

A LOUER - Logement de 3½ pièces, meublée, chauffé, situé rue Bossé, Haute-ribe. Tel: 589-3302. 30-2

A LOUER - Logement de 2½ pièces, meublée, chauffé, éclairé, situé à St-Georges. Tel: 567-2628. Ind.

CHAMBRES A LOUER - Tapis mur à mur, lavabo, tranquille centre ville. Tel: 296-4079. Ind.

A LOUER- roulotte de voyage 18 pieds peut accommoder 4 personnes prix raisonnable. Tel: 296-6208

A LOUER - logement de 3½ pièces, chauffé, éclairé, entrée indépendante, non meublée, rue Low St-Georges. Tel: 296-5123

A LOUER - 3½ pièces non meublée \$100. par mois chauffé, premier plancher, collection pour laveuse et sècheuse. Libre immédiatement. 296-4204

A LOUER - près du centre de Baie Comeau pour une ou deux personnes. 2½ pièces repeinte en neuf, une chambre avec cuisinette et chambre de bain au complet. Avec quelques meubles de cuisine si désiré, chauffé, éclairé, câble t.v. stationnement été et hiver avec prise de courant. Libre vers le 10 juillet. Pour visiter tél: 296-3713

Chambres a louer

108 Lasalle

face à l'Auberge du Roc.

tel: 296-3888

centre singer

183 Boul. Lasalle Baie Comeau 296-4644

Jean-Yves Blackburn, résidence, 21 Potvin.

Vente, Service, Réparations de toutes marques de machines à coudre.



Tel: 589-5413

POIRIER ISOLATION

Isolation Souffle

Soufflage de laine dans murs et plafonds Résidentiel et Commercial

Jacques Poirier, prop.

1837 boul. Lafleche Hauterive

ATELIER DE DEBOSSAGE ANTONIEN LEVASSEUR



Au 1310 rue Industrielle Centre Industriel, tel: 589-9244 Hauterive

DEBOSSAGE PEINTURE ESTIME GRATUIT

Atelier 589-9244 Residence 589-5401

CLINIQUE D'ESTHETIQUE 'BELLE DE JOUR'

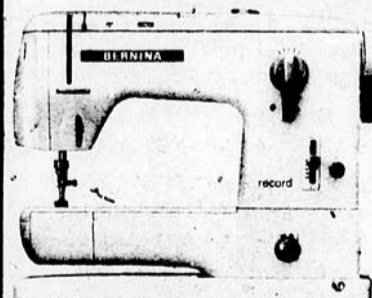
Visagisme Esthétique

67 Place LaSalle suite 202 Baie-Comeau Tel: 296-6424

Visagisme - Esthétique Propriétaire Mme Doris Ouellet



CENTRE DE COUTURE CHUTE-AUX-OUTARDES



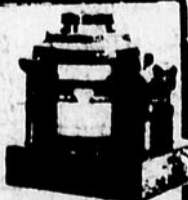
VOTRE REPRESENTANT **BERNINA OMEGA**

Gérald Lavoie, Prop.

567-2335

L'essayer, c'est l'adopter

Jacks Hydraulic Reparation



J. PATUREL

176, Legardeur 296-4645

Baie Comeau, Qué.



Atelier St-Georges

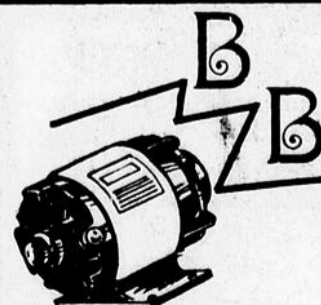
Reparation et vente d'appareils électriques, laveuses, sècheuses, poeles, refrigerateurs

de toutes marques, Service sur garantie des marques

Moffat, RCA Victor, Kelvinator, Happ Canada, Ray Admiral et Dépot-autorisé: Inglis

VENTE & SERVICE 183 Boul. Lasalle

296-3787



TEL:296-4811 CENTRE INDUSTRIELLE 12 WILLIAM DOBEL

Electrique Enr.

Réparation Générale en ce qui concerne - Moteurs, Laveuse, sècheuse, poêle.

Nous avons à vendre plusieurs appareils tout reconditionnés

A LOUER - logement 3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur (salon et chambre) à 567 Bossé Hauterive 589-2387

A LOUER logement 4 1/2 pièces éclairé, chauffé entrée indépendante situé au 512 des Cèdres 589-5383

A LOUER - logement 5 pièces chauffé et eau chaude fournie, situé sur la rue Henrie à Hauterive. Libre le 1er août 589-8410

A LOUER - 2 pièces meublé, chauffé et éclairé. Situé fans le centre ville. 589-2216

A LOUER - 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, premier plancher, situé à 966 des Epilobes, Hauterive, 589-2757.

A LOUER - a Ruisseau Vert en face du magasin Gagnon, 3 1/2 pièces meublé, avec balcon, fenêtre panoramique, entrée ind. chauffage eau chaude, moderne, libre. 589-8870-

A LOUER / logement 2 1/2 pièces à prix modique, meublé, chauffé, laveuse fourni, pas un sous-sol entrés indépendante, pas d'enfant. 589-5411

A LOUER - garconnière meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, 2 1/2 pièces t.v. fournie. 296-2874

A LOUER - Garçonnières, tapis mur à mur chauffées, éclairées, câble de T.V. au 1er plancher, centre ville. Endroit tranquille. Tel: 296-4079. Ind.

A LOUER - Logements chauffés, libres immédiatement. Tel: 296-2508 ou 589-2041. Ind.

RAJEUNISSEZ VOTRE MOBILIER

Grâce à un rembourrage et un remodelage de qualité par

DUVAL

rembourrage enr.

589-2537

Ouvrage garanti estime gratuit

Appelez dès maintenant



DOMESTIC

Electronique - Electrique

Réparations d'appareils ménagers tels que: télévision, radio et stéréo, laveuse et sècheuse, poêle, aspirateur, polisseuse, grille-pain, fer à repasser, sèche-voies à cheveux, rasoir, etc. etc...



211 LASALLE BAIE COMEAU 6-5646

Faites garder votre chien

Gardons vos chiens durant vos vacances, au jour ou à la semaine. Gardons aussi chevaux en pension au mois. Faisons la tonte de vos chiens.

HAUTERIVE AQUARIUM ENR. 589-5733

Menuiserie Rodrigue Enr.

359 rue de Puyjalon, Hauterive

VOUS FABRIQUONS A VOTRE GOUT, ARMOIRES, MEUBLES ET CHASSIS

589-8833

Résidence: Paul Rodrigue

589-5567

C'EST LE PRINTEMPS

C'est le temps de rénover

Confiez-nous vos réparations

nouveau nouveau

PATATES

No. 1 25 et 50 livres



livraison a domicile **TEL: 296-2873**
distribution Lasalle Enr. Seulement dans Baie Comeau

chez perron auto
L'ENDROIT CLE

POUR LES VOITURES USAGEES

La meilleur garantie sur toutes les voitures usagées.

LE ROI DES BAS PRIX sur la cote-nord

G. PERRON AUTO

COTE-NORD LITE

900 rue Bosse, Hauterive

589-3747 - 3748

a liquider

1965 FORD

Ferlane 500 V2, 2 portes Hard Top, siège baquet, transmission au plancher, très bonne condition.

1961 CHEVROLET

2 portes, hard top, transmission automatique, très propre, bon millage, bien chaussée, radio.

1967 camaro

R.S. 2 portes, hard top, moteur 307, siège baquet, toit vinyle, peinture neuve, pneus neufs. Spécial:

A LIQUIDER 1965 FORD

Galaxie 500, 2 portes Hard Top, servo-freins, servo-direction. Radio très bon millage. Balance de garantie FORD. PRIX SPECIAL...

1970 dodge

Chalenger R.T. 2 portes hardtop, servo-freins à disque, siège baquet, transmission au plancher, moteur 440, six back, 4 vitesses au plancher, intérieur cuir, roues de rallye 13,000 milles.

1970 pontiac

Station Wagon, V-8 automatique, servo-freins, servo-direction. Prix spécial, balance de garantie G.M.

1970 maverick

2 portes, 6 cylindres, transmission automatique. A l'état de neuf.

1969 vauxhall

Viva SL automatique, 21,000 milles à l'état de neuf. Spécial:

1969 pontiac

Parisienne, 2 portes, hard top, servo-freins, servo-direction, radio, V-8, transmission automatique, très bonne condition mécanique, très propre.

1969 chrysler

New Yorker 4 portes Hard Top, toit vinyle, servo-freins à disques, servo-direction, sièges, vitres, antennes et valise électriques, radio, haut parleur en arrière et en avant. IL FAUT VOIR.

1969-chrysler 300

2 portes, Hard Top, toit vinyle, siège baquet, console au plancher, moteur 440 servo-freins, servo-direction, haut-parleur en arrière, dégivreur électrique, sièges électriques, peinture et chaussures neuves, radio. Aux amateurs de Chrysler, il faut voir

1967 mustang

Fast back, V-8 automatique, sièges baquets, servo-freins, servo-direction, peinture neuve, chaussée à neuf.

1970 mustang

Fast back, 4 vitesses, moteur 351 po.cu. servo-freins, radio, vénitienne et spoiler arrière, roues de magnésium, etc... UN VRAI BIJOU... Prix:?

1970 chevrolet

Belair 2 portes hardtop, V8 automatique, servo-freins, servo-direction, peinture neuve, radio, bas millage.

1970 ford

Galaxie 500, 2 portes, Hard Top, servo-freins, servo-direction, radio, dégivreur arrière. Balance de garantie FORD. UNE AUBAINE!

1969 mercury

Comet, 2 portes, Hard Top, toit vinyle, servo-freins et 6 cylindres, automatique, bas millage, balance de garantie Ford. IL FAUT VOIR.

1969 plymouth

Fury 3, 4 portes, servo-freins, servo-direction, très bonne condition mécanique, peinture neuve, pneus neufs.

1969 chevelle

2 portes Hard Top V-8 transmission automatique 300 Deluxe, servo-freins, servo-direction, radio, automatique, un vrai bijou.

1967 corvette

Corvette, moteur 427 - 390, servo-freins à disques, 4 vitesses au plancher, modèle Stingray, radio. IL FAUT LA VOIR!

1967 dodge

Palara 500, 2 portes, hardtop, servo-freins, servo-direction, peinture neuve, radio, à l'état de neuf.

1970 charlenger

2 portes, hard top, moteur 383, siège baquet, transmission automatique, servo-freins, servo-direction, radio, haut parleur, dégivreur électrique, roues de rallye. Un vrai bijou.

1969 camaro

2 portes hardtop, V8 automatique 350, servo-freins, servo-direction, siège baquet, console, radio, Un vrai bijou.

1969 grand prix

Pontiac SJ, servo-freins 10, servo-direction, V-8 moteur 400, automatique, radio, sièges baquets, avec consol, toit vinyle très bien équipé. IL FAUT VOIR.

1969 ford

Galaxie 500, 2 portes Hard Top, servo-freins, servo-direction. Radio très bas millage. Balance de garantie FORD. PRIX SPECIAL

1969 buick

Skylark G. F. 400, 2 portes, hard top, servo-freins, servo-direction, moteur 480, siège baquet avec console, intérieur cuir, bas millage, bien chaussée, bonne condition mécanique, haut-parleur arrière.

1969 chrysler

convertible, Newport, radio, siège baquet, V8 automatique, vitres électriques, intérieur cuir, 4 pneus neufs, peinture neuve, bas millage, servo-freins à disque, servo-direction, console. Il faut voir.

tous vehicules
1967.68.69.70
30 jours
a 100% d'essais
apres signature
du contrat

A LOUER - Sous-sol avec entrée indépendante, 4 chambres, salon avec T.V. salle de bain, prix modique pour 4 travailleurs de l'extérieur qui se présenteraient en même temps. Tel: 296-2713 ou 296-2656. 23-5

A LOUER - Logement de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, pour couple sans enfant. Situé dans St-Nom-de-Marie Baie-Comeau. Tel: 296-4043. 2-23

A LOUER - Logement de 4 1/2 pièces, éclairé et chauffé, situé Quartier St-Georges, meublé. Tel: 296-4615. Ind.

A LOUER - Logement de 3 pièces, non meublé au 326 Pie XII. Tel: 589-2567.

LOGEMENT A LOUER situé à 15A rue Vachon, 3 1/2 pièces meublées, incluant laveuse et sècheuse, tapis dans toutes les pièces, 2 entrées indépendantes. Eclairé et chauffé. Prix \$150/mois. Intéressé, s'adressé à 15 rue Vachon. Tel: 296-5494. 2-23

LOCAL A LOUER - Au sous-sol de Gagnon et Frères Baie-Comeau. Four informatiques, tel: 296-5546. M. Guy Savard. Ind

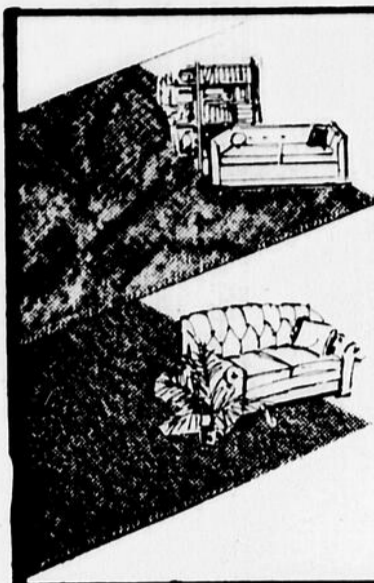
A LOUER - Logement de 5 1/2 pièces, eau chaude fournie, balcon individuel, face à l'Ecole Mgr. Bélanger Hauterive. Libre le 31 juillet 1971. Tel: 589-3908. 30-2

A LOUER - 4 1/2 et 3 1/2 pièces chauffé, éclairé eau chaude, câble de T.V. prise et stationnement pour automobile 296-5216 ou 296-5617 à St-Georges.

A LOUER - Logement de 2 1/2 pièces comprenant une chambre, un salon, avec cuisinette, une chambre de bain avec douche. Tapis mur à mur, entrée indépendante, balayeuse et locker fournis avec câble de T.V. Situé près du Centre commerciale à Hauterive pour information, tel: 589-

A LOUER - Logement 3 1/2 pièces, meublé, situé à 12 Roméo Vachon. Libre. Tel. 296-5321 Ind.

A LOUER - garçonnière meublée entrée indépendante situé a 44 Babel Baie-Comeau. 296-2329



**ECONOMISEZ
50 %
SUR L'ACHAT
DU NEUF**

faites recouvrir vos meubles actuels

en plus, estime gratuit



3330, libre le 1er juillet. ou 589-5605

A VENDRE - ameublement pour bébé: lit, carrosse, chaise haute. 296-2779.

A VENDRE - remorque de bateaux, pouvant porter 850 livres; auto-neige ski-doo, 1966, 10 1/2 H.P. soir seulement 296-3962

A VENDRE - permis de taxi avec radio-téléphone et compteur pouvant être installé dans votre auto pour faire du taxi, tel: 296-2356.

A VENDRE - jeep Willys 4 X 4 bonne condition mécanique. S'adresser au garage Irving à Franklin.

A VENDRE - jeep Willys de l'armée, bonne mécanique, s'adresser que, s'adresser à 589-2907 ou 589-5350.

COUR DE NATATION - cours de médailles de bronze. Exigences: avoir 14 ans et nager, pour informations, demandez M. Jean-Paul Miller: 589-2214 ou 589-9211.

Dame offre ses services pour garder à la journée ou semaine. 589-5885

VOUS ETES EN DEMANDE quand vous êtes Représentante Avon. Les gens veulent un service personnel et des produits reconnus dans le monde, plus une garantie de remboursement. Voulez-vous gagner de l'argent, rencontrer des gens et gagner des prix? Téléphonnez à 589-2784 ou écrivez à la gérante Avon, C.P.3, Hauterive.

OFFRE EXCEPTIONNELLE - A vendre chalet-maison meublé, complètement fini, eau courante, utilisation à l'année longue. Situé à 12 milles de l'est de Baie Comeau sur la route 15. Tel: 296-5711. Ind.

A VENDRE - très beau petit piano style moderne à prix d'occasion. 296-3534

A VENDRE - maison avec garage à même tout en briques situé à 828 Conan coin Puyjalon près du centre commerciale, église, école, condition à discuter avec personne sérieuse seulement tel: 589-2461. 7-2

Tout est fini entre nous tu m'abandonne. je quitte donc la ville. Je te laisse un message enregistré, adieu Chérie. 589-2266 Poro

A VENDRE - bicycle à 3 vitesses avec dynamo en état de neuf pour garçon à vendre aussi, bango neuf, aussi, linge grandeur junior de 5 à 14 ans robes, pantalons, manteaux etc... prix raisonnable à discuter, à vendre séparément, 296-3106

A VENDRE - terrain de chalet au lac Donat à Manic 2. 589-2729.

A VENDRE - Cortina 1600 de luxe 1968. 30,000 milles, propre (dame). Après 4.30 hrs: 589-9310.

A VENDRE - mobilier de salon de coiffure, 2 séchoirs air climatisé, 1 chaise hydraulique, 1 lavabo, une chaise lavabo le tout à l'état de neuf vente pour cause de fermeture. 589-8051.

A VENDRE - chalet à 10 milles de Hauterive au lac Salé, 20 X 24. 589-5814.

A VENDRE - maison à 242 Chabot Châte-aux-Outardes, avec 2 terrains 50 X 100. Prix à discuter. Cause de départ. 567-2129

A VENDRE - bicycle Kawasaki 1971. 125 cc, 2 mois d'usure, 800 milles tout équipé. 589-9196.

A VENDRE - chalet situé au lac Rond, prêt de Godbout. 296-4729.

du nouveau

RANCH BEAU-PRE
sur la route 15 Ruisseau-Vert

NOUVEAU

dans la region

**OUVERT TOUS LES JOURS
DU LUNDI AU DIMANCHE
EQUITATION POUR ENFANTS
avec service de cantine**

A VENDRE

Salon de coiffure prestigieux, situé sur la place LaSalle à Baie-Comeau, acheteur sérieux seulement.

TELEPHONEZ: 296-3478

INSCRIPTION PRE-MATERNELLE ('71)

Jardinière d'enfants pour 3 et 4 ans.

Denise Gagnon Marin.

TEL: 296-4761

Nouvelles de



SCMR

LIGUE DE FASTBALL

Inter-Co.

Première partie du programme double qui avait lieu lundi soir le 28 juin 1971 au terrain de l'ARE de la S.C.M.R. à St-Georges

RESULTATS

A 7 heures:
AS 10 BRAVES 4
Lanceur gagnant: L. Gamache avec 5 retraits au bâton.

Lanceur perdant: C. Deroys avec un retrait au bâton.
Circuits pour les gagnants: J. Robinson et M. Landry avec un chacun.

Pour les perdants: M. Côté avec un.

Deuxième partie:
A 9 heures:
MONTAGNAIS 7 JETS 3
Lanceur gagnant: D. Dubé

avec deux retraits au bâton.
Lanceur perdant: N. Deroys avec 11 retraits au bâton.

Première partie du programme double qui avait lieu le 30 juin 1971.
A 7 heures:

AS 16 MONTAGNAIS 2
Lanceur gagnant: J. Tremblay avec 6 retraits au bâton.

Lanceur perdant: M. Lepage avec aucun retrait au bâton relevé par D. Dubé à la sixième manche.

Deuxième partie:
Partie gagnée par défaut par les Jets étant donné que l'équipe les Castors ne s'est pas présentée avec le nombre de joueurs suffisant qui est de 9 pour disputer un match.

ICI ET LA

Lors du programme double de la ligue de fastball inter-co. du 28 juin 1971, dans la première partie, J. Robinson fut le meilleur des As avec deux coups sûrs dont un circuit durant la rencontre. Dans la deuxième partie, pour les Jets, N. Deroys s'est signalé au monticule avec onze retraits sur trois prises et n'allouant que cinq coups sûrs. Dans la partie disputée le 30 juin 1971, J. Tremblay, lanceur des As, ne donnait que trois coups sûrs et retirait six hommes sur trois prises durant le match et frappait quatre coups sûrs en cinq apparitions au bâton. Egalement pour les As, J. Robinson s'est

signalé avec quatre coups sûrs en cinq apparitions officielles au bâton ainsi que Gérald Imbeault avec trois coups sûrs en trois présences au bâton.

Pour la pétanque, les soirs sont: les mardi et jeudi, de 7 à 9 heures. Le premier tournoi aura lieu le 14 août en pique-nique de l'ARE de la S.C.M.R.

Le lanceur D. Dubé des Montagnais voilà un joueur qui est très utile à son équipe. En plus de lancer, il joue à différentes positions.

Nous tenons à souligner le magnifique travail des arbitres: Frank Way et R. Blackburn.

Nous tenons aussi à faire remarquer le merveilleux travail du statisticien de la ligue de fastball inter-co.: H. Landry.

CONSTITUTION ET REGLEMENTS DE L'A.R.E.

V. DEFINITION DES MEMBRES (article 8)

L'ARE se compose de membres actifs, de membres associés et de membres honoraires dûment acceptés par le Conseil d'Administration.

a) Sont membres actifs ceux qui sont employés permanents à S.C.M.R. y compris les employés réguliers du quai qui ont signé la formule d'adhésion et payé la cotisation exigée.
b) Sont membres associés ceux qui travaillent à S.C.M.R. comme remplaçants de vacances d'été soit du 1er mai au 1er septembre et qui ont payé la cotisation exigée.
c) Sont membres honoraires ceux qui sont déclarés tels par le Conseil d'Administration. Peut devenir membre honoraire tout retraité qui était membre de l'ARE depuis les cinq dernières années précédant le jour de sa retraite et ou toute personne qui à cause d'un don ou d'un geste particulier est jugée digne de ce privilège.

1) Les membres actifs ont voix délibérantes et sont éligibles à tout poste de l'A.R.E.
2) Les membres associés ont voix délibérantes seulement.
3) Les membres honoraires ont voix consultatives et ne sont pas éligibles aux fonctions de l'A.R.E.

Osmond Plourde

LIGUE DE BALLE LENTE

Ouverture officielle de la Ligue de balle lente qui avait lieu au terrain de fastball de l'ARE de la S.C.M.R. de St-Georges, mardi soir le 29 juin 1971.

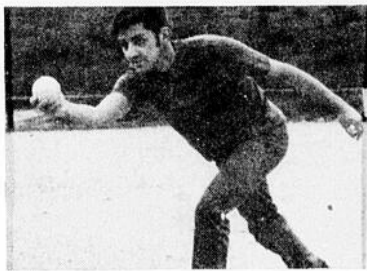
La batterie d'honneur pour cette occasion était composée de C. Lévesque, receveur, Y. Grondin, lanceur, responsable de ce groupement et H. Landry, vice-président de la ligue de fastball Inter-Co.

Le soir des rencontres est le mardi de chaque semaine.

Programme double: première partie à 6h45:

RESULTATS

Y. Grondin, équipe no. 2 (26)
D. Dufour, équipe no. 1 (20)



Y. Grondin, lanceur et responsable de l'équipe. (Photo J.-J. Lavoie)

Circuits pour les gagnants: P.-E. Lamarre et L. Bergeron avec un chacun.

Pour les perdants: J. Dumont avec un.

Deuxième partie: 8h30:
Y. Grondin, équipe no. 2 (25)
D. Dufour, équipe no. 1 (4)



H. Landry, vice-président de la Ligue et C. Lévesque receveur. (Photo J.-J. Lavoie)

CHASSE ET PECHE

Il y a un concours de chasse et pêche qui est ouvert à tous les membres de l'ARE de la S.C.M.R. Pour pouvoir s'enregistrer communiquer avec les responsables qui sont: MM. Gaston Martin (296-4766); Roland Chouinard (296-6503) Raymond Lemonier, directeur des sports de la S.C.M.R. (296-2198).

A date, il y a trois prises d'enregistrées qui sont celles de: MM. G. Bérubé (19½ pouces); A. Tremblay (18-1/8 pouces); H. Proulx (17¾ pouces).

Les prises sont jugées non pas par la grosseur mais bien par la longueur. Ce concours est valable pour la truite rouge seulement.

EN VEDETTE
cette semaine

AVILLON DES ÉBRES

DE CHUTE-AUX-OUTARDES

L'HOMME SANS MAINS

Au bout de bras magique

JEAN-MARIE DEMONTIGNY



SE MOUSSE



SE RASE



DANSEUSE



EXOTIQUE



SE PEIGNE



DODO



S'ALLUME UNE CIGARETTE

ORCHESTRE

LES NAUTILUS

4 TOPLESS



DERNIER APPEL! DERNIER APPEL!

DU 8 AU 17 JUILLET 1971

**tout
doit
sortir**

**VENTE
fermeture**

Salon **Masculin** Inc

SOUS-SOL
DE LA
BIJOUTERIE
BAIE-COMEAU

SOUS-SOL
DE LA
BIJOUTERIE
BAIE-COMEAU

51 PLACE LASALLE BAIE-COMEAU



chemise "perma-press" valeur régulière jusqu'à \$12.50 grandeur 14 à 17½ spécial:	\$2.99
LOT DE SOUS-VETEMENTS régulier 59¢ en spécial	99¢
500 paires de BAS EXTENSIBLES en laine et nylon ou 100% nylon valeur régulière \$1.75 spécial	59¢
CEINTURE EN CUIR grandeur 30 à 44 spécial	59¢
PANTALON SPORT valeur régulière jusqu'à \$19.95 spécial	\$4.99
habit en spécial à compter de	\$19.99
GILET UNISEX à manches longues et manches courtes, régulier jusqu'à \$16.00 spécial	\$4.99
PALETOT D'HIVER et imperméable spécial valeur régulière jusqu'à \$85.00	\$10.00
VESTON SPORT à devant simple à compter de	\$10.00
CHANDAIL DE LAINE pull-over ou cardigan en spécial à compter de	\$5.99
SOULIERS & BOTTILLONS en spécial	\$5.99 et plus
coupe-vent de mi-saison et hiver spécial à compter de	\$4.99



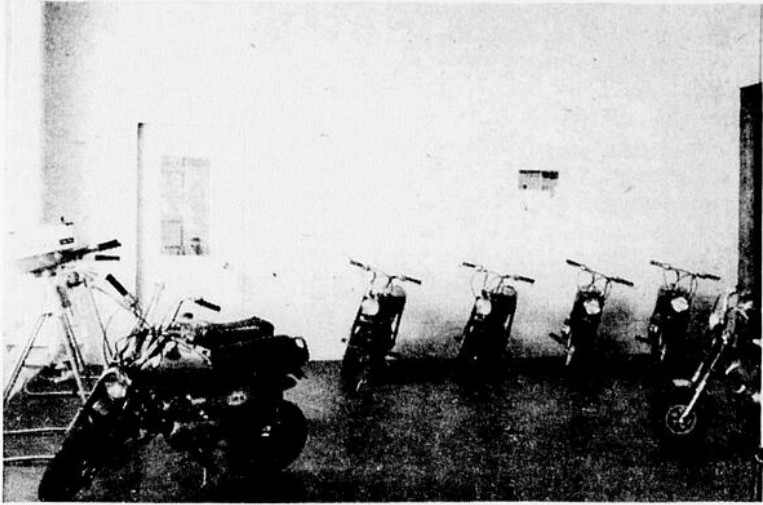
chapeau
d'été et d'hiver
spécial
\$2.99
et plus

Le garage Moto-Sport 4 Saisons vient de recevoir ses autoneiges

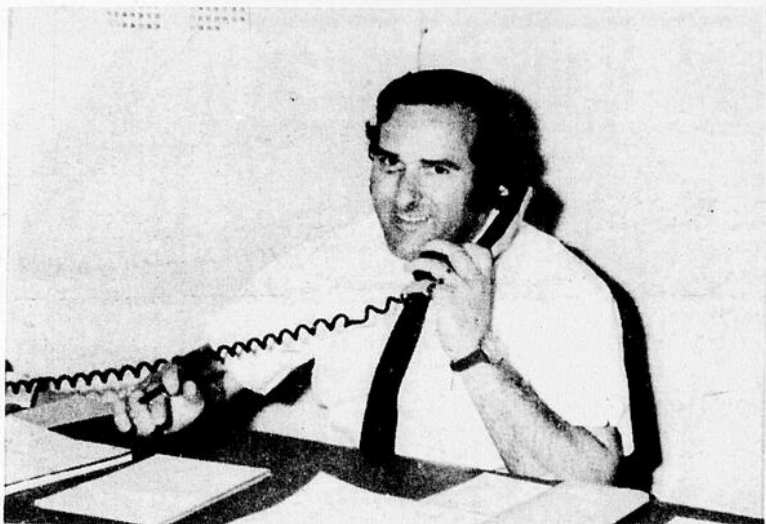
Le garage Moto Sport de Baie-Comeau est spécialisé dans la vente et la réparation des véhicules avec moteur à deux temps.

Le garage offre présentement tout un assortiment de motocyclettes Kawasaki. Il offre aussi le service d'entretien et de réparation, tout ce qu'il faut en somme pour le soin de ces précieux engins. Vous pourrez même faire le choix dès maintenant d'un beau jouet à moteur pour l'hiver: les autoneiges sont déjà là et le garage offre les mêmes services pour elles.

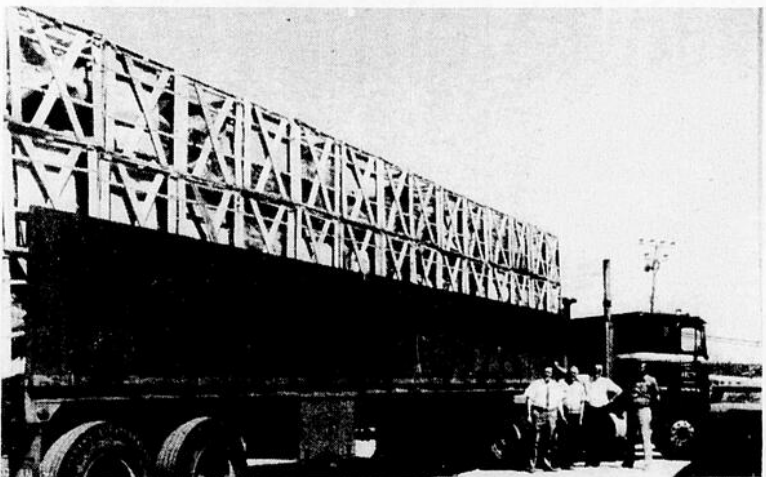
Le garage Moto Sport est ouvert de 8 heures le matin à 9 heures le soir, tous les jours de la semaine.



Le garage Moto Sport offre présentement tout un assortiment de Kawasaki et de moteurs hors-bord dont la variété est de faire le bonheur de joyeux estivants.



M. Jacques Simard, gérant du garage Moto Sport.



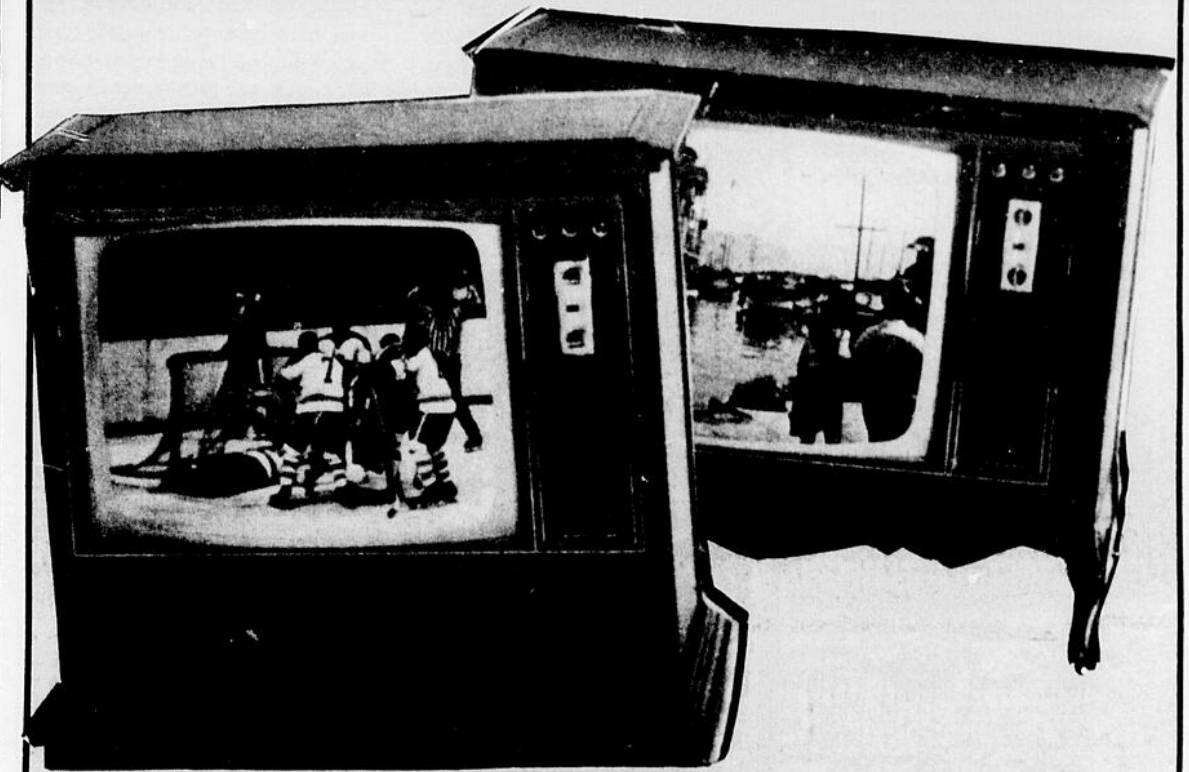
MM. Jacques Simard, Roland Munger, Claude Bazinet et René Poulin accueillent les nouvelles autoneiges. L'hiver finit toujours par se réinstaller pour longtemps, aussi bien prendre le bon côté de la chose.



Le garage Moto Sport se spécialise dans la vente et l'entretien des moteurs à deux temps.

Vente de vacances CHEZ: VIDÉO T.V.

Television
ELECTROHOME



TOUS NOS TELEVISEURS

A PRIX

EXTRA-SPECIALS

DISQUES LONGS JEUX ET 45 TOURS

AINSI QUE

cassettes et cartouches

A PRIX

VEDETTES

Service de réparation à domicile

VIDEO TELEVISION SERVICE

Ed. Aubé, propriétaire
VENTE ET SERVICE

choix de disques le plus complet de la région

3 place Lasalle 296-4525-4548 Baie-Comeau

MAINTENANT DES PRESTATIONS PAR LISTE DE MALADIE, DE GROSSESSE OU DE RETRAITE

Il est maintenant possible de recevoir des prestations de chômage si, après le 27 juin 1971, on subit une interruption de gains causée par une maladie ou une grossesse.

La nouvelle loi sur l'assurance-chômage prévoit également une prestation de retraite pour ceux qui demandent leur pension à la Régie des Rentes du Québec ou au Plan de Pension du Canada après cette date.

Ces prestations sont payables aux assurés de la première catégorie. Ils sont ceux qui ont versé au moins 20 primes hebdomadaires au cours de leur période de référence.

LA MALADIE

Dorénavant, un assuré de la première catégorie dont les gains ont été interrompus par une maladie, une blessure ou une période de quarantaine (à moins qu'il n'ait droit à une indemnité pour accident du travail ou maladie professionnelle) peut retirer jusqu'à quinze prestations hebdomadaires d'assurance-chômage.

Dans ces cas, le prestataire doit observer le délai de carence de deux semaines. Tous les gains réalisés pendant cette période sont déductibles, sauf les indemnités payées par une compagnie en vertu d'un plan d'assurance-salaire ou les revenus résultant de l'accumulation de congés de maladie.

Il pourra être passé outre au délai de carence de deux semaines si l'interruption des gains d'un assuré résulte de l'épuisement de ses congés de maladie ou de ses indemnités d'assurance-salaire, pourvu que l'intéressé ait été malade pendant deux semaines ou plus.

Cependant, il ne peut pas demander de prestations de chômage tant que ses revenus résultant de l'accumulation de congés de maladie ou le montant de ses indemnités d'assurance-salaire sont supérieurs au montant des prestations auxquelles il aurait droit.

Le délai de carence écoulé, tous les gains réalisés pendant le cours de sa maladie seront intégralement déduits du montant de ses prestations. Si, après quinze semaines de prestations, l'assuré n'est pas guéri, les prestations sont interrompues jusqu'à ce qu'il soit en mesure de travailler. A sa guérison, il peut être admissible aux prestations régulières.

LA GROSSESSE

Une femme dont les gains ont été interrompus par une

grossesse peut également être admissible à des prestations d'assurance-chômage pendant les neuf semaines qui précèdent son accouchement et les six semaines qui le suivent.

Seules les prestations de première catégorie y sont admissibles. De plus, elles doivent soit avoir occupé un emploi assurable, soit avoir retiré des prestations d'assurance-chômage, pendant au moins dix semaines entre la trentième et la cinquantième semaine

précédent la date prévue de leur accouchement.

Le but de cette condition supplémentaire est de s'assurer que celles qui bénéficient de prestations dans ces conditions font véritablement partie de la main-d'oeuvre active. Après ces six semaines, elles peuvent être admissibles aux prestations ordinaires si elles sont toujours sans emploi, physiquement capables de retourner au travail et prêtes à accepter tout emploi approprié qui leur

serait offert.

LA RETRAITE

La prestation de retraite est payable aux personnes âgées de 65 à 70 ans qui quittent définitivement les rangs des actifs et qui demandent à recevoir des prestations du Plan de Pension du Canada ou du Régime des Rentes du Québec.

Elles recevront une prestation globale équivalente à trois prestations hebdomadaires. Il n'y a pas de délai de carence. On ne

fera aucune déduction du montant brut de cette prestation.

Cette prestation a pour but de pallier à l'interruption du revenu que doit subir tout retraité entre le moment où il reçoit son dernier chèque de paye et le moment où il touche son premier chèque de pension du Plan de Pension du Canada ou de la Régie des Rentes du Québec.

Par la suite, la personne n'est plus admissible aux prestations.



marcelin jean gerant

"M. Cliff Desjardins
le nouveau propriétaire
invite la population
à venir voir
les changements"

NOUVEAU
PERSONNEL
NOUVELLE
AMBIANCE

Hotel Baie-Comeau
48 Place Lasalle Baie-Comeau 296-5504

MAINTENANT
SOUS UNE
**NOUVELLE
ADMINISTRATION**

Salon Bar
SALLE A DINER
Service de restaurant
100 chambres confortables

Les grandes lignes du nouveau régime

Il y a trente ans, pratiquement jour pour jour, le Canada se dotait d'un régime d'assurance-chômage. Un nouveau régime a pris la relève à compter du 27 juin.

Ce nouveau régime qui résulte d'une étude entreprise, il y a plus de deux ans et demi, a été voté par le Parlement grâce à la détermination du ministre du Travail, l'honorable Bryce MacKasey.

"Tout ce que nous faisons, a-t-il déclaré, c'est de fournir une solution logique aux problèmes posés par les transformations technologiques et sociales et contemporaines; nous le faisons par l'intermédiaire d'un régime adapté au contexte canadien et aux besoins de nos concitoyens."

Avant l'entrée en vigueur de la nouvelle Loi, le calcul des prestations d'un assuré était exclusivement basé sur les cotisations qu'il avait versées. Le travailleur privé de son emploi par la maladie jouissait d'une protection marginale; par ailleurs, la femme canadienne dont les gains étaient interrompus par une grossesse n'avait droit à aucune prestation de chômage.

C'était là, a dit Monsieur MacKasey, des lacunes sérieuses, lacunes que nous avons corrigées dans la nouvelle Loi.

En élargissant le champ d'application du régime, au-delà d'un million et quart de Canadiens précédemment privés de la protection de l'assurance-chômage en jouissent maintenant. Presque tous les salariés sont maintenant assujettis au régime, soit au grand total plus de six millions et demi de Canadiens.

"Nous avons fait d'énormes progrès par rapport à 1941" de dire le Ministre avec satisfaction. A cette époque, a-t-il poursuivi, comparativement peu de gens étaient protégés. On considérait, par exemple, que les salariés dont le revenu annuel dépassait \$2,000 pouvaient subvenir à leurs besoins; d'autre part, ceux qui habitaient le grand Nord n'étaient pas protégés. Les problèmes que cela aurait entraînés étaient tout simplement insurmontables.

Au cours des années, on a étendu la protection de l'assurance-chômage à d'autres groupes de salariés et les prestations ont été augmentées. La dernière augmentation remonte à janvier dernier, alors que le Parlement autorisait, comme mesure intérimaire, qu'un supplément de 10 pour cent soit ajouté aux prestations.

En vertu de la Loi maintenant en vigueur, les assurés qui subissent une interruption de gains rece-

ront des prestations au taux de 66-2/3 pour cent (des gains hebdomadaires moyens de leur période de référence) pendant les premières semaines d'indemnisation. Si leur interruption de gains se prolonge au-delà d'un nombre prédéterminé de semaines et qu'ils ont des personnes à charge, ce taux pourra atteindre 75 pour cent.

Les assurés qui gagnent \$50 ou moins, par semaine recevront cependant toutes leurs prestations au taux de 75 pour cent.

Sous le nouveau régime, non seulement les prestations sont en rapport avec la rémunération normale de l'assuré, mais encore les conditions d'admissibilité sont adoucies; un assuré peut dorénavant retirer

des prestations tout en ayant à son crédit aussi peu que huit cotisations hebdomadaires.

Les assurés qui ont accumulé vingt cotisations hebdomadaires ou plus ont droit à un service plus élaboré, y compris le droit à des prestations de chômage quand leurs gains sont interrompus par une maladie ou une grossesse.

A l'heure actuelle, on estime qu'à peine un tiers des employés canadiens bénéficient d'une protection équivalente ou supérieure à celle donnée par Assurance-Chômage Canada. La nouvelle Loi a été structurée de façon à encourager les employeurs qui offrent déjà ce genre de services à les maintenir. D'ailleurs, les employeurs qui rencontrent les normes

précitées pourront faire réduire proportionnellement le montant des primes qu'ils versent à Assurance-Chômage Canada.

A certains points de vue, le nouveau régime s'éloigne radicalement de la voie tracée par l'ancien. Pour la première fois, à compter du 2 janvier 1972, les primes des cotisations seront déductibles pour fins d'impôt et les prestations feront l'objet de déductions fiscales.

Ce qu'il ne faut jamais oublier, précise Monsieur MacKasey, c'est que nous offrons un service d'assurance; tous y contribuent et les sommes payées sous forme de prestations constituent un revenu au plein sens du mot.


Ce que nous offrons rappelle-t-il, c'est un

programme d'assurance duquel tout aspect de bien-être social a disparu. Nous nous en tiendrons à ce concept d'un service bien rodé pour tous nos clients qui ont le droit le plus absolu à une administration rapide et efficace.

On peut obtenir des renseignements plus détaillés sur le nouveau régime en se procurant la brochure intitulée "La nouvelle Loi sur l'assurance-chômage - un guide pour les employés".

On peut l'obtenir sans frais dans tous les bureaux d'Assurance-Chômage Canada. Une deuxième brochure, "Un droit des Canadiens", également disponible aux mêmes endroits, trace les grandes lignes de l'assurance-chômage au Canada depuis une trentaine d'années.

Spéciaux du 8-9-10 juillet '71



On ne peut trouvez mieux!

<p>PORC HACHE 55¢ lb</p>	<p>STEAK de BOEUF paleron pour charcoal 89¢ lb</p>	
<p>PATE au SAUMON frais du jour 69¢ ch.</p>	<p>POULET 5 à 7 lbs utilité 49¢ lb</p>	
<p>BOEUF à ROTIR ou à bouillir 69¢ lb</p>	<p>BACON TRANCHE 69¢ lb</p>	<p>SALAMI & pepperoni tranché pour pizza 89¢ lb</p>
<h1 style="font-size: 4em; font-weight: bold; letter-spacing: 0.5em;">Manicel</h1>		
<p>869 BOSSE HAUTERIVE 589-5420</p>		
		<p>PATE de FOIE GRAS 99¢ lb</p>
		<p>STEAK HACHE 1 ère qualité 79¢ lb</p>
		<p>SAUCISSES FUMÉES Fédéral 55¢ lb</p>

Le plus important projet forestier de l'histoire du Québec

Rayonier Québec inc. investira \$500 millions sur la Côte-Nord

Rayonier Québec Inc., compagnie associée de ITT Rayonier, de New-York, elle-même une filiale de la Société International Telephone and Telegraph, investira environ \$500 millions d'ici 1987, sur la Côte-Nord du Québec, dans le plus important projet forestier de l'histoire du Québec.

La nouvelle a été annoncée par le Premier Ministre du Québec, M. Robert Bourassa, au cours d'une conférence de presse, à laquelle participaient le ministre de l'Expansion Economique Régionale, M. Jean Marchand, le président de ITT Rayonier Inc., M. Russell-F. Erikson, le ministre des Terres et Forêts du Québec, M. Kevin

Drummond, le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque, le député fédéral du comté de Manicouagan, M. Gustave Blouin, ainsi que le député provincial du comté de Duplessis, M. Henri-L. Coiteux.

USINE A PORT-CARTIER

Le projet se répartit en trois phases et la réalisation de la première phase débutera incessamment.

Il s'agit de la construction à Port-Cartier d'une usine de pâte de dissolution qui nécessitera un investissement de \$165 millions et qui créera 1,780 nouveaux emplois dès sa mise en opération.

Les travaux de construction, qui doivent durer environ trois ans, nécessiteront l'engagement de 1,000

personnes par année et 1,500 durant la dernière année. Lorsque l'usine sera en opération, les salaires annuels payés seront de l'ordre de \$17 millions.

AUTRES PHASES

Au cours de la deuxième phase du projet, vers 1980, la compagnie doublera ses opérations soit par l'agrandissement de l'usine de Port-Cartier, soit par la construction d'une seconde usine à l'est de Port-Cartier.

Enfin, vers 1987, Rayonier Québec Inc., triplera les opérations de sa première usine, soit par des agrandissements, soit par la construction d'une nouvelle usine.

PARTICIPATION GOUVERNEMENTALE

Le Gouvernement du Québec participera à ce projet

en investissant \$19 millions sous forme d'une subvention de \$13.5 millions du ministère de l'Expansion Economique Régionale et d'un investissement de \$7.2 millions dans la construction d'aqueduc, d'égoût, d'usine de traitement des eaux usées et de chemins d'accès.

Selon les termes de l'entente, Rayonier Québec Inc. offrira aux fabricants du Québec l'occasion de fournir les équipements, les matériaux de construction et les accessoires requis pour les installations, à la condition que les prix soient concurrentiels.

APPROVISIONNEMENT

La compagnie utilisera annuellement 600,000 cordes de bois à même la

forêt domaniale de la Basse Côte-Nord d'une possibilité annuelle de deux millions de cordes.

Cette forêt domaniale couvre un territoire d'une superficie totale d'environ 52,500 milles carrés, dont 30 pour cent seulement est productif. Le coût d'exploitation de cette forêt est supérieur à la moyenne québécoise à cause du peu de densité et de la qualité du bois. Il s'agit en fait d'une forêt rendue à maturité et qui est menacée de perte si elle n'est pas exploitée.

Enfin, l'entente intervenue entre le Gouvernement du Québec et Rayonier Québec Inc. prévoit que la compagnie établit le français comme langue de travail à l'usine et en forêt.

Le territoire exploité
par Rayonier Québec Inc.

La forêt domaniale de la Côte-Nord restera ouverte au public

Le territoire où Rayonier Québec Inc. exercera son droit de coupe du bois s'étend sur une superficie de 27,000 milles carrés, à l'intérieur d'une forêt domaniale d'environ 52,500 milles carrés, soit la forêt domaniale de la Côte-Nord.

Cette forêt domaniale couvre tout le territoire québécois situé au nord de la ligne côtière allant de Baie-Trinité à Blanc Sablon, à l'exception des terrains appartenant à des propriétaires privés, des six réserves cantonales situées près de Baie-Trinité, de Port-Cartier, de Clarke City, de Sept-Iles, de Magpie, et de Rivière Saint-Jean, de quatre réserves indiennes et d'une partie de la concession de la St-Regis Paper Company (Canada) Limited.

Ce territoire boisé n'est productif que sur 30 pour cent de son étendue (15,700 MI²) et n'est accessible que pour un total de 100 millions de cordes de bois à pâte. Cette forêt est actuellement en voie de perte par suite de sa

maturité. Son peu de densité et de qualité rendent son coût d'exploitation supérieur à la moyenne.

Le Gouvernement du Québec accorde à la compagnie Rayonier, pour une période de 40 ans, un droit de coupe pour un maximum de deux millions de cordes annuellement. Cette entente cessera d'être en vigueur si la compagnie ne donne pas suite dans les délais prévus à la construction de ses installations.

La forêt domaniale de la Côte-Nord restera ouverte au public, sauf dans les zones d'abattage du bois. Les résidents de la Basse Côte-Nord et les sociétés qui y exploitent une entreprise pourront continuer à obtenir des droits de coupe pour satisfaire leurs besoins en bois de chauffage, billes, planches, poutres, etc. Les scieries déjà établies à l'intérieur de la forêt domaniale auront le droit d'y continuer leur exploitation à leur niveau actuel de production ou selon les besoins du marché local.

sylvania
'71
LOCATION
t.v. couleur
1.00 par jour avec option d'achat
Bourgeois T.V. Radio Service
Vente et réparation
822 RUE BOSSE, HAUTERIVE
589-2383

vente et location
de
robes de mariee
\$25.00 et plus
plus grand choix dans ce domaine
specialite pour dames
Chez Alma
850 rue de Puyjalon
Hauterive

\$17.5 millions pour la construction d'une route reliant Sept-Iles a Havre St-Pierre

D'ici cinq ans, le Gouvernement du Québec investira une somme de \$17,500,000 pour la construction d'une route reliant Sept-Iles à Havre St-Pierre dans le comté de Duplessis soit une distance de 127 milles.

M. Bernard Pinard, ministre de la Voirie et des Travaux Publics, a inscrit ce projet dans le cadre de l'entente intervenue entre le Gouvernement du Québec et la compagnie Rayonier Québec Inc.

Dès cette année, le ministère de la Voirie dépensera une somme d'environ \$3 millions pour l'exécution de la phase première du projet qui comprend la réalisation d'un premier tronçon entre les rivières Matamac et

Loup Marin. De plus, un pont sera érigé sur la rivière Sheldrake.

On sait que, présentement, il n'y a aucune communication routière entre Moisie et Sheldrake, sur une distance de 55 milles. A partir de cet endroit, il existe une route carrossable non pavée jusqu'à Havre St-Pierre, soit un trajet de 72 milles.

Outre la phase initiale du projet, les autorités du ministère ont prévu les étapes suivantes d'ici 1977 au plus tard; travaux routiers de l'ordre de \$3 millions entre les rivières Loup Marin et Bouleaux, une distance de 9½ milles; un pont sur la rivière Moisie ainsi que la construction d'une route d'une longueur de 4 milles jus-

qu'à la rivière Matamec (\$3 millions).

La quatrième phase prévoit des travaux de \$6 millions pour la construction d'un tronçon de route d'une longueur de 19 milles entre les rivières Bouleaux et Chaloupe. La dernière phase du projet nécessitera un déboursé de \$2,600,000 pour la construction du réseau routier entre les rivières Chaloupe et Sheldrake. Ces travaux comportent la construction de ponts sur les rivières susmentionnées.

A partir de 1977, un réseau routier des plus modernes ouvrira ses portes du nord de la province aux touristes, aux industriels et aux commerçants.

Pendant la construction de l'usine de Rayonier

Dix mille emplois indirects s'ajouteront aux emplois directs

Les investissements de Rayonier Québec Inc., sur la Côte-Nord ouvriront définitivement cette région du Québec sur le plan économique.

La construction de l'usine à Port-Cartier donnera de l'emploi à 1,000 à 1,500 personnes durant trois ans et la mise en opération créera 1,780 nouveaux emplois, soit 1,400 en forêt et 380 à l'usine. Le nombre des employés augmentera à mesure que se réaliseront les différentes phases du projet.

Il est prévu que, pendant la période de construction de l'usine, 10,000 emplois indirects s'ajouteront aux emplois directs et 6,000 une fois les opérations à l'usine commencées.

Les travailleurs forestiers seront recrutés parmi la population de la région; à l'usine, le plus grand nombre de postes seront occupés par des gens qualifiés du Québec.

Au total, les études économiques préparées par le Gouvernement du Québec et la compagnie évaluent à

3.5 le facteur de multiplication nécessaire à la projection d'emplois indirects qui seront créés pendant la construction de l'usine et durant les années d'opération.

Rayonier Quebec inc. luttera contre la pollution a son usine de Port-Cartier

La compagnie Rayonier Inc. dépensera une somme globale de \$14,620,000 pour la mise en place d'un système visant à contrôler la pollution de l'environnement (eau, air) à son usine de Port-Cartier.

En particulier, la compagnie a exprimé sa détermination de respecter l'esprit et la lettre des directives émises par le Québec pour protéger la pureté de l'eau.

D'après une entente signée entre la compagnie et la Ville de Port-Cartier, Rayonier Québec Inc. procédera à la construction d'un système d'aqueduc, d'égoûts, de traitement des eaux usées, selon des plans et devis approuvés par la Régie des Eaux du Québec. Le coût total de ce sys-

tème sera égal à la somme que la municipalité de Port-Cartier aura reçue du Gouvernement du Québec pour ces travaux. Le Gouvernement fédéral a prévu une participation de \$4,900,000 pour ces ouvrages d'infrastructures. Il a été entendu que Rayonier Québec Inc. assumera en entier tous les coûts d'opération et d'entretien du système.

La Régie des Eaux du Québec a établi que le système de clarification des eaux usées devra réduire de 80 pour cent la quantité des solides en suspension et que l'usine de pâte sera conçue pour obtenir un recyclage maximal de l'eau, en même temps qu'une perte minimale de la matière fibreuse.

Propos sur ITT Rayonier inc.

ITT Rayonier Inc., filiale de ITT Corporation, est un important manufacturier de produits forestiers et l'un des plus importants producteurs de pâtes de dissolution au monde.

Ces pâtes servent de matériel de base à plusieurs industries à travers le monde qui fabriquent des milliers de produits différents tels que rayonne, tissus d'acétate, plastiques, cellophanes, films, éponges, fibres de pneus et cuir artificiel.

ITT Rayonier Inc. produit également de la pâte à papier, du bois de sciage, des plywood et des produits chimiques dérivés du bois appelés silvichémicals.

ITT Rayonier Inc. emploie 66,350 personnes et opère internationalement. La capacité annuelle de production de la compagnie inclut: 1 million de tonnes de pâtes, 350 millions de P.M.P., 90 millions de PI 2 de plywood et 90 millions de livres de silvichémicals.

Depuis longtemps, ITT est reconnu comme un leader dans la recherche sur la chimie du bois et opère deux laboratoires de recherches. ITT a son siège social à New-York.

FABRICATION DE LA RAYONNE

ITT Rayonier Inc., de

New-York, n'a jamais fabriqué le produit fini que l'on appelle rayonne. Son champ d'activité dans le domaine se limite à fournir la pâte aux manufacturiers de la fibre.

De plus, les intérêts de ITT ou de ITT Rayonier Inc., ou Rayonier Québec Inc., ne sont reliés d'aucune façon à la fabrication du produit fini.

LA PÂTE A RAYONNE

Une étude des marchés internationaux de la pâte de dissolution, par la Commission économique des Nations-Unies, révèle un déficit annuel dans la production de 400,000 tonnes pour l'Europe dès 1974.

C'est ce déficit que l'usine de Port-Cartier comblera en partie avec une production annuelle anticipée de 263,000 tonnes.

La capacité canadienne de production de la pâte de dissolution est de 572,000 tonnes et la production de 498,000 tonnes est vendue principalement en Amérique du Nord et au Japon. Deux des quatre usines canadiennes sont situées en Colombie-Britannique, une à Temiscamingue dans le Québec et la quatrième à Hawsbury, en Ontario.

La production mondiale de la pâte de dissolution en 1969 fut de 4,621,000 tonnes.



VULCANISATION ST-LAURENT
SERA FERME LES SAMEDI 1971 Ltée
A MIDI TOUT L'ETE

854, rue de Bretagne
Hauterive

AVIS

589-5054
589-5352

HEURES D'OUVERTURE

— POUR L'ETE —

LUNDI

de 8 heures a.m. a 6 heures p.m.

MARDI

MERCREDI

JEUDI

de 8 heures a.m. a 9 heures p.m.

ET

VENDREDI

SAMEDI
DE 8 HEURES A.M. A MIDI

JEUX DU QUEBEC COTE-NORD

L'AFFAIRE DE TOUT LE MONDE

(Andre Fortier)

Les Jeux du Québec, région Côte-Nord, se tiendront les 16, 17, 18 juillet à Baie-Comeau et les 23, 24, 25 juillet à Hauterive et il est à souhaiter que cet événement sportif soit en 1971 l'affaire de tout le monde dans notre région, et que toute la population réalise qu'il se passe, quelque chose de très grand pour l'éducation de nos jeunes.

L'an dernier, la région de la Côte-Nord avait fait très belle figure sur le plan organisation, structuration et participation des jeunes dans chacune des disciplines et il envisage pour 1971 une participation encore plus grande des athlètes de toute la Côte-Nord et aussi les bénévoles qui sont tous à la base du succès d'un événement de ce calibre.

Les Jeux d'Été de la

Côte-Nord grouperont aux niveaux local et régional de 1,500 à 2,000 athlètes qui viendront d'une quarantaine de municipalités du territoire de la Côte-Nord.

Cet événement sportif étant une élimination en prévision des Jeux du Québec qui se tiendront à Rivière-du-Loup, du 14 au 22 août, tout près de 250 athlètes seront choisis pour porter les couleurs de la Côte-Nord dans la grande finale qui va grouper d'ailleurs les quinze régions du Québec.

Avant de penser aux Olympiques de 1976 qui se tiendront à Montréal, il est tout à fait normal de penser à bâtir des athlètes pour ces Jeux. Les Jeux de la Côte-Nord et les Jeux du Québec sont d'ailleurs une préparation à un climat d'olympisme.

Un grand total de 20 dis-

ciplines sont au programme des Jeux de la Côte-Nord pour 1971 et ce sont: athlétisme, balle-molle, baseball, canot, crosse, cyclisme, golf, hockey sur gazon, natation, pétanque, plongeon, soccer, ski nautique, tennis, tir à l'arc, tir à la carabine, pistolet, skeet, trap, et water-polo.

Pour aider à réaliser ces Jeux, présentement, des centaines de bénévoles oeuvrent dans la région. Ceux-ci travaillent corps et âme à faire avancer le sport dans leur municipalité! Trop souvent, hélas, ils ont à faire face à des problèmes qui sont l'incompréhension des autorités municipales, le manque de collaboration entre les différentes organisations de loisirs, le manque de facilités adéquates, le manque d'instructeurs et officiels compétents et, en dernier lieu, l'insuffisance d'argent pour faire valoir un travail efficace. Malgré toutes ces embûches, ils continuent à travailler auprès de nos athlètes à l'année longue. Ce sont ces bénévoles obscurs qui ont permis au sport d'avancer dans notre région.

Un appel est donc lancé à toutes les municipalités du territoire afin que celles-ci mettent en place des mécanismes d'organisation afin de faciliter la participation de leurs athlètes à toutes les disciplines des Jeux. Il est impensable, sans la collaboration de toutes nos municipalités et la population entière, de faire un succès de notre affaire.

Il est grandement souhaitable de voir la Côte-Nord se mériter au moins une cinquième position et mieux lors des Jeux du Québec Été 1971 au mois d'août prochain dans la belle ville de Rivière-du-Loup.

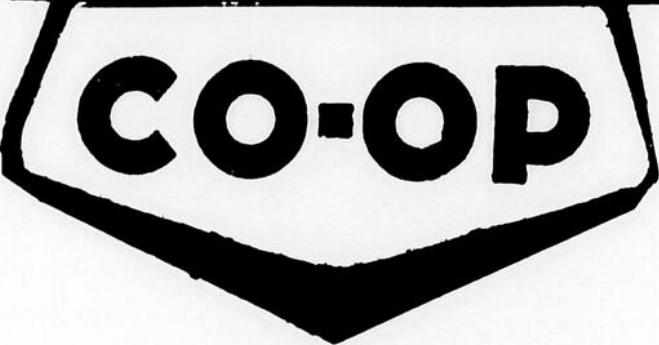
LES JEUX DE LA COTE-NORD, C'EST CHOUETTE!
Oui, chers amis de la Côte-Nord, c'est dans un

enthousiasme sans pareil que les Jeux d'Été du Québec se préparent activement.

Tous nos athlètes de quelque discipline que ce soit et de toutes les municipalités si petites soient-elles, sont présentement dans un entraînement intensif et sérieux.

Nos finales régionales pour les 16, 17, 18 juillet à Baie-Comeau et les 23, 24, 25 juillet à Hauterive nous promettent des compétitions sportives de premier choix, car nous verrons à l'oeuvre la crème de nos athlètes. Entrons dans les Jeux du Québec,
CA C'EST CHOUETTE!

836 PUYJALON HAUTERIVE



est toujours la

pour connaître les spéciaux
de chaque semaine

signalez

589-2266

message enregistré

VOTRE CREDIT EST BON CHEZ

Le Chic MEN'S WEAR
PLACE LASALLE BAIE COMEAU

13 place Lasalle
Baie -Comeau 296-5566

OUVREZ UN COMPTE BUDGETAIRE

ENGRAIS DE TOUTES SORTES

AVOIR LA PLUS BELLE PELOUSE DU QUARTIER...
...c'est facile quand vous suivez

LE PROGRAMME SHUR-GAIN POUR LE SOIN DES JARDINS ET DES PELOUSES

Livraison gratuite

Faisons le nettoyage et l'aération de votre parterre avec de la machinerie spécialisée

à votre service pour tout genre de terrassement

SERVICE D'embellissement
Opéré par Ferme Trudel Inc.

Spécialités, Posage de tourbe Terre et graine à gazon Engrais
555 BOUL. LAFLECHE HAUTERIVE P.Q. 589-2053.

ACHETEZ VOS PNEUS AU PRIX DU GROS DIRECTEMENT DU DISTRIBUTEUR

<p>SILVERTOWN</p> <p>Belted O.E. polyester/fibre de verre</p>	<p>Belted Wide polyester/fibre de verre</p>	<p>Lifesaver Radial 6 plis sous la semelle</p>	<p>Trans/Am Radial 6 plis sous la semelle</p>	<p>spécialistes du pneu radial</p> <p>ASSORTIMENT COMPLET DE PNEUS, DE TOUS GENRES</p>
<p>Pneu premium d'auto neuve Manoeuvrabilité et stabilité meilleures Pour service dur</p>	<p>Performance des meilleurs pneus BFG Disponible en modèle GT et à flanc blanc.</p>	<p>Ce qu'il y a de mieux en fait de millage, sécurité, manoeuvrabilité. Le pneu de 40,000 milles.</p>	<p>Le pneu de ville qui est allé aux courses Pneu radial super-large</p>	

HAUTE BAIE AUTO INC. 258 houl. lasalle baie.comeau 296.4911

LA VIE AU GRAND AIR

Par Gilles Tardif



DOMAINE DU LAC SAVARD

L'A.C.P. a eu quelques problèmes au début de la saison pour localiser une personne responsable pour prendre charge de ce domaine. Mais, depuis deux semaines, M. et Mme Alexandre Philibert, de Baie-Comeau, se sont installés au grand chalet et vous y attendent. Plusieurs connaissent ce couple puisqu'il a passé une bonne partie de l'été dernier à ce même endroit.

CHALETS A LOUER

Au Domaine du Lac Savard, il y a quatre chalets à louer. Le prix en est de \$2.00 par personne par jour. On y trouve des lits convenables, un poêle à bois sur lequel on peut faire cuire le manger.

Pour ceux qui préfèrent manger au grand chalet, Madame Philibert se fera

un plaisir de vous préparer un repas de votre choix et à votre convenance. Le prix de ces repas varie selon ce que vous déciderez de manger. En passant, Madame Philibert est un vrai Cordon Bleu.

CAMPING

Juste en face du grand chalet, sur le bord du lac La Loutre à la décharge du Lac Savard, plusieurs emplacements de tentes ou roulottes ont été aménagés. Le site est absolument merveilleux et en pleine nature. Il y a également un bout de plage sablonneuse pour celles qui veulent se faire dorer au soleil, pendant que Monsieur est parti à la pêche.

Enfin, le Domaine du Lac Savard, est un merveilleux endroit pour passer des vacances en plein air. Il est situé au centre d'un formidable territoire de pêche et de chasse. Les

lacs Paul, Balise, la Ligne, la Loutre, Jumeaux, Pascal, etc., pour ne nommer que ceux-là, sont situés à quelques minutes de route seulement du Domaine.

EN VACANCES

Je suis présentement en vacances de l'autre côté de la réserve, c'est-à-dire au Lac La Chasse, sur la rivière Franquelin. Ma petite famille en profite autant que moi, pendant que les enfants s'amuse sur la plage sablonneuse, maman prend un bain de soleil et papa est à la pêche ou encore s'occupe de rebâtir un quai pour accoster la chaloupe. Pour ma vacance, j'occupe le chalet de J.-C. Mayrand. Un très beau chalet, bien équipé et situé dans un endroit idéal. Tranquilité, repos et air pur, voilà une recette appropriée pour passer de bonnes vacances.

LES ARBRES ASSOURDISSENT



aussi les bruits et protègent du soleil, de l'eau et du vent.

PLANTER DES ARBRES C'EST PLANTER DU CALME!

Les jeunes 4-H du Québec vous invitent à les protéger.

SERVICE D'embellissement

Confiez à une équipe d'expérience vos travaux de terrassement et gazonnement



eliminez les pissenlits

VENTE ET POSE TUILES DE CIMENT
Pour trottoirs et patio
couleurs assorties

terres A vendre

à votre service pour tout genre de terrassement

SERVICE D'embellissement

Opère par Ferme Trudel Inc.

Spécialités, Posage de tourbe Terre et graine à gazon Engrais
555 BOUL. LAFLECHE HAUTERIVE P.Q. 589-2053

SOLDE D'ETE

DANS LE CAMPING PLEIN AIR

B
SUPER 6
SUPER 8



la **Baie**
D'HUDSON

Baie-Comeau-Hauterive

C
JUNIOR

A
BELMONT
18'6"

regulier \$3,495.00

special **\$3,199.00**

B
SUPER 6
TR 6
régulier 1,895.00
spécial: **\$1,699.00**

C
SUPER 8
TR-8
régulier \$2,395.00
spécial: **\$2,099.00**

C
JUNIOR
regulier \$698.00
special **599.00**

la Baie

<p>PANTALONS de toilette pour hommes grandeur 28-38 régulier \$18.95 à \$21.95 spécial: \$14⁹⁹</p>	<p>ENSEMBLES veste et pantalon pour hommes grandeur 36-42 réduction 33¹/₃%</p>	<p>COUPE VENT pour hommes un groupe grandeur 36-44 réduction 25%</p>	<p>CHANDAILS DE RATINE pour hommes P.G.M. régulier \$11.95 \$8⁹⁹ régulier \$8.95 \$6⁹⁹</p>
<p>ENSEMBLES VESTES ET PANTALONS pour garçons 8 à 18 ans réduction 33¹/₃%</p>	<p>CHEMISES SPORT pour garçons manches courtes 8 à 18 ans réduction 33¹/₃%</p>	<p>COUPE-VENT pour garçons 8 à 18 ans un groupe réduction 50%</p>	<p>LINGERIE ASSORTIE pour dames régulier \$8.98 6.44 régulier \$10.98 7.44 régulier \$16.00 et 17.98 12.44</p>
<p>"HOT PANTS" pour dames un achat spécial \$4⁷⁷</p>	<p>PANTALONS POLYESTER pour dames régulier \$8.98 \$7⁴⁴</p>	<p>ENSEMBLES DE DENIM pour fillettes 7-14 ans régulier \$12.98 et \$14.98 \$9⁴⁴ & \$10⁴⁴</p>	<p>ROBES pour fillettes 4 à 6X ans & 7 à 14 ans réduction 25%</p>
<p>TAIES D'OREILLERS "Wabasso" régulier \$2.79 \$2²⁴</p>	<p>FORTREL très beau choix de couleurs régulier \$5.98 verge \$3⁴⁴ verge</p>	<p>CAROSSES & POUSETTES de bébé réduction 33¹/₃%</p>	<p>T.V. PORTATIVES 12" Hitachi avec adaptateur pour automobiles régulier \$169.95 \$158⁸⁸</p>
<p>BOURSES DE PAILLE régulier \$3.98 2.66 régulier \$5.00 3.66</p>	<p>JOUETS D'ETE réduction 25%</p>	<p>BICYCLES DE COURSE 10 vitesses régulier \$94.95 \$68⁸⁸</p>	<p>TONDEUSES à essence & électrique régulier \$74.95 et \$79.95. \$62⁸⁸</p>

SOLDE D'ETE

20 - 30 - 40 et 80% de rabais

CHEMISES

DE FANTAISIE
pour hommes
P.M.G.
réduction

50%

COMPLETS

pour hommes
36-44
régulier \$79.95

\$37⁷⁷

CHEMISES DE TOILETTE ET SPORT

manches courtes pour hommes
réduction

33¹/₃%

JEANS RAYEES

pour hommes et garçons
"dernier cri"
réduction

33¹/₃%

JEANS RAYEES

assorties
pour dames
régulier \$7.00 et \$7.98

\$5⁴⁴

"HOT PANTS"

en fini velours
pour dames
régulier jusqu'à \$8.00

\$2⁴⁴

HOT PANTS

en denim bleu
pour dames
régulier \$9.95 à \$14.95

\$7⁴⁴ & \$9⁴⁴

JUPES & JUPES CULOTTES

pour dames

\$2⁴⁴

CULOTTES POUR FILLETES

régulier 59c

24^c

PYJAMAS POUR BEBES

régulier
\$2.19 à \$2.98

\$1⁴⁴

ENSEMBLES DE BEBES

régulier
\$5.00 à \$6.00

\$3⁴⁴

DRAPS "WABASSO"

72 X 100
régulier \$5.29

4.44

81 X 100
régulier \$5.79

4.64

LITS "CONTINENTAL"

39"

avec têtes capitonnées
régulier \$69.95

\$58⁸⁸

BALAYEUSES

Hoover

régulier
\$54.95

\$44⁰⁰

LUNETTES DE SOLEIL

de haute qualité

réduction

33¹/₃%

BIJOUX D'ETE

réduction

33¹/₃%

SOULIERS DE TOILETTE

et sport pour dames
blancs
réduction

25%

SOULIERS & BOTTILLONS

blancs
pour hommes
réduction

25%

SANDALES POUR HOMMES

reduction

25%

SOULIERS POUR FILLES

grandeur 10 à 4
régulier \$7.98 à \$9.98

\$5⁹⁹ \$7⁹⁹

la Baie
D'HUDSON

BAIE COMEAU - HAUTERIVE

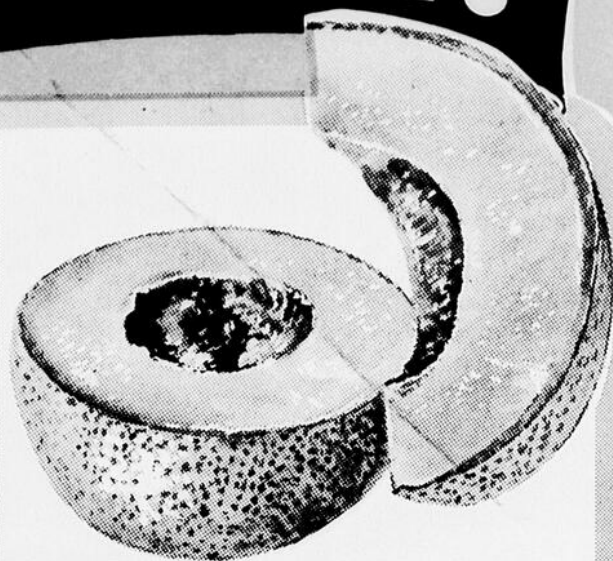
BAS PRIX!



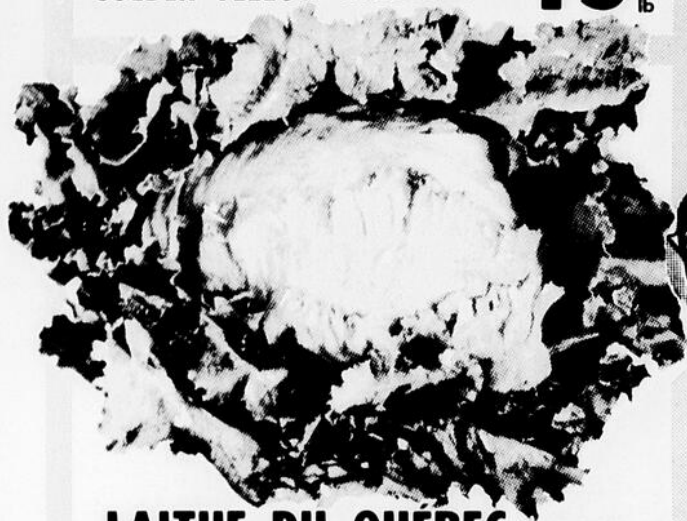
GROSSES BANANES JAUNES
"Cabana" Jumbo Size
GOLDEN YELLOW BANANAS **13¢** lb



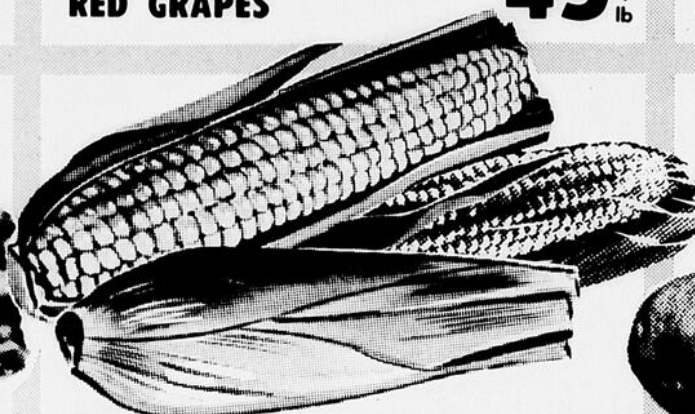
RAISINS ROUGES "Cardinal"
de Californie Canada No. 1
RED GRAPES **45¢** lb



CANTALOUPE
de Californie Grosseur 45
Canada No. 1 Size ch./ea. **29¢**



LAITUE DU QUÉBEC
"Iceberg" Grosseur 48
LETTUCE Size **2/45¢**



MAÏS EN ÉPI SUCRÉ de Floride
Canada No. 1
SWEET CORN
ON COB **4/49¢**

RADIS DU QUÉBEC **3** bnch **29¢**
TOP RADISHES



POMMES DE TERRE NOUVELLES
de Virginie Canada No. 1 **5** lbs **45¢**
NEW POTATOES



POIRES DE CHOIX
"Aylmer" 19 oz
BARTLETT
CHOICE PEARS **2/79¢**

RAGOÛT de BOULETTES
"Cordon Bleu"
MEAT BALL 1 lb 5 oz. **61¢**
STEW DINNER

DÏNER POULET SAUTÉ AU BEURRE
"Cordon Bleu" 1 lb 5 oz.
CHICKEN DINNER **61¢**
SAUTED IN BUTTER

DÏNER BOEUF BOURGUIGNON
"Cordon Bleu"
BEEF DINNER 1 lb 5 oz. **61¢**
BOURGUIGNON

SAUCE
"Cordon Bleu" 14 oz. **32¢**
B.B.Q. SAUCE

MARGARINE MOLLE
"Blue Bonnet"
SOFT MARGARINE 1 lb **53¢**

ALIMENTS EN PURÉE
Pour bébés
"Heinz" 4 1/4 oz. **14¢**
STRAINED BABY FOODS

BEURRE D'ARACHIDES
Croustillant ou crémeux
"York"
PEANUT BUTTER 16 oz. **59¢**
Crunchy or Smooth

PAPIER D'ALUMINIUM
"Alcan" 18" x 25' **69¢**
ALUMINUM FOIL

CHAPELURE
SAVEURS ASSORTIES 2-2 1/2 oz. **2/53¢**
"Shake 'n Bake"
Assorted Flavours

SERVIETTES DE TABLE
Blanc et couleurs assorties
"White Swan"
SERVIETTES 60's **2/49¢**
White and assorted colours

CRÈME FOUETTÉE 4 oz. **57¢**
"Dream Whip"

PÂTÉ DE VIANDE
"Paris Pate"
MEAT SPREAD 3 oz. **2/35¢**

ALIMENTS POUR CHATS
Saveurs assorties
"Dr. Ballard's"
CAT FOOD 15 oz. **2/39¢**
Assorted flavours

SAUCES À SUNDAES
"Stafford" Assorties Assorted
SUNDAE SAUCES 9 oz. **35¢**



KETCHUP
AUX TOMATES
"HEINZ"
TOMATO KETCHUP
11 oz. **3/77¢**

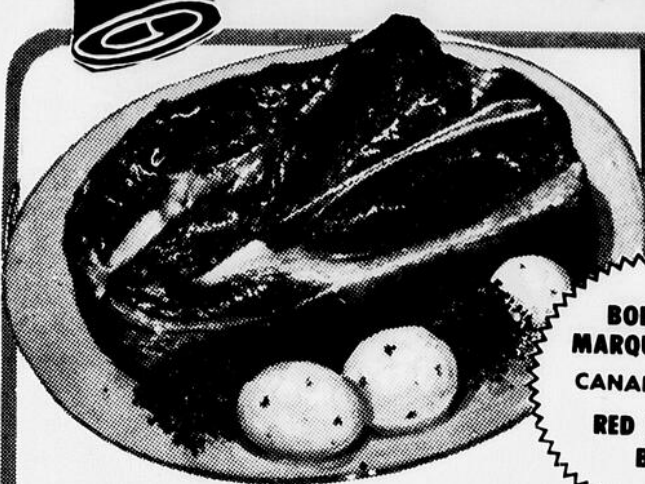
FRAMBOISES OU FRAISES CONGELÉES
"Fraservale"
Pqts 15 oz / 2 **99¢**
pkgs
FROZEN RASPBERRIES OR STRAWBERRIES

VIANDE DE CONSERVE
"Kam"
12 oz. **55¢**
LUNCHEON MEAT



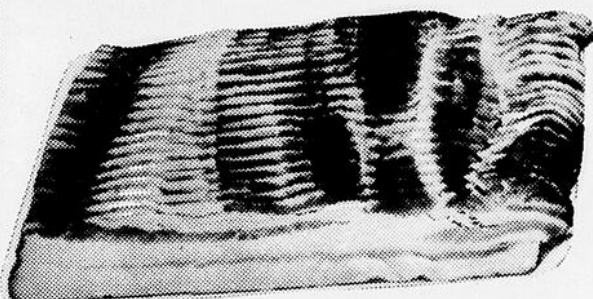
HAUTE QUALITÉ!

la **Baie**
D'HUDSON

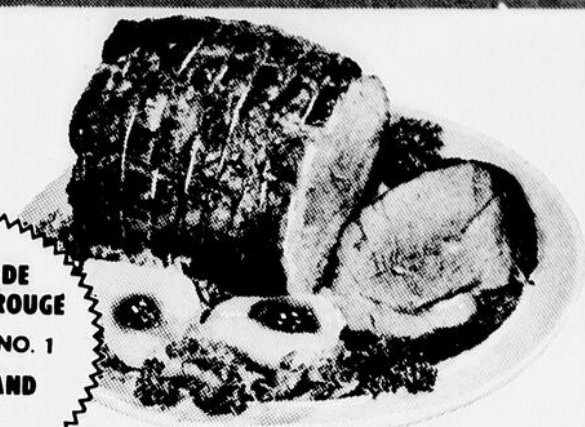


BOEUF DE MARQUE ROUGE CANADA NO. 1 RED BRAND BEEF

RÔTI DE PALETTE
BLADE ROAST lb **59¢**



BACON À DÉJEUNER
TRANCHE "Maple Leaf"
SLICED BREAKFAST BACON 1 lb **69¢**



RÔTI DE CÔTES
CROISÉES
CROSS RIB ROAST lb **89¢**

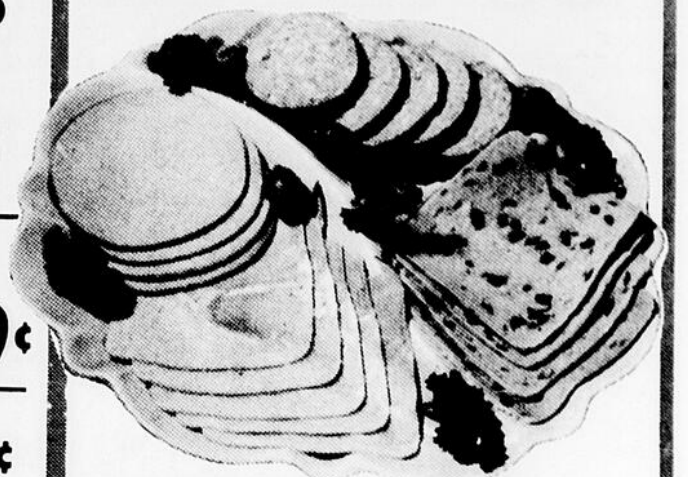
JARRETS DE PORC
PORK HOCKS lb **29¢**

ROTI DE PALERON lb **89¢**

JAMBON CUIT
TRANCHE "SWIFT"
SLICED COOKED HAM 6 oz **59¢**



STEAK HACHÉ
FRESH GROUND LEAN MINCED STEAK lb **59¢**



VIANDES CUITES
TRANCHEES "Hygrade" 6 oz.
Mock Chicken
Macaroni & Cheese
Meat & Olive
SLICED COOKED MEATS **3/79¢**



VEDETTE DE LA SEMAINE

fraises fraîches
DE L'ILE D'ORLEANS
3 chops **\$1.00**

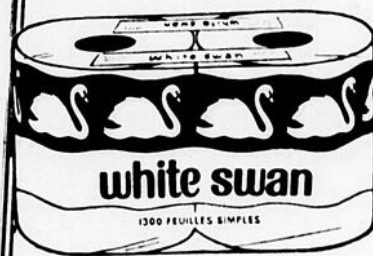
PAIN BLANC TRANCHÉ
"La Baie"

4/87¢
24 oz

WHITE SLICED BREAD



CRÈME GLACÉE
"Festival"
ICE CREAM Format 3 chop./pt. Size **69¢**



PAPIER DE TOILETTE
COULEURS ASSORTIES
"WHITE SWAN"

BATHROOM TISSUE 2 roll pack ASSORTED COLOURS **2/65¢**

POPSICLES
"Freezee" 12 1/2 oz **2/69¢**

POIS CONGELÉS 12 oz
"Fraservale" **FROZEN PEAS** **2/47¢**

DÉTERSIF EN POUDRE
"ABC" DETERGENT POWDER Format Giant Size **69¢**

LOTION "VEL"
ROSE LOTION 24 oz **63¢**

Fèves Jaunes 8/\$1 bte 14 on.

liqueurs douces 5/\$1.00 Fanta format jumbo

BISCUITS AU CHOCOLAT
"David" - Coco au lait 13 oz
PURE CHOCOLATE BISCUITS **55¢**

ESSUIE-TOUT Pqt 2 roul. roll Pack
Blanc "White Swan" White
PAPER TOWELS **56¢**



ginger ale
canada dry
2/55¢

Le club 4-H de Sacre-Coeur est proclamé le plus méritant de la Côte-Nord



Les clubs 4-H poursuivent leur offensive anti-pollution

Le Club féminin Sainte-Rose de Laval et le Club masculin de Nicolet ont été proclamés les plus méritants des Clubs 4-H du Québec au cours du congrès annuel du mouvement qui se tenait à Montréal du 28 au 30 juin. Les réalisations de ces deux Clubs ont fait l'objet d'élogieux commentaires de la part des 650 jeunes qui ont participé à ces neuvièmes assises annuelles.

Le Club féminin de Sacré-Coeur a été proclamé le plus méritant de la Côte-Nord au cours du même congrès.

D'autres Clubs de la région se sont illustrés dans les différents concours collectifs. On note entre autres les Clubs Bersimis (féminin) en conservation de l'eau, le Club de Ruisseau-Vert (filles et garçons) en embellissement, le Club de Sept-Iles (féminin) pour ses initiatives locales, le Club de Sacré-Coeur (féminin) pour son opération nettoyage du printemps, le Club de Labrieville, pour son opération en services communautaires, le Club de Godbout, en regard de son programme de l'année et, enfin, le Club des Escoumins (masculin) pour son projet de relais 4-H.

GAGNANTS PROVINCIAUX

Le rapport annuel des activités préparé par le secrétariat 4-H note également que des premiers prix ont été remportés dans les concours individuels.

Deux jeunes 4-H de la Côte-Nord sont même les gagnants provinciaux dans leur domaine respectif. Il s'agit de M. Jean-Yves Gagnon, des Escoumins, gagnant en protection des forêts et Mlle Nicole Hovington, lauréate provinciale en art culinaire.

Des premiers prix ont également été attribués à M. Jean-Pierre Brochu, de Labrieville, en artisanat masculin; à Mlle Hélène Chabot, de Forestville, en broderie; à Jean Dufour, de Sacré-Coeur, en chasse et pêche; à Mlle Simone Bourgoing, de Sacré-Coeur également en modes; à Mlle Diane Darveau, de Sept-Iles, en peinture; M. Serge Tremblay, des Escoumins, pour son travail en protec-

tion des forêts et, finalement, Mlle Diane Lavoie, de Forestville, pour ses réalisations en tricot.

Les jeunes 4-H du Québec qui ont participé à ces différents concours individuels et collectifs se sont partagés plus de \$8,000 en prix et bourses.

Le mouvement 4-H est en voie de s'affirmer comme l'une des forces de frappe les plus remarquables de la jeunesse québécoise.

Ses 14,000 membres, groupés dans 400 Clubs aux quatre coins de la province et comptant sur l'appui de 200,000 arbres, aménagement de relais 4-H en bordure de plusieurs routes importantes, campagnes de nettoyage du printemps, rallyes en forêt, initiatives de lutte à la pollution sous toutes ses formes.

Ce travail, souvent silencieux mais combien créateur, a été souligné au cours du 29ième congrès annuel des Clubs 4-H qui s'est tenu à Montréal, du 28 au 30 juin. Tous les Clubs 4-H de la Côte-Nord

étaient représentés à ces assises annuelles. L'Association Forestière de la Côte-Nord qui collabore à ce mouvement depuis de nombreuses années y avait également délégué leurs représentants.

Plus de 650 jeunes participeront à cette "Offensive Anti-Pollution" de 1971. Les 4-H veulent intensifier la campagne d'embellissement et d'amélioration de leur milieu qu'ils mènent depuis près de 30 ans. Ils visent un Québec plus propre et plus accueillant pour les milliers d'athlètes et de touristes qui visiteront la province en 1976 à l'occasion des Jeux Olympiques. Ils travaillent surtout à la conservation

des ressources naturelles.

Les jeunes 4-H contestent la laideur, la malpropreté et l'appauvrissement de leur milieu; ils sèment la vie, la beauté, l'air pur, l'eau propre, le calme et la prospérité. Y a-t-il ambition plus remarquable chez la jeunesse québécoise de 1971?

ELECTIONS 4-H

Mlle Diane Blanchette, 18 ans, du Cap-de-la-Madeleine, et Claude Morin, 17 ans, de Luceville, dans le Bas Saint-Laurent, sont les nouveaux président et présidente des Clubs 4-H de la province de Québec.

Ils succèdent à Mlle Diane Genest, de Roberval, et Christian Boucher, de Trois-Pistoles.

AVIS

L'Association des Marchands d'Automobiles de la Côte-Nord Inc.

SECTION BAIE-COMEAU-HAUTERIVE

ANNONCE A LA POPULATION QUE LES MARCHANDS SUIVANTS SERONT

fermes tous les samedi jusqu'au 4 septembre inclusivement

BAIE-COMEAU GARAGE INC.

163 Avenue LaSalle Baie Comeau 296-3361

BOULEVARD AUTO ENR.

51 Avenue Talon Baie-Comeau 296-6674

DRAPEAU AUTO LTEE

171 Avenue LaSalle Baie-Comeau 296-2222

HAUTE BAIE AUTO INC.

258 Boul. LaSalle Baie-Comeau 296-4911

GARAGE VINCENT TREMBLAY LTEE

200 Boulevard LaSalle Baie-Comeau 296-6929

LAFLECHE AUTO LTEE

707 Boulevard Lafleche Hauterive 589-3714

MAURICE AUTORAMA INC.

356 Rue Puyjalon Hauterive 589-5788

G. PERRON AUTO COTE-NORD LTEE

900 rue Bossé Hauterive 589-3747



et ceci afin de permettre au personnel du département des ventes de pouvoir profiter de la période estivale

Baie-Comeau, Hauterive et Sept-Iles intentent des procédures aux compagnies

D'un commun accord entre elles, les Villes de Baie-Comeau et de Hauterive et la Cité de Sept-Iles ont décidé d'intenter des procédures judiciaires à six industries de la Côte-Nord en raison de l'impossibilité de s'entendre sur l'interprétation de l'article 527 de la Loi des Cités et

Villes, concernant l'imposition d'une taxe d'affaires telle que sanctionnée le 13 juin 1969.

Les six industries ainsi impliquées sont les suivantes: la compagnie Quebec North Shore Paper, la Société Canadienne de Métaux Reynolds Ltée, Cargill Grain Company,

à Baie-Comeau; Manicougan Power Company, à Hauterive, et Iron Ore Company of Canada et Wabush Mines, à Sept-Iles.

Ces industries diffèrent totalement d'opinion avec les municipalités et, même après de nombreuses rencontres avec les parties en cause, les municipalités n'ont toujours pas obtenu un règlement des sommes dues sur la taxe d'affaires et telle qu'imposée conformément à la loi.

Par conséquent, les trois municipalités concernées ont retenu les services de Me Jacques Viau, de Montréal, un spécialiste dans ce domaine, pour que celui-ci agisse conjointement avec le conseiller juridique

de la Ville demanderesse. Ces derniers procéderont contre une des compagnies en particulier.

En décidant d'intenter des procédures judiciaires contre les compagnies, les Villes désirent avant tout obtenir un éclaircissement définitif du texte de la Loi. Il se trouve que les municipalités concernées ont reçu de leurs conseillers juridiques confirmation que leur interprétation donnée à la Loi est la bonne. De plus, le Ministère des Affaires Municipales a aussi confirmé l'interprétation de l'article 527 telle qu'appliquée par les municipalités.

Enfin, soulignons que les procédures judiciaires seront partagées entre les trois

municipalités. Entre-temps, la Ville de Baie-Comeau a retourné aux trois compagnies locales leurs chèques représentant, selon elles, les paiements complets de la taxe d'affaires pour 1971. Les chèques ainsi retournés étaient de l'ordre de \$17.764.00 pour la compagnie Quebec North Shore Paper, \$17.764.09 pour la Société Canadienne de Métaux Reynolds Ltée et \$17.528.25 pour Cargill Grain Company. Aussi, Baie-Comeau avait-elle avisé ces industries que la Ville s'en tenait au montant facturé et, qu'à moins d'un règlement prochain de cette affaire, des procédures judiciaires seraient prises en recouvrement.

Les francophones du Nouveau-Brunswick

Les Jeunes Chambres
de la Côte-Nord
appuient la demande
pour un service de radio
et de télévision en français

Les huit Jeunes Chambres de la Côte-Nord appuient sans réserve la Fédération des Jeunes Chambres du Canada français dans sa prise de position pour un service de radio et de télévision en français à Frédéricton et à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick.

Les francophones de cette province se débattent présentement pour avoir le droit d'obtenir un service de radio et de télévision en français, alors que le Conseil de la Radio-Télévision Canadienne a rendu une décision contraire aux intérêts et aux besoins de la population francophone du Nouveau-Brunswick.

Selon les Jeunes Chambres, cette décision est injuste et prive les francophones d'un instrument utile au développement et à la survie de la langue française dans cette province, d'autant plus que la Nouvelle-Ecosse et l'Île du Prince-Édouard possèdent présentement un tel service malgré la densité

beaucoup moins dense de population francophone dans ces deux provinces.

Considérant donc que les francophones du Nouveau-Brunswick ont besoin de l'appui de tous les francophones du Canada et que les Québécois se doivent d'être solidaires des francophones hors du Québec, devant travailler avec eux pour solutionner leur problème et sauvegarder la culture canadienne française, les Jeunes Chambres de la Côte-Nord, par l'entremise de leur Fédération, font appel au secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, pour que celui-ci intercède en la faveur des francophones du Nouveau-Brunswick.

Enfin, elles demandent également au Conseil de la Radio-Télévision Canadienne de réviser immédiatement ses positions et de permettre l'établissement d'un poste de télévision de langue française à Frédéricton et à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick.

améliorez votre confort
cet été avec un système
de climatisation
airtemp



du
nouveau!

un modèle
silencieux, élégant
et versatile

THERMOSTAT A MEME

Tous les climatiseurs de pièce Airtemp sont munis d'un thermostat pour maintenir, avec précision, un degré constant de confort.

FONCTIONNEMENT SILENCIEUX

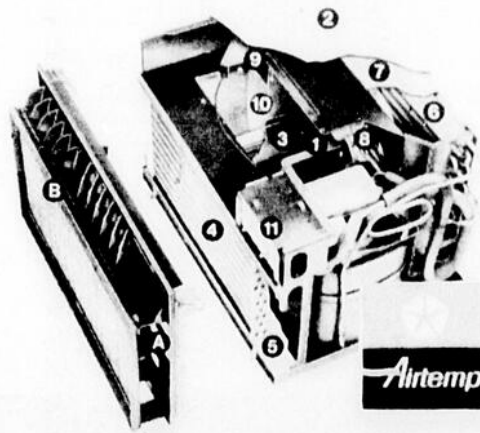
Chaque modèle est fabriqué et isolé pour amortir et isoler les bruits de fonctionnement.

REGLAGE DE CIRCULATION D'AIR FRAIS

Chaque modèle est doté d'un réglage simple permettant d'ajuster facilement et complètement la profondeur et la largeur de la portée de la circulation d'air frais.

Nous avons en main plusieurs autres modèles prêt à poser.

Stylisé et fabriqué avec qualité par Chrysler pour un contrôle fiable et efficace de la propreté, de l'humidité et de la température de l'air.



VOTRE CREDIT
EST BON CHEZ



13 place Lasalle
Baie-Comeau 296-5566

OUVREZ UN
COMPTE BUDGETAIRE

FERBLANTERIE CÔTE-NORD INC.

CHAUFFAGE À AIR CHAUD
AIR CONDITIONNÉ - VENTILATION
TRAVAIL GÉNÉRAL DE MÉTAL EN FEUILLES
342 BOSSÉ, HAUTERIVE

589-5310

INGENIEURS & CONSEILS

CHASSE, TREMBLAY & ASSOCIES INGENIEURS-CONSEILS

Roland Chassé, ing., Jean-Claude Tremblay ing.,
Réal Chassé ing., Jacques Deschênes ing.,
49, Place LaSalle Baie Comeau Tel: 296-4884 - 296-5670

ARPENTEURS GEOMETRES

ROGER BARON
ARPENTEUR-GEOMETRE
Edifice Lafleche
Rue Puyjalon Hauterive
TEL: 589-2329

AVOCATS

SARTO CLOUTIER
AVOCAT
22 Place LaSalle
Tel: 296-2266 - BAIE COMEAU

CHRISTIAN BELANGER
AVOCAT
21 Place LaSalle, Baie Comeau
Suite 207 Tel: 296-6628

**MALTAIS FRANCOEUR &
PARENT**
AVOCATS
Tel: 589-3737 et 589-3738
Hauterive.

GERVAIS & SABOURIN, SAVARD, HAMEL & CORRIVEAU AVOCATS ET PROCUREURS

G. André Gervais, B.A. LL.L., Paul Sabourin, B.A. LL.L.
Gaston Savard, C.R.
Jean Hamel, B.A. LL.L., Paul Corriveau, B.A. LL.L.
16, Place LaSalle 42 de la Fabrique
Case Postale 515 Québec
Baie Comeau, Qué. Tel: 529-9015.
Téléphone: 296-4921

ROULEAU, CARRIER & ASSOCIES AVOCATS

Gontran Rouleau, Armand Carrier, Gabriel de Pokomandy
67 place LaSalle Baie Comeau Tel: 296-2251

COMPTABLES PUBLICS

TREMBLAY, BERUBE & Associes C A

Comptables agréés - Chartered Acc.
Jean Tremblay, L.Sc., C.A., Denis Bérubé, c.a.
Baie Comeau Tel: 296-2276

BERNATCHEZ, BERNATCHEZ & CIE

COMPTABLES AGREES
864 rue De Puyjalon
Edifice Lafleche, Hauterive
Bur. 589-5761 Rés. 589-3267

ASSURANCES DIVERSES

GUY GAGNON
ASSURANCES GENERALES
Courtier d'Assurances,
1146 Rue Desrochers Hauterive
Bur: 589-3391 Rés: 589-3391

J. DONAT BERGERON
Courtier d'Assurances C.D.A.A.S.
Vie - Groupe - Accident - Vol
Automobile - Incendie
Responsabilité - Garantie, etc.
752 Joliet - Hauterive
C.P. 426 Tel: 589-2262

MARCEL PLAMONDON INC.
COURTIERS D'ASSURANCES
AGREES
Auto - Incendie - Responsabilité
Vie - Assurance - groupe - Vol
Fonds de pension - Bons de garantie etc
768 Bossé, Hauterive Cte Sag.
589-5771 - 589-5772

ANTONIN OTIS
ASSURANCES GENERALES
Auto - Feu - Vol - Vie
141 Ave. Laval Baie Comeau,
Québec.
Téléphone: 296-4214.

Enquete publique concernant le prix des produits petroliers sur la Cote-Nord

Les Villes de Hauterive et de Baie-Comeau accordent à la Cité de Sept-Iles leur concours et leur appui dans les revendications auprès des ministères concernés pour la tenue d'une enquête publique immédiate sur le coût prohibitif des produits pétroliers sur la Côte-Nord. Dans une résolution adoptée par le Conseil de Ville de Sept-Iles et transmise aux deux municipalités, il est indiqué que les frais de transport aux compagnies de pétrole pour notre région sont réduits à un strict minimum et que le volume de produits pétroliers consommés sur la Côte-Nord est comparable à n'importe quel grand centre du pays.

Après vérification avec plusieurs autres régions environnantes de la Rive-Sud, il existe une différence assez appréciable sur un seul gallon d'essence de marque rouge ou jaune. Aussi, souligne-t-on, une telle situation défavorise la Côte-Nord en pénalisant les industries déjà installées et nuit considérablement à l'implantation d'une nouvelle industrie. Puis, il y a le fait que cette situation n'a jamais été clairement expliquée à la population de la Côte-Nord par les grandes compagnies de pétrole qui font affaire dans notre région.

Les Chambres de Commerce de la région Baie-Comeau-Hauterive se sont d'ailleurs déjà penchées sur le problème et elles ont même fait des pressions dans ce sens auprès des compagnies pétrolières qui desservent notre région.

Le texte de la résolution ajoute que les salariés sont directement touchés par cette situation, surtout que l'automobile est devenue une stricte nécessité et un outil essentiel à son travail.

Les Villes de Baie-Comeau et de Hauterive, tout comme la Cité de Sept-Iles, demandent l'intervention immédiate des Chambres de Commerce et autres organismes intéressés à ce problème et exigent qu'une enquête publique soit ordonnée immédiatement. Aussi, les Villes veulent-elles se faire entendre sur cette question.

Devant une telle situation, les Villes demandent l'intervention immédiate du Ministre des Institutions Financières du Québec de même que du Ministre de la Consommation à Ottawa et de la Commission Fédérale des Prix et Revenus, lesquels ont pour fonction de protéger le consommateur.

Tous les ministères concernés, les députés fédéraux et provinciaux de la Côte-Nord et les corps intermédiaires de la région ont été

avisés de la prise de position des Villes.

DOCTEURS

- * CHIROPATICIEN
- * DENTISTES
- * MEDECINS
- * OPTOMETRISTES

BENOIT BOISVERT

Membre du Collège des Chiropraticiens de la province de Québec

49 Legardeur - Baie Comeau

Tel: 296-4630

PIERRE CATELLIER

CHIRURGIEN DENTISTE

Clinique Médicale St-Georges
Tel. 296-4004 Baie Comeau, Qué.

GEORGES GAGNON

CHIRURGIEN DENTISTE
DENTAL - SURGEON
Edifice Caisse Populaire
296-3177 Baie Comeau C.P. 1046

GILLES VERREAULT

CHIRURGIEN DENTISTE
Rue De Puyjalon Hauterive
Edifice Dr Bouffard 589-2596

ALBERT ALLARD

SPECIALISTE EN CHIRURGIE
Fellow du Collège International des
Chirurgiens
904 De Puyjalon - 2e étage
TEL: 589-5601

Pour rendez-vous et informations
de 9:00 A.M. à 5:00 P.M.: 296-6998

Docteur FAEZ SALEM

Medecin - Chirurgien

FACE A LA PHARMACIE BOUFFARD

Bureau: 864, de Puyjalon
Hauterive, Qué.

TEL.: 589-3444

JACQUES BEAUMONT

Rendez-vous à partir de 1 heure

Suite 200, Edifice LaSalle Baie Comeau. Tel: 296-6651

AA TURCOTTE

OPTOMETRISTE

Bureau: 296-4535 Rés: 296-3526
En haut du Magasin Lechic
Place LaSalle Baie Comeau

SABIN BUOTE O.O.D.

OPTOMETRISTE

Examen de la vue
Au-dessus du Royaume des Dames
Enr. Baie Comeau
Bur. 296-3989 Rés. 589-8806

MARC-A. CHOUINARD

OPTOMETRISTE

Edifice Dr Bouffard 589-2050
HAUTERIVE

NOTAIRES

GIASSON & PAQUET NOTAIRES

David Giasson - Wilbrod Paquet
Banque Canadienne Nationale

3 Place LaSalle

Tel: 296-2217

GASTON LACOURSIERE NOTAIRE

Edifice Lafleche - Hauterive

Bur. 589-3785 Rés. 589-3228

864 De Puyjalon

ROGER LEVASSEUR NOTAIRE

Edifice Arcade - Baie-Comeau

Bur. 296-4938

Rés. 296-5130

IMMEUBLES

GERARD DRAPEAU

Courtier et conseiller en immeuble
et placement
13 Place LaSalle Baie Comeau
TEL: 296-5566 ou 296-2474

Les 4 Saisons:

Un film de Jacques Berube

Le film de Jacques Bérubé a été présenté quatre soirs au Centre d'Art Manicouagan.

Huit cents personnes environ ont assisté à ces projections. Pour une oeuvre de ce genre, cette assistance représente un succès. Le film était interprété par Jean Potvin et Marie Savard-Potvin. L'assistant à la production était Jean-Pierre Savard.

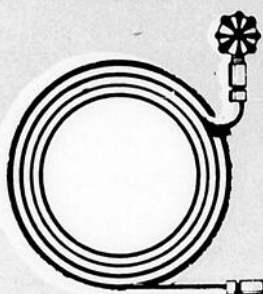
"Les 4 Saisons", c'est le défilé d'une année de la vie avec les temps de la nature et ceux d'un couple. Dans le film, ces temps se rejoignent et se confondent d'abord. Au printemps, un homme et une femme se rencontrent: ils s'aiment, ils vivent leur bonheur dans la lumière triomphante de l'été. L'automne vient, c'est la saison subtile et capricieuse, tout en nuances de tons, tout n'est plus si simple, aussi, dans les froids et les vents de l'hiver, chacun marche seul dans la neige. Pourtant, le printemps fait repartir le manège des saisons. Le couple se retrouve et ce sera pour eux la décision de traverser ensemble les quatre saisons comme on gagne une première victoire.

Les images et la musique des "Quatre Saisons" de Vivaldi forment réellement un tout existant au même rythme et cela valait vraiment le coup de la construire et de voir cette harmonie-là réalisée.

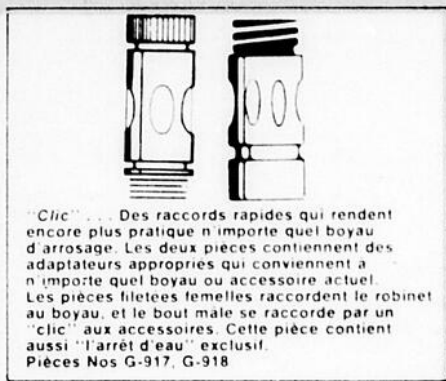
Le film dure 40 minutes. Il a nécessité quinze mois de travail, vingt heures de travail pour une minute du film en moyenne. Le film sera probablement présenté dans certains CEGEP et sur ses autres projets, l'auteur n'a rien voulu dire.



Désormais, pour la première fois, les boyaux de jardin se fixent et s'enlèvent du robinet d'un simple "clic". Les accessoires aussi se fixent et s'enlèvent d'un simple "clic". De plus, toutes les pièces sont anti-corrosives! Complètement réutilisables! La pièce du bout de l'accessoire est aussi une connexion absolument étanche! (voir feuillelet). La pièce Niagara Gardena dans cet emballage n'est qu'une partie de l'assortiment complet de nouveaux accessoires pratiques pour le jardinage... afin de faciliter l'arrosage pour toute la famille!



Le boyau Niagara Gardena est fourni avec l'ensemble "clic" aux deux bouts: le boyau se fixe instantanément au robinet (sans l'ennui de se briser les jointures) et s'enlève aussi au moyen d'un simple "clic" tout comme les autres accessoires. La caractéristique "d'arrêt d'eau" dans le bout de l'accessoire empêche aussi de vous mouiller... et vous évite de courir chaque fois au robinet quand vous changez les accessoires. Le boyau Niagara Gardena est en nylon/polyester renforcé de vinyle. Il est fort mais flexible. Excellent pour l'eau à haute pression!
Pièces Nos G-801 1/2 x 50' G-851 3/4 x 50' G-852 3/4 x 75'
Toutes les pièces Niagara Gardena conviennent aux grandeurs standard des boyaux:
2", 2 1/2", 3", 3 1/2", 4", 5"



"Clic"... Des raccords rapides qui rendent encore plus pratique n'importe quel boyau d'arrosage. Les deux pièces contiennent des adaptateurs appropriés qui conviennent à n'importe quel boyau ou accessoire actuel. Les pièces filetes femelles raccordent le robinet au boyau, et le bout mâle se raccorde par un "clic" aux accessoires. Cette pièce contient aussi "l'arrêt d'eau" exclusif. Pièces Nos G-917, G-918

"Clic"... Nouvel arroseur mono-pièce de pelouse qui donne un arrosage comme une buée et sur un diamètre de 25 pieds. Aucune pièce amovible. Ne peut faire défaut. Demeure fixe ou s'enlève facilement. Pièce No G-521



"Clic"... le raccord femelle se joint au bout du robinet. Il remplace en permanence les pièces en métal difficiles à visser. Pièce No G-962



Manchon de boyaux... qui répare en permanence deux boyaux en quelques secondes! Cet accessoire peut relier ensemble deux grandeurs différentes de boyaux! Permet aussi les raccords d'un boyau de plastique à un boyau de caoutchouc. Complètement réutilisable. Pièce No G-932



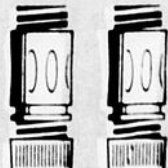
"Clic"... Un raccord "union" qui relie deux boyaux. Permet un raccord économique, étanche et flexible. Pièce No G-931



"Clic"... Adaptateur à bout femelle qui donne la commodité d'un robinet permanent avec raccord instantané "clic". Pièce No G-904



"Clic"... Adaptateur mâle qui donne à tous les accessoires que vous possédez maintenant, la commodité d'un raccord instantané "clic". Pièce No G-922



"Clic"... un raccord mâle se fixant au bout accessoire d'un boyau. Contient son propre adaptateur pour convenir à tout équipement d'arrosage de jardin. Les pièces sont réutilisables. Aucun outil n'est requis. "Arrêt d'eau" exclusif disponible. Pièce No G-963 Sans "arrêt d'eau". Pièce No G-952



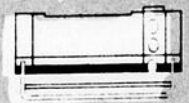
"Clic"... Raccord en "Y" permettant d'employer deux accessoires avec une seule source d'eau. Pièce No G-934



"Clic"... Douche à fleurs qui fournit un arrosage délicat. Complètement réglable. Pratique pour l'arrosage délicat des plates-bandes de jeunes plantes, de serres, et de petites fleurs. Convient à n'importe quel système. Pièce No G-951



"Clic"... Brosse de lavage. Complètement réglable. Pour un débit constant d'eau pour tous les travaux de lavage à la brosse. Poils 75% en crin très durables. Ne peut pas égratigner. S'attache à n'importe quel boyau ordinaire. Pièce No G-962



"Clic"... Un arroseur occident qui donne un grand rayon d'action... à partir d'un bécasseau complet ou des endroits concentrés. Aucun bras métallique qui se plie ou qui casse. Convient à n'importe quel système d'arrosage. Pièces No G-964



"Clic"... Le bec d'arrosage est léger et pratique. Pourtant il est durable et ne peut pas égratigner ou endommager les surfaces s'il tombe ou s'il est traîné. Complètement ajustable. Convient à n'importe quel système de boyaux. Pièce No G-942

Nouveauté!
Arrêt d'eau
Niagara GARDENATM

Il n'est plus nécessaire de courir au robinet pour arrêter l'eau!

"Clic", l'accessoire se fixe et l'eau coule! L'adaptateur Niagara Gardena enfonce l'exclusif boyau d'arrêt en "O" dans le bout de l'accessoire. L'eau coule librement sans perte de volume.

"Clic", l'accessoire s'enlève et l'eau cesse de couler. La bague en "O" incorporée arrête l'eau automatiquement. Il n'est plus nécessaire de se mouiller les mains et les manches de chemise. Aucun giclement d'eau par surprise quand il reste de l'eau dans le boyau.

BOIS

Cie Industrielle Hauterive Itée

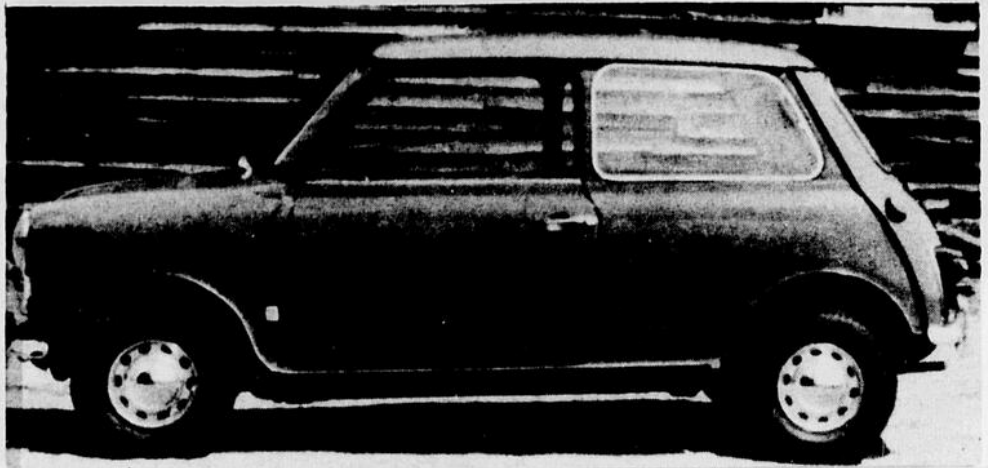
2005 Boul. Lafleche Matériaux de construction Hauterive 589-2035



**NOUVELLE ADMINISTRATION
AU POSTE FINA**

au 133 boulevard lasalle baie-comeau coin dollard

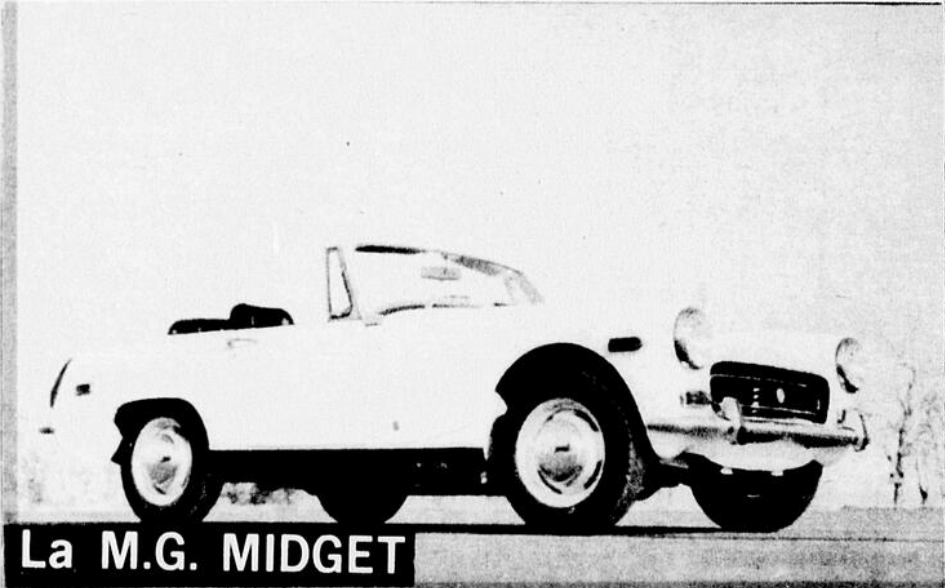
VOUS POUVEZ
OBTENIR UN MINIMUM DE
500
AVEC TOUT ACHAT DE



LE NOUVEAU PROPRIETAIRE Armand Dufour



*Vous invite a venir voir
ses voitures anglaises British Leyland*



La M.G. MIDGET



G.T. 6



TRIUMPH TR6



LA MGB

SOUS LA RAISON SOCIALE

DUFOUR AUTO ENR

**STATION DE SERVICE FINA
BAIE-COMEAU**

133 LASALLE

296-4656

